



Texte détérioré



Original défectueux



Le vaste terrain déjà nivelé de la Montée Masson accueillait les dignitaires de la région et les propriétaires pour la cérémonie de première pelletée de terre de la com-
pagnie Rolotourne. On remarquera au centre de la photo l'un des actionnaires, M. Léves-
que procédant à la levée symbolique avec le maire suppléant, le conseiller Jacques
Lambert. A ses côtés, le président de la SODERMI, M. Robert Gibeau. (Photo: LA
REVUE).

Un autre équipement récréatif s'ajoute

Rolotourne à Mascouche

(MFDL) "Rolotourne"
à Mascouche, c'est deux
aspects d'un même évé-
nement qui prenait place
le jeudi 18 juin sur un
vaste terrain de 112,200
pieds carrés situé sur la
Montée Masson près du
centre commercial.

De fait, les proprié-
taires accompagnés des
dignitaires procédaient à
la cérémonie de première
pelletée de terre d'un
centre récréatif dont l'ac-
tivité principale sera le
patinage à roulettes dans
une salle aménagée pour
créer une atmosphère
très particulière.

Pour Mascouche et les

environs, il s'agit donc
d'un autre équipement
récréatif et d'un in-
vestissement de
500 000\$.

A ces renseignements
techniques, ajoutons que
le Centre Rolotourne
prendra place dans un
édifice de 29,000
pieds carrés appelé à s'a-
grandir dans un futur
proche. L'implantation
signifie aussi la création
de 10 emplois.

Côté amusement, les
propriétaires ont spécifié
que le Rolotourne ouvri-
rait ses portes à la mi-
septembre avec pour ac-
tivités au programme le pa-

tin à roulettes sur un
ronde de 89 pieds par 145
pieds avec système de son
utilisant les basses et
hautes fréquences et un
jeu de miroir pour l'é-
clairage. Outre cette ac-
tivité très à la mode, on
offrira les machines à
billes, le billard et le
tennis sur table. Lors
de l'agrandissement, on
ajoutera une piste de jog-
ging et des bains saunas.

Après la première pel-
letée de terre, les invité-
s se réunissaient pour
les traditionnels discours

Suite, page 2



Un dessin de la perspective-couleur de l'édifice de Rolotourne était dévoilé lors de
la conférence de presse annonçant l'implantation de ce centre récréatif à Mascouche.
On voit ici le président de la Sodermi Robert Gibeau, l'un des propriétaires, le
maire-suppléant Jacques Lambert, le directeur-général de la Sodermi Jean Lafre-
nière et un autre des actionnaires. (Photo: A LA REVUE)



TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE • SAINT-FRANÇOIS

Fondée en mai 1959 • Terrebonne, le mardi 23 juin 1981 • 23e année • No 7

25c



LA BOUTIQUE SENSATIONS
190 ST-ANDRÉ, TERREBONNE

471-6646



Aujourd'hui et demain...

**C'est ma fête, c'est
ta fête aussi !**



- ☐ Le mexicain Raul Gonzales conserve son titre
- ☐ Marcel Jobin bat le record canadien

Le Marcel Jobin International

Le Marcel Jobin International est maintenant chose du passé. Afin de rendre un
hommage bien mérité à cet athlète, à ses compagnons de route, de même qu'aux
organisateurs bénévoles et commanditaires, voici un reportage photographique
signé André Côté et Marcel Gaurin. A Marcel et au Marcel Jobin, Saint-Louis et
toute la région dit **FELICITATIONS** et à l'an prochain...

Autres photos et textes
en page 2



Le départ du Marcel Jobin International à Saint-Louis-de-Terrebonne retentissait à
8 heures piles du matin devant une foule restreinte mais très enthousiaste. C'est le
maire Irénée Forget qui donnait le signal du départ. Parmi les marcheurs, on remar-
quera Marcel Jobin, deuxième à gauche et le recordman mondial, Raul Gonzales, au
bout à droite. (Photo: ANDRÉ CÔTÉ, LA REVUE)



Pendant la compétition, le champion mondial était
toujours talonné de près par Marcel Jobin, ce qui lais-
sait entrevoir l'issue de la rencontre. (Photo: ANDRÉ
CÔTÉ, LA REVUE)

(MFDL) Ce soir le mar-
credi 24 juin, il reste-
ra assez d'énergie et
d'esprit de la fête dans
l'air malgré les célébra-
tions qui ont eu lieu à
Saint-Louis-de-Terrebon-
ne et pendant la Nuit
Soleil de Terrebonne le
20 juin.

Pour tous les "fêteux"
d'ici, voici un court ré-
sumé de ce qu'il y a
à faire, à voir, à écou-
ter ou à expérimenter
à La Plaine, Mascou-
che, Lachenaie et Ter-
rebonne.

Lachenaie: Trois évé-
nements le soir du 23 soit
l'ouverture officielle à 20h
suivie d'un concours disco
et d'un feu de joie.
Le 24, de midi à 17h, il
y aura des concours et
compétitions variés pour
les enfants et les adul-
tes et de l'amusement
par une troupe de
clowns. A 18h, souper
Québécois suivi de
concours de gigueux,
chansons à répondre, pa-
rade de mode, danse et
feu d'artifice. Lieu: Ecole
Jean de Lafontaine et cour
attenant.

La Plaine: Le mardi soir
23 juin, 20h, danse,
discours du président et
feu de joie au Village.
Le mercredi, messe (Parc
Laurier) à 11h suivie de
la parade, des olympiades
au parc Jérôme, course
de lits au parc Jean-
Guy Chaput, partie de
balle entre le conseil et

le B.G.L., danse du pa-
trimoine québécois.

Mascouche: Les festivités

débuteront en après-
midi du 23 avec jeux
pour enfants suivi d'un

La Fête à Saint-Louis
Reportage-photo, page 2

CETTE SEMAINE:

- De l'opposition au groupe de Me Paquette... page 2.
- La Nuit Soleil ou du bien beau monde!...page 3.
- Un "Carrefour" de bonnes volontés mènera à l'ouverture du café-rencontre en sept...page 3.
- Bactéries et coliformes à La Plaine...page 4.
- Un surplus de 386,790\$ à la Ville de Terrebonne... page 5.
- Mais, qu'est-ce qui les fraisait-ils?...page 8.
- La Caisse populaire de Mascouche à sa 39e année...page 11.
- La petite histoire du téléphone à Mascouche... page 13.
- Le Festival des fraises s'en vient à grand pas... page 18.
- Lancement d'un recueil littéraire à l'École Saint-Sacrement...page 24.

souper aux fêtes au lard,
d'un spectacle de clowns,
de l'ouverture officielle,
du spectacle de Michel
Dulac et Cachemire, d'un
feu de joie avec disco-
mobile. Le tout au cen-
tre communautaire. Le 24
juin, la volée des clo-
ches sonnera le début des
célébrations et de la
parade de chars allégori-
ques. Il y aura specta-
cle de chiens savants,
souper au spaghetti, spec-
tacle de ballet-jazz, des
chansonniers Bob de
Louis, d'Angèle Arse-
nault et le feu d'artifi-
ce. Le tout a lieu dans
les rues du centre-ville
et au centre communau-
taire.

Terrebonne: Le mardi 23
juin, dans l'île des mou-
lins, il y aura La
Joyeuse de 13h à 16h, feu
de joie à la tombée du
jour, danse rock à 21h et
peinture sur la rue à
13h. Le mercredi 24 juin,
concours de pêche de
9h30 à 5h; parade dans
les rues de 10h à midi;
messe extérieure à midi;
encan (coin des Braves à
Saint-Pierre); souper
champêtre à 18h. Pendant
les deux jours, il y aura
au programme: atelier de
photos, kiosque de cer-
volants, place du marché,
spectacles, parc d'ani-
maux, radio communau-
taire et place des en-
fants.

Bonne Fête à tous les
Québécois d'ici!

Les quatre villes demandent aux citoyens de ménager l'eau

Les quatre muni-
cipalités intéressées
dans la centrale de fil-
tration demandent ins-
talement à tous les
usagers de la région
d'éviter le gaspillage
d'eau potable

durant la saison d'é-
té, une pratique qui
devient courante de-
puis quelques années
et qu'il convient de
continuer si on veut
éviter les pénuries.

Les municipalités de
Saint-Louis-de-Ter-
rebonne, Terrebonne,
Lachenaie et Mascou-
che publient dans cet-

te édition un placard
publicitaire que nous
demandons à tous nos
lecteurs de lire atten-
tivement.

En coopération
avec l'Association qué-
bécoise des techni-
ciens de l'eau (AQTE),
ces villes participent
à la campagne d'é-
conomie d'eau potable
et chaque jour le
public pourra pren-
dre connaissance du
taux d'assèchement
des pelouses en écou-
tant les postes de ra-
dio de la métropole
dont on donne la liste.

On peut détermi-
ner si oui ou non les
pelouses ont besoin
d'être arrosées et en
quelle quantité.

Une note person-
nelle: il y a des cito-
yens irresponsables et
peu soucieux du bien
commun qui arrosent
quand ça leur plaît.
Nous en avons vu de
nos yeux vu qui arro-
sent à qui mieux
mieux, quelques minu-
tes après une pluie
abondante!! Mes-
sieurs, mesdames, les
gaspilleurs d'eau,

s'il vous plaît!!!
Le comité intermu-
nicipal de la centrale
de filtration demande
donc à tous d'être rai-
sonnables. En écono-
misant l'eau, on retar-
de l'agrandissement
de la centrale actuel-
le. En fait, la ré-
gion n'a pas besoin
de tel agrandissement
qui coûterait des mil-
lions inutilement; il
n'y a pénurie que
durant quelques jours
de grande chaleur
dans l'année et ce par
la faute de quelques
familles seulement.

Dans notre
prochaine édition

À cause de la Fête nationale du mercredi 24
juin, LA REVUE a dû avancer d'une journée son
jour de tombée qui est normalement le lundi.
Aussi, une pléiade d'événements ne prendront-ils
pas place dans cette édition.
Mentionnons tout de même les reportages et
photos qui paraîtront dans notre édition du mer-
credi 1er juillet: l'inauguration du pavillon com-
munautaire de La Plaine, le vernissage des
œuvres de M. Philippe Gascon à la Galerie
Phédimus, le spectacle aérien de l'aéroport de
Mascouche

La SCHL ne participera pas au volet II du P.A.Q.

(JL) Une récente missive
du député de la cir-
conscription de Ter-
rebonne, M. J.-Roland
Comtois, fait état de l'im-
possibilité de la Société
Canadienne d'Hypothèque
et de Logement d'apporter
une aide financière à la
deuxième phase du Pro-
gramme d'Amélioration du

Quartier à Terrebonne.
M. Comtois a transmis
ce communiqué dans l'in-
tention de clarifier tout
malentendu avec l'ad-
ministration municipale et
il rappelle que la première
phase du P.A.Q. a fait l'ob-
jet d'une subvention
directe de 560,000\$ plus
deux prêts de l'ordre de

490,000\$ à 9 5/8% d'in-
térêt et de 192,500\$ à 9
1/2%. Le total des som-
mes disponibles était
donc de 1,242,500\$. Le se-
cond prêt avait pour but de
faire face à des augmenta-
tions de coûts pour les
travaux prévus dans la
demande originaire de
fonds et cette somme

disponible provenait d'un
surplus de la municipalité
de l'Assomption.
Le programme P.A.Q.
s'est terminé en décembre
1978 pour le fédéral et
aucun budget additionnel
n'a été alloué depuis cette
date. Les autorités de la
Ville ont et tentent tou-
jours d'obtenir une aide

financière pour la réfec-
tion du mur de soutène-
ment du parc du centre
civique, sérieusement
détérioré, mais il semble
qu'aucun fond additionnel
ne puisse être débloqué à
court terme.

Suite, page 2

Avis important

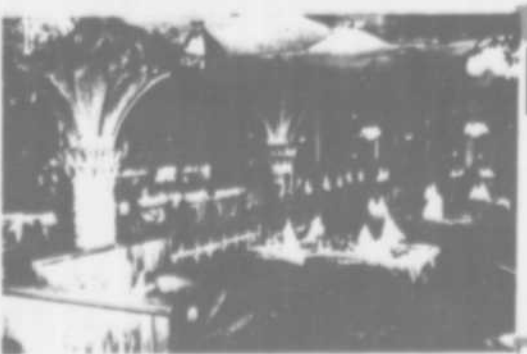
Nos clients, collaborateurs et lecteurs pren-
dront bonne note que LA REVUE a avancé ses
heures de tombée étant donné la fête du mercredi
1er juillet. Voici l'horaire de nos services:

ANNONCES COMMERCIALES: samedi à
MIDI

PETITES ANNONCES: vendredi à 17h

COMMUNIQUES: samedi à 14h.

La direction



**Le Nouveau
EL RANCHO**
SALLE À MANGER RESTAURANT
1007, boul. des Seigneurs TERREBONNE

SPECIALITÉS:

- Steaks sur charbon de bois
- Habitants de l'océan
- Fruits de mer combinés
- Gourmets de veau
- Suggestions du chef
- Mets italiens et canadiens
- Poulet barbecue

PERMIS COMPLET

MUSIQUE D'ORGUE
SAMEDI-DIMANCHE

LIVRAISON
471-6633

Commandez
un cocktail
OURAGAN
et gardez
le verre
comme
souvenir



La SCHL

Suite de la
Page 1

Rappelons que la deuxième phase du P.A.Q. concerne l'aménagement d'une piste cyclable, le réaménagement du centre civique et l'implantation d'autres équipements à caractère socio-communautaires. En fait

les administrateurs du programme espéraient une certaine extension des fonds afin de pouvoir effectuer des travaux d'amélioration dans le secteur des rues Chartrand, Martel, Gagnon et une partie de la rue Lepage. Ces dix travaux devraient être faits de toute façon. Cette lettre du député fédéral était accompagnée d'une autre missive d'un responsable de la SCHL dans laquelle

les sommes allouées sont mentionnées sans toutefois qu'une raison précise pour ce refus d'aide financière soient avancées.

Il semble donc que l'administration municipale de Terrebonne ne puisse compter sur la disponibilité d'une somme importante et ait à composer différemment.

d'envergure viendront s'implanter dans un avenir rapproché à conclure le projet.

De nombreux intervenants ont permis l'établissement et l'investissement à Mascouche dont la Société de développement économique de la Rive-Nord des Mille-Îles.

Rolotourne

Suite de la
Page 1

autour d'un verre. A cette occasion, le maire suppléant M. Jacques Lambert déclarait que cette

implantation venait compléter les équipements formant le complexe sportif et récréatif déjà existant à Mascouche et que Rolotourne serait bientôt relié à eux par l'ouverture de la rue De Repentigny sur la Montée Masson. Il va sans dire que d'autres commerces

Le dépanneur Chez Paul-ette ouvre le 26 juin

(JL) Madame Robidas, cette vieille personne bien douée et tous les membres de la troupe de théâtre Malenfant invitent tout un chacun à passer au dépanneur "Chez Paul-ette, bière, vins, liqueurs et nouveautés" et ce, dès le 26 juin.

Il s'agit là bien sûr, du nom de la pièce qui sera jouée au nouveau théâtre

d'été (et d'hiver ?) de la rue Saint-Jean-Baptiste à Terrebonne. La distribution comprend Louise Bourque, Robert Marier, Sylvie Germain, Francis Reddy et André Montmorency dans le rôle "sur mesure" de Madame Robidas.

Est-il nécessaire d'ajouter que l'action se passe dans un petit dépan-

neur de quartier où les nouvelles se colportent en cercle fermé et où les clients réguliers sont pour le moins colorés ? A partir du 26 juin, ce petit monde vivra ici à Terrebonne. Cette pièce promet d'offrir des chopines de rires.

Vous voulez "un gros Kik" ? Allez donc voir au dépanneur de la famille Malenfant.

Un conseil pour "Les Feuillus"



Le lundi soir 15 juin au CLSC Lamater, une trentaine de gens de toute la région Laurentides-Lanaudière se réunissent pour jeter les bases et procéder à la fondation de l'organisme à but non lucratif Les Feuillus, voué à la récupération, à la réutilisation, la transformation et le recyclage des déchets domestiques. Un groupe de onze personnes qui apparaissent sur cette photo acceptait d'en diriger les destinées et était élu comme conseil d'administration.

Dans l'édition du mercredi 1er juillet, un reportage complet sur cette soirée de fondation de même qu'un bilan de ce qu'a été Les Feuillus jusqu'à ce jour sera publié. (Photo: LA REVUE)

Le Marcel Jobin International



Vers midi, samedi le 20 juin à Saint-Louis-de-Terrebonne, un événement important avait lieu. Un fil d'arrivée de quatre heures de marche athlétique proclamait gagnant le mexicain Raul Gonzales, détenteur du record mondial qui ajoutait à son palmarès la première place du Marcel Jobin International. Il était suivi du Québécois Marcel Jobin dont la deuxième place signifiait la fierté pour ses nombreux admirateurs du Québec, surtout en ces temps de festivités pour la Fête nationale. Le temps de 3 heures 47 minutes et 16 secondes du mexicain avait du poids certes mais encore plus celui de Marcel avec 3 heures, 47 minutes, 47 secondes et 2 centièmes qui impliquait un nouveau record canadien et un record personnel. Acclamés par la foule d'amateurs, les deux hommes méritaient bien cet hommage. (Photo: MARCEL GAUVIN, LA REVUE)



Le Québécois Marcel Jobin était fier à juste titre de sa performance. Marcel a en effet battu le record canadien et son propre record. Le maire de Saint-Louis lui remet ici son trophée commémoratif. (Photo: MARCEL GAUVIN, LA REVUE)



Le mexicain Raul Gonzales déjà champion mondial de la marche athlétique a maintenu son titre au Marcel Jobin International avec un temps de 3.47.16. On le voit ici recevant son trophée des mains du premier magistrat de Saint-Louis, Irénée Forget. (Photo: MARCEL GAUVIN, LA REVUE)

Elections aux postes de direction des commissaires

De l'opposition ...

(MFDL) Les élections aux postes de président et de vice-président du conseil des commissaires de même que l'élection de cinq membres de l'exécutif ont permis de mettre à jour deux blocs de commissaires désireux de voir leurs candidats à la tête du Conseil scolaire des Manoirs. On notait aussi à l'issue de vote la présence de "non alignés".

Les élections aux postes de direction avaient lieu le mardi soir 16 juin devant une assistance "très nombreuse" si l'on considère que normalement presque personne ne daigne assister aux assemblées des commissaires.

Premier point à l'ordre du jour, l'élection d'un président a provoqué une discussion sur la pertinence de prendre des votes secrets pour tous les postes en lice. Après un laus du président en charge, Me Claude Paquette sur le caractère public de tous

les interventions du conseil des commissaires, l'assemblée se décida à voter au grand public.

A la présidence, deux candidats ont été proposés soit Me Claude Paquette et le nouveau commissaire Jean-Pierre Desnoyers qui était proposé par un nouveau commissaire Agalment, M. Jean-Guy Paiement. Le deuxième candidat a refusé le poste.

A la vice-présidence, M. Yvan Ouellet a été reconduit pour la deuxième année sans opposition.

Sur quatre postes de l'exécutif, deux ont fait l'objet d'élections qui ont mis en présence les deux blocs dont nous parlons plus haut. Après l'élection sans opposition de Giselle Rivet, les commissaires avaient à choisir entre Hubert Fournier et Claude Levasseur. Douze commissaires se sont prononcés pour la candidature Fournier de l'équipe Paquette, sept

voix à M. Levasseur. Le même scénario a prévalu pour les postes 3 et 4 alors que Reina Cantin était élue sans opposition au premier tour tandis que le second était sollicité par Claude Corbeil de l'équipe Paquette et Claude

Levasseur. Le même vote (12-7) a été enregistré.

L'opposition au groupe de Me Paquette n'a pas donné les résultats escomptés comme le prouve le vote. Cependant, plusieurs commissaires ont fait valoir après l'assemblée qu'il en aurait été tout autrement si l'on avait voté secrètement.

La Fête à Saint-Louis



Quelques kiosques d'artisanat nous faisaient mieux apprécier les talents de Saint-Louis à l'occasion de cette manifestation du savoir-faire québécois: la Fête Nationale. (Photo: MARCEL GAUVIN, LA REVUE)



Le traditionnel souper aux fèves au lard fut apprécié des petits et des grands de Saint-Louis. (Photo: MARCEL GAUVIN, LA REVUE)



Le maire et la mairesse, M. et Mad. Irénée Forget ont tenu à servir eux-mêmes les fèves au lard... avec le sourire à part de ça! (Photo: MARCEL GAUVIN, LA REVUE)

"La Chesnaye 1840": une création régionale qu'il faut voir

Un texte bien truffé de notes historiques, dit avec la verve et la verdeur qu'on reconnaît généralement à nos ancêtres, un groupe qui s'exprime avec chaleur et conviction et surtout beaucoup d'aisance en scène, telles sont les caractéristiques de l'excellente soirée que nous avons passée dimanche dans la grande salle de l'école Bernard-Corbin de Lachenaie avec la Troupe de l'Isle.

"La Chesnaye 1840", un texte de Jacques Rivest, mis en scène avec maîtrise par Gilbert Dumas, c'est la vie dans la paroisse rurale de Lachenaie après les Troubles de 1837. Les grands personnages du temps qui prennent toute la place dans la municipalité sont le capitaine de milice Étienne Mathieu, le plus grand propriétaire terrien de la région, et le curé Raizenne qui fut pasteur de 1838 à 1840, deux notables sur qui reposent toutes les décisions, il y est question notamment des deux maîtresses d'écoles qui se rebellaient contre le traitement qu'on leur faisait subir. Le tout est basé sur des documents authentiques conservés dans la paroisse.

L'auteur a respecté intégralement les textes historiques, les agrémentant de réflexions qui sont bien du temps; on reconnaît particulièrement l'attitude de ces gens de 1840, cultivateurs pour la plupart, qui ne prenaient pas de décisions à la légère. Nous avons noté avec plaisir que le sermon du curé, en première partie du deuxième acte, était parfaitement dans la norme du temps, le curé s'exprimant avec conviction même quand il s'agissait des affaires temporelles de sa paroisse.

Tous les comédiens sont des amateurs bien sûr et on ne peut leur demander d'être des professionnels, mais ils jouent avec tant de conviction, tant de chaleur, que c'est un enchantement que de les voir. Le plupart ont beaucoup d'aisance en scène. Il est vrai qu'ils jouent dans des conditions difficiles, les scènes se transportant d'un plateau à un autre au fil de l'action. À certains moments il leur faudrait presque crier leur texte pour se faire entendre dans cette salle.

Malgré quelques faiblesses, certaines longueurs qu'il serait facile d'élaguer, la pièce se tient bien et c'est tout à l'honneur de son auteur, de son metteur en scène et de ses interprètes.

A tous ceux-là qui ont contribué à nous faire passer une excellente soirée: félicitations!

Aimé Despatie

N.B. "La Chesnaye 1840" sera jouée les 27 et 28 juin, les 4 et 5 juillet dans l'école Bernard-Corbin. Lire notre article à ce propos à la page 12 de cette édition.

CINEMA DE TERREBONNE

SALLE 1

471-3121 471-5121

SALLE 2

TOUTE LA SEMAINE ! TOUS LES SOIRS à 7h 30

SAUF
LE
JEUDI

3 GRANDS FILMS ÉROTIQUES



Cette femme est une MINE D'OR!

Evelyn
avec Margaret Rose Kiel

Shoo-Be-Do!
Pucelage
Mon Bouz
Diseau

LA VÉRITÉ TOUTE NUE!

"LE MEILLEUR FILM JAMAIS TOURNÉ SUR LE PHÉNOMÈNE LOUPS-GAROUS"

Voyez de vos propres yeux les scènes de TRANSFORMATION uniques qui ont stupéfié des millions des spectateurs

HURLEMENTS

Quand ils vous tiendront n'attendez aucun secours

2e
FILM

PATRICK

Il vous donnera le choc de votre vie

SUPER SPÉCIAL

Restaurant **chez NAPOLI**

FÊTE SON 10e

ANNIVERSAIRE

COMMANDE AU COMPTOIR

(1971-1981)

SPÉCIAUX DU 23 AU 30 JUIN

SALADE AUX
CREVETTES

2

RIGATONI
GRATINÉ

2 POUR 1

POUR

2 POUR 1

\$5.50

1

\$4.95

794 DES SEIGNEURS TERREBONNE

471-9211

ESCOMPTE
YVES MATHIEU
 TERREBONNE MASCOUCHE SAINT-LOUIS
 Place des Seigneurs Centre Professionnel Place des Princes
 471-6664 474-2495 471-5518

LA REVUE
 L'hebdomadaire qui vous renseigne sur tout

Le centre de pneus R.M. inc.
 Pierre Bertrand propr.
 874, RUE MASSON, TERREBONNE
 471-4146
 PNEUS "DAYTON"
 •ALIGNEMENT
 •BALANCEMENT
 •FREINS

Terrebonne, le mardi 23 juin 1981

La Nuit Soleil... ou du bien beau monde !

(JL) Le site de l'île des Moulins accueillait samedi le 20 juin des gens de l'extérieur et en grande partie de Terrebonne lors de la fête régionale de la Nuit Soleil, mise sur pied depuis un bon petit bout de temps par l'organisation de la Fête nationale des Laurentides.

Une température somme toute clémente avec toutefois de légers risques d'averses aura permis aux organisateurs de respirer un grand coup. Malgré cela, ceux-ci ont eu à se débattre avec de nombreuses pannes du système électrique alimentant

la scène où se produisaient chansonniers, poètes, etc.

Une foule estimée à 2,500 personnes s'est lentement massée sur l'île afin d'entendre Jean-Pierre Ferland, Normand Grégoire, Jocelyn Bérubé, Gaston Miron et les autres. Le spectacle proprement dit accusait un certain retard sur l'horaire et une certaine démobilité des gens était perceptible vers minuit. Enfin, la soirée a suivi son cours sans atteindre un rythme de croisière époustoufflant. Le tout s'est bien déroulé et la quinzaine

d'organisateurs sur le terrain auront accompli du bon travail. Il semble qu'aucun incident déplorable n'ait été noté.

Cette expérience d'une super-fête régionale aura sans doute permis de retirer de nombreuses leçons; par exemple, le dosage et l'horaire des présentations. La présence de Jean-Pierre Ferland était certes intéressante mais il a fait sa première apparition au début de la soirée et est pratiquement disparu par la suite, ce qui en a déçu plusieurs.

Bref, la mise sur pied d'un tel spectacle n'est

guère chose facile et cette première fête régionale aura remporté un certain succès. Le site de l'île des Moulins demeure

encore idéal pour de telles manifestations, de petite plus grande envergure. Il y avait du bien beau monde sur l'île...



Normand Forget, hautboïste, Josée Cardinal, flûte traversière et Rachel Boileau du département de musique du Cégep Lionel Groulx ont joué de très beaux morceaux de musique classique [Photo: LA REVUE]

Saviez-vous que... — par André Côté

FÊTE NATIONALE OU FÊTE DU HOUBLON ? Telle est la question que nous nous posons, Mascouchois, lorsque nous recevons le programme des fêtes de la Saint-Jean [sic]. Le comité organisateur de la Fête nationale de la région de Lanaudière a nettement retiré son appui à la Ville de Mascouche et l'a éliminée de sa publicité, à juste titre, car cette dernière utilise la brasserie M... comme commanditaire.

Ceux qui se demandent ce qu'une enveloppe pour le socio-culturel vient faire dans le budget d'une municipalité trouvent ce geste répugnant, puéril et vide de sens. Les Mascouchois qui ont le sens du nationaliste bien né et qui sont fiers d'être Québécois comprennent facilement un tel geste.

Le 24 juin a longtemps été la fête de la Saint-Jean-Baptiste; on fête le saint qui, disait-on, était le patron des Canadiens-français. On le représentait comme un "beau-petit-blond-frisé" accompagné de moutons; on faisait donc passer les Québécois pour une "gang-de-moutons". Fatigué de cette allégorie, le gouvernement québécois actuel décidait d'instaurer la FÊTE NATIONALE, fête de tous les Québécois le 24 juin. C'est donc dire que désormais, on ne parle plus de la Saint-Jean.

Or, comme par hasard, à Mascouche, on fête la Saint-Jean et en plus, alors que les municipalités environnantes bénéficient d'une subvention gouvernementale pour l'organisation de cette fête, chez nous à Mascouche, on demande à la brasserie M... de commanditer les festivités... On ne respecte pas la philosophie même de cette fête et, par voie de conséquence, on se moque carrément de la population.

Cette fête, à caractère culturel, c'est-à-dire qui met en valeur la culture de notre peuple [sa langue, ses coutumes, son folklore, etc.] aura été encore une fois à Mascouche, le lieu de controverse alors qu'elle devrait être un temps de réjouissances. Mais, malgré tout...

CHERS MASCOUCHOIS, C'EST À VOTRE TOUR...
BONNE FÊTE NATIONALE

bibliothèque municipale de terrebonne
 754, saint-pierre — terrebonne
 471-4042

NOUS VOUS SUGGÉRONS CETTE SEMAINE:

Orlans Fallaci: Un homme
 "Avec Un homme, Orlans Fallaci a tenté - et réussi - un roman vérité. Le récit d'une passion dévorante, verigieuse, funèbre, une merveilleuse et dérisoire histoire d'amour, l'histoire de sa brève liaison avec le militant grec, Alexandre Panagoulis, qui pendant cinq ans va symboliser pour le monde entier la résistance grecque à la dictature des colonels."
 C.r. Marc Kravetz, Magazine Littéraire, no 172/173, mai 1981

Béatrice Lessoli: L'univers des audits et des visuels
 "Exposé assez simple des théories du docteur Lafontaine, spécialiste de la neurologie pour enfants. (...) Cet ouvrage complet et précis Le principe de Lafontaine de Ghislaine Meunier-Tardif."
 La Centrale des bibliothèques

David C. Martin: KGB contre CIA
 "C'est la guerre entre les deux super-grands du contre-espionnage qui est racontée ici. Et si en filigrane se dessine une subtile analyse politique, ce livre peut d'abord être lu comme une formidable histoire d'espionnage qu'il est impossible, même si la comparaison devient galvaudée, de ne pas rapprocher des romans de John Le Carré."
 Lire, no 70, juin 1981

Jean-Marc Brunet: Les ultraviolets et votre santé
 "Le naturopathe bien connu, Jean-Marc Brunet, démontre ici les effets du bronzage sur la santé."

Cette chronique est réalisée par Ginette Lapointe

Jour: Du lundi au vendredi: 11h30 à 17h
 Samedi: 10h à 17h
 Soir: Du mardi au vendredi: 19h à 21h

Un "Carrefour" de bonnes volontés mènera à l'ouverture du café-rencontre en sept.

(MFDL) L'Association Carrefour Mascouche/Terrebonne inaugurerait au mois de septembre un local qu'elle définit comme "un centre d'orientation, de concertation et d'animation" auprès des organismes familiaux de la région, soit le Café-rencontre.

Comme nous l'annonçons la semaine dernière, un lieu de rencontre a été déniché par les responsables du dossier sur la rue Saint-Pierre à Terrebonne. Carrefour familial en prendra possession le 1er août et, après avoir aménagé le local, ouvrira ses portes vers la fin de septembre.

L'histoire de café-rencontre ne remonte qu'à 18 septembre 1980, moment où le conseil d'administration formait un sous-comité chargé de mener à bien le dossier. De nombreuses rencontres intervenaient avec les organismes du milieu afin de susciter leur collaboration. Après explications quant aux objectifs et à la raison d'être d'un café-rencontre, huit institutions et organismes du milieu prélaient main-forte en insufflant 15 800\$ pour la location et le démarrage.

Il s'agit de Centrale (5 000\$), Fond Gerin-Lajoie (3 000\$), Chevaliers de Colomb (3 000\$), Filles d'Isabelle (1 000\$), Caisses populaires (500\$), les paroisses (2 000\$), les dons (300\$), et la vente des cartes de membres (1 000\$).

Ces résultats, répétons-le, ont été atteints en seulement neuf mois, ce qui est tout à l'honneur des membres du sous-comité et de Carrefour familial.

Un nouveau conseil d'administration a été élu lors de l'assemblée générale.

En voici la composition: Ghyslain Pronovost à la présidence; André Daoust à la vice-présidence; Andrée Lapalme au secrétariat; Gilles Lavigne à la trésorerie; Monique Dussault et Etienne Morin comme conseillers.

L'assemblée générale a été aussi l'occasion d'un retour en arrière par le président sortant, l'abbé Claude Filion, qui a fait rapport aux membres.

Onze réunions ont eu lieu pendant l'année pour le conseil d'administration qui avait mandat de créer une carte de membre pour les familles, de susciter de l'animation par des cours et de mener à bien le projet de café-rencontre.

Concernant la carte de membres, les résultats se sont avérés très bons puisqu'environ 200 familles font partie de Carrefour.

Au sujet de l'animation du milieu par des cours, l'association réalisait cet objectif par la tenue de conférences sur la sexualité du couple, des enfants et des adolescents qui réunissaient 210 personnes en tout.

Finalement, le café-rencontre a abouti tout dernièrement. Aux nouvelles déjà inscrites dans cet article, le président a ajouté qu'une personne-ressource avait été engagée à mi-temps pour ce projet et qu'une demande d'OPEP (Organisme Volontaire d'Éducation Populaire) du gouvernement québécois avait été transmise. Ce programme permettrait la formation des bénévoles, la tenue de cours, de conférences, etc... Un montant de 16 500\$ a été demandé.

de près ou de loin, m'ont soutenu, encouragé et se sont impliqués pour la mise sur pied du Carrefour familial...



Quelque chose de plus

Mon travail, c'est plus que la vente. C'est aussi le service. Le genre sur lequel vous pouvez compter.

LIONEL DURAND
 Depuis plus de 10 ans à votre service
 Bur.: 438-1231
 Après 5h p.m. 471-6220

La Métropolitaine
 Où l'avenir, c'est tout de suite

Actions de Corporations
 Obligations municipales

16 1/2%

PLACEMENTS DE TOUT REPOS

• Intérêts payables semi-annuellement

• INTÉRÊTS LIBRES D'IMPÔT SI ENREGISTRÉS DANS RÉGIME D'ÉPARGNE-RETRAITE OU D'ÉPARGNE-LOGEMENT

• NEGOCIABLE EN TOUT TEMPS

RENSEIGNEMENTS VOTRE COURTIER LOCAL



M. Wilbert Vézina
 Rés: Tél.: (514) 477-5335
 Montréal (514) 861-8811

Geoffrion Leclerc Inc.
 Depuis 1920
 800 ouest, Dorchester
 Montréal, Qué., H3B 1Y6

NATATION
 SESSION D'ÉTÉ
 Du 6 au 22 juillet
 Du 10 au 26 août
 Les lundis et mercredis soirs
 Cours intensifs pour enfants et adultes
 • Acclimatation: 1 à 5 ans
 • Conditionnement aquatique
 • Programme de la Croix-Rouge
 Enfants: \$35 Adultes: \$45
 Endroit: Hôpital Marie-Clarac de Montréal-Nord
 Cours donnés sous la direction de Claire Chamberland-Robert
 866-7033

LE CLUB OPTIMISTE TERREBONNE INC.
 ACTIVITÉS À VENIR
soirs AVEC moi...
 Lundi le 29 juin, souper, Manoir le Sorbier 19 hres, nous recevrons la visite du club de Lachute, Guy Dufour vice-président sera le responsable.
 Dim. lundi, mardi, mercredi, (28 au 1er juillet) congrès international à Orlando Floride.

Au service de la jeunesse et de la communauté. RECRUTEMENT = 471-5125

La vieille église de Terrebonne

Dans le volume "Églises disparues du Québec" qu'on peut se procurer à la bibliothèque municipale de Terrebonne, on pourra consulter une page intéressante (page 161) sur la première église de Terrebonne érigée par le curé Louis Lepage de Sainte-Claire en 1734, le tout accompagné d'une photo.

Cette première église qui pouvait défier les siècles et qui serait encore debout près de l'île des Moulins, au sud de la rue Saint-Pierre, à quelques pas de la rivière, a été démolie en 1879 pour faire place à un immeuble pour l'ancien Collège Saint-Louis.

LES PETITES ANNONCES

Téléphonez à 471-3719

Cinéma MASCOUCHE Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141

Salle-1
 Les **POINGS VOLONT!** 14 ANS
 Les **PNEUS CRISSSENT!**
 Les **MAISONS S'ÉCROULENT!**
 QUAND CHUCK NORRIS
 et ses COPAINS PASSENT À L'ATTAQUE

Salle-2
 LE MEURTRE D'UNE PROSTITUÉE VOUS PLONGE DANS LE MONDE DES MARCHANDS DE "L'AMOUR" QUI KIDNAPPENT ET ENDOCTRINENT LEURS JEUNES VICTIMES POUR SERVIR UN MARCHÉ INSATIABLE
LAURA GEMSER 18 ANS
 JEAN LOUIS ROUST
 GABRIEL TINTI

LES CASSEURS
 LE DANGER EST PARTOUT
 CHUCK NORRIS GEORGE MURDOCK
 TERRY O'CONNOR

2e FILM
METEORE
 SEAN CONNERY NATALIE WOOD

PROSTITUTION INTERNATIONALE
 un film de ELIE BRODOVICH
 présenté par les producteurs de LA SECTE DE MARRAKECH

2e FILM
Jeux dévorants
 L'ENFER pour Miss JONES

"Je prends vos petites annonces par téléphone..."

LES PETITES ANNONCES DE
la revue
 471-3719

Pendant vos vacances... PROVERT
 Entretien
 • PELOUSES
 • FLEURS
 • ARBUSTES
 Marcel Levert
 478-2021

SOINS DE LA PEAU
 TEINTURE DE CILS
 SOIN DU DOS MAQUILLAGE
 ÉPILATION À LA CIRE
Docteur J. J. J.
 "diplômée des écoles
 Josette Guédon et du centre
 canadien d'esthétique
 depuis 1967"
 471-1091
 1219, Curé Gervais Terrebonne

BONI SOIR
 EPICERIE D'ACCOMMODATION
 BIÈRE - VIN - VARIÉTÉS
B. PATENAUDE & FILS
 Galerie Mascouche Plaza G.P.A.
 2685, Sainte-Marie 3113, boul. Mascouche
 OUVERT 7 JOURS DE 9h a.m. à 11h p.m.
 636

Octofruit
 C'est pas pareil!
 8
 bonnes raisons d'acheter vos fruits et légumes d'une maison spécialisée:
 la fraîcheur, la quantité, la variété, la qualité, le libre-service, le vrac, l'accueil et les prix.

BLEUETS Pr. E.U. Canada 1 Chop. \$1.48	PÊCHES Pr. E.U. Canada 1 Lb 48¢
ÉPINARDS Cello 10 on. Pr. Québec 1 Ch. 48¢	KIWI Pr. Nlle-Zélande Ch. 48¢
MANGUES Pr. E.U. Canada 1 Ch. 68¢	RAISIN Rouge Pr. E.U. Canada 1 Lb 98¢
FIGUES Fraîches Pr. E.U. Canada 1 3/ \$1	24 JUIN FÊTE NATIONALE FERMÉ

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Spéciaux du 23 au 29 juin

Octofruit
 905, boul. des Seigneurs, Terrebonne
 471-0823



La signature de la convention collective des cols bleus de Mascouche intervenait le mardi 16 juin à l'Hôtel de ville. Sur la photo, nous voyons les signataires soit le gérant Gérard Roberge, le maire Gilles Forest et le président du syndicat Guy Lamarre. Debout, nous reconnaissons Georges L'Heureux, directeur du service, Jean-Claude Dion, représentant syndical, Claude Aillard et Lucien Robert, membres du syndicat de Mascouche (Photo: LA REVUE)

'A la satisfaction de tous'

(MFDL) L'entente entre un patron et le syndicat n'est pas monnaie courante en ces temps difficiles mais elle est possible. C'est ce que signifiaient les parties impliquées dans la convention collective des cols bleus de Mascouche par une cérémonie de signature le mardi après-midi le 16 juin.

Selon les deux parties, soit la Ville de Mascouche et la section Mascouche du Syndicat canadien de la Fonction publique, les différentes clauses qui ont fait l'objet de négociations ont été réglées à la satisfaction de tous et l'on entrevoit travailler dans l'harmonie pendant un an et demi, période qui reste pour que vienne à échéance la convention (le 31 décembre 1982).

Au niveau des acquis majeurs, les deux parties ont fait valoir le salaire et l'habillement. Le contrat prévoit 11% d'augmentation la première année et 10% la deuxième. Le calcul a été basé sur la moyenne d'augmentation salariale canadienne soit 9,8% auquel le conseil a ajouté son taux de satisfaction du travail des employés. Côté habillement, une liste exhaustive a été dressée. Il faut noter d'autre part que la convention prévoit une majoration des assurances et du fond de pension.

En conclusion, les représentants de la partie patronale et de la partie syndicale se sont dits très satisfaits du climat qui prévaut entre eux. Ils ont donné pour preuve l'absence de griefs majeurs pendant toute la dernière année. Quelques 20 employés sont régis par la présente convention.

Il est à noter que les objets pourront être déposés aux abords de la voie publique seulement une journée avant le début de la collecte. Le poids des objets devra être raisonnable pour que la force d'un homme suffise à les manipuler et ces objets devront être disposés de telle sorte qu'ils soient facilement manipulés (branches d'arbres liées, grosses pièces sectionnées, etc.).

Nous vous rappelons que les espaces verts et les terrains vagues ne doivent pas être utilisés comme dépotoirs. C'est une question de civisme de respect d'autrui que d'apporter chacun sa part de collaboration pour garder son milieu et celui des autres propre et agréable.

Un geste de la part de chacun s'impose pour préserver en bonne condition notre milieu de vie dans l'intérêt de la collectivité autant que dans la nôtre et celui de nos proches. C'est en travaillant ensemble que les citoyens s'encourageront mutuellement et redonneront à leurs maisons, jardins, pelouses, etc., le petit air propre qui donne un éclat supplémentaire à la belle saison.

Un geste de la part de chacun s'impose pour préserver en bonne condition notre milieu de vie dans l'intérêt de la collectivité autant que dans la nôtre et celui de nos proches. C'est en travaillant ensemble que les citoyens s'encourageront mutuellement et redonneront à leurs maisons, jardins, pelouses, etc., le petit air propre qui donne un éclat supplémentaire à la belle saison.

Un geste de la part de chacun s'impose pour préserver en bonne condition notre milieu de vie dans l'intérêt de la collectivité autant que dans la nôtre et celui de nos proches. C'est en travaillant ensemble que les citoyens s'encourageront mutuellement et redonneront à leurs maisons, jardins, pelouses, etc., le petit air propre qui donne un éclat supplémentaire à la belle saison.

Bactéries et coliformes à La Plaine

● Nécessité de faire bouillir son eau au Domaine Laurier

(JL) Les citoyens du domaine Laurier à La Plaine ont récemment été avisés par le ministère de l'Environnement, secteur municipal, de faire bouillir leur eau au moins 20 minutes pour les fins de consommation. Cet appel a été lancé lundi le 15 juin et devait rester effectif au moins jusqu'au 22 juin, date de "tombée" des articles de La Revue.

Rejoint au téléphone, M. Guy Bélanger, de ce service gouvernemental, nous a informé de l'état de fait ayant suscité cette mise en garde. Le domaine Laurier est desservi par l'eau provenant de deux puits artésiens, d'une profondeur d'environ 150 pieds. Cette eau est refoulée par le biais d'une pompe immergée jusqu'à la nouvelle centrale de filtration et de traitement de La Plaine puis est distribuée par le réseau d'aqueduc. Or les analyses régulières conduites ces derniers jours ont permis de constater la présence anormalement élevée de bactéries. Il y a contamination sur le réseau, c'est à dire un taux élevé de coliformes.

La présence de ces coliformes ne seraient pas reliés aux puits eux-mêmes (à la qualité de l'eau de la nappe phréatique) et il ne peut être question de pollution causée par des déversements dans les cours d'eau dans ce cas précis. Il y aurait plutôt lieu de parler d'une mauvaise désinfection du réseau et d'un déséquilibre possible du traitement à la centrale de filtration. Il faut d'ailleurs se

rappeler que cette usine ultra moderne vient d'ouvrir ses "vannes" et qu'une certaine période d'ajustement s'impose. D'autre part la fréquence des tests représente un moyen sûr

de contrôle. Il y a toujours un test complet par semaine et des tests quotidiens effectués afin de déterminer le taux de P.H. et d'ozone, sauf que cette fois-ci il semble être difficile de mettre le doigt sur

le pépin. Cette nouvelle centrale est toutefois équipée pour une chloration d'urgence et celle-ci est appliquée présentement. Il faut monter le niveau du chlore résiduel afin de réussir cette

désinfection. Notons qu'environ 150 familles sont touchées par ce "problème" et les personnes "versées" en la matière se sont révélées confiantes de voir la situation revenir à la normale d'ici quelques jours.

Le service des loisirs de la municipalité offre encore une fois cette année une gamme d'activités des plus diversifiées au cours de la période estivale. A compter du 29 juin

prochain et ce entre 9h30 et 12h et entre 13h et 16h, plusieurs animateurs accueilleront les jeunes de 5 à 7 ans et de 8 à 18 ans aux différents parcs de la municipalité.

De plus, un programme d'activités familiales (films et spectacles) est prévu en soirée tout au cours de la saison.

Afin d'obtenir de plus amples informations au sujet des programmes offerts, adressez-vous aux animateurs présents au parc de votre secteur dès le 29 juin ou consultez régulièrement votre journal.

Le programme estival à Saint-Louis

Le service des loisirs de la municipalité offre encore une fois cette année une gamme d'activités des plus diversifiées au cours de la période estivale. A compter du 29 juin

prochain et ce entre 9h30 et 12h et entre 13h et 16h, plusieurs animateurs accueilleront les jeunes de 5 à 7 ans et de 8 à 18 ans aux différents parcs de la municipalité.

De plus, un programme d'activités familiales (films et spectacles) est prévu en soirée tout au cours de la saison.

Afin d'obtenir de plus amples informations au sujet des programmes offerts, adressez-vous aux animateurs présents au parc de votre secteur dès le 29 juin ou consultez régulièrement votre journal.

Campagne-nettoyage à Mascouche

La période estivale est de retour et la Ville de Mascouche profite de l'occasion pour inviter la population mascochoise à participer activement à une campagne de nettoyage, qui se tiendra du 29 juin au 10 juillet inclusivement.

Le Service des Travaux Publics mettra à votre disposition le personnel et l'équipement requis pour effectuer la collecte des ordures ou objets superflus et sillonnera les rues de notre ville aux dates mentionnées pour chacun des secteurs concernés. 29, 30 juin, 2 juillet: Le Gardeur (Projets Gau-

dreault et Guilbault) Des Manoirs. 3, 6, 7 juillet: Mascouche-Heights et Louis-Hébert. 8, 9, 10 juillet: Mascouche-Ouest et Laurier (Projets Lauzon-Lapointe, G.P.A. et Dupuis).

Aussi, dans le cadre de cette campagne de nettoyage, la population est invitée à se départir d'objets tels le papier, (journal ou autres), le carton et le verre. Ces objets devront être disposés séparément des autres objets dans le but qu'ils soient facilement recueillis par le Centre de récupération Les feuilluds de Mascouche.

Il est à noter que les objets pourront être déposés aux abords de la voie publique seulement une journée avant le début de la collecte. Le poids des objets devra être raisonnable pour que la force d'un homme suffise à les manipuler et ces objets devront être disposés de telle sorte qu'ils soient facilement manipulés (branches d'arbres liées, grosses pièces sectionnées, etc.).

Nous vous rappelons que les espaces verts et les terrains vagues ne doivent pas être utilisés comme dépotoirs. C'est une question de civisme de respect d'autrui que d'apporter chacun sa part de collaboration pour garder son milieu et celui des autres propre et agréable.

Un geste de la part de chacun s'impose pour préserver en bonne condition notre milieu de vie dans l'intérêt de la collectivité autant que dans la nôtre et celui de nos proches. C'est en travaillant ensemble que les citoyens s'encourageront mutuellement et redonneront à leurs maisons, jardins, pelouses, etc., le petit air propre qui donne un éclat supplémentaire à la belle saison.

Un geste de la part de chacun s'impose pour préserver en bonne condition notre milieu de vie dans l'intérêt de la collectivité autant que dans la nôtre et celui de nos proches. C'est en travaillant ensemble que les citoyens s'encourageront mutuellement et redonneront à leurs maisons, jardins, pelouses, etc., le petit air propre qui donne un éclat supplémentaire à la belle saison.

"UN TRIOMPHE"
Depuis le début du festival, nous n'avons eu que des éloges"

FESTIVAL DU HOMARD et du CRABE à volonté

Le premier et le seul festival dans la région

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE

Spécialités italiennes



OUVERT TOUS LES JOURS: 10h30 a.m. à 1h a.m.
Vendredi et samedi: 10h30 à 3h A.M.

TABLE D'HÔTE
TOUS LES SOIRS
SALLE A MANGER — TERRASSE

794, boulevard des Seigneurs

Terrebonne - 471-9211

Livraison gratuite (rayon de 5 milles)



LE CHEF ALFREDO

a été propriétaire des deux restaurants et a participé à des expositions pour la cuisine italienne du Québec. C'est un ami de longue date du patron M. Sylvano DiMiglio.



DUO HUGUETTE ET JEAN-MARIE

Huguette à la batterie et chanteuse - Jean-Marie à l'orgue

Bureau de la Ville fermé lundi mais ouvert le 1er juillet

Le secrétariat municipal à la Ville de Terrebonne ne sera fermé le lundi 29 juin mais les services seront disponibles aux contribuables le jour de la fête du Canada, le mercredi 1er juillet.

Le greffier-adjoint en avise la population dans un avis public publié dans cette édition.

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Ste-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W-3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelleu Roto-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine et Saint-François (Laval). Coût de l'abonnement extérieur: \$15, partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TÉLÉPHONES: 471-3948, 471-3710 et 471-3719

DIRECTEUR: Aimé Despatie

ADMINISTRATION: Jean-Pierre L'Ecuyer

SOUTIEN: Marguerite Hurléau

Francine Cyr

PUBLICITE: Yolande Steenhaut

REDACTION: Marie-France Despatie

L'Ecuyer

Jacques Laliberté

CORRESPONDANTS: André Côté

Agathe Simard

Réal Girard

Marcel Gauvin

TYPOGRAPHIE: MONTAGE

COMPOSITION: IMPRIMERIE

DES MANOIRS



Malgré l'opposition manifestée à la présentation Les amendements au zonage de Terrebonne passent sans modification

(JL) Contestés lors de leur présentation du 11 mai, les règlements de zonage 1134, 1135 et 1138

ont fait l'objet de trois résolutions distinctes et ont été adoptés dans leur forme intégrale par le

conseil de la ville de Terrebonne, le 15 juin. Ces adoptions se réfèrent à de petits chan-

gements de zonage dans la zone dite historique du secteur du bas-de-la-côte, à des amendements aux règlements de construction et à celui de l'attribution.

Rappelons qu'un groupe de citoyens de cette partie de la ville s'étaient publiquement interrogés sur le "précité" apparent de l'adoption de ces règlements et sur la conception sous-tendue de l'évolution du quartier. Plusieurs avaient formulé craintes et inquiétudes de voir celui-ci devenir très ternes au point de vue touristique.

Enfin ces citoyens s'étaient engagés à présenter des recommandations écrites susceptibles d'apporter des modifications "heureuses" aux dits règlements de zonage. Ces derniers devaient présenter ce document dans les semaines

subsequentes au conseil de ville et celui-ci s'était engagé à en tenir compte et à rapporter leur adoption.

Toujours est-il que ces recommandations sont restées paroles pieuses et n'ont pas atteint le stade de la matérialisation puisque le conseil n'avait rien reçu en date du 15 juin.

D'autre part, M. Jean-Jacques Lauzon, agissant à titre de greffier-adjoint en l'absence de M. Charles Dubuc, a fait lecture d'une lettre d'appui aux trois règlements présentée par un autre groupe de résidents de la rue Saint-François-Xavier. Ceux-ci s'opposent en essence à la venue de "boîtes bruyantes" susceptibles de troubler la paix du quartier. Ces gens résidant depuis un bon bout de temps déjà, craignent un envahissement ni plus ni

moins et ont félicité le conseil pour de tels règlements. Ils ont d'ailleurs joint à leur missive deux pages complètes de signatures de citoyens abondant dans leur sens.

C'est dire que ces projets d'amendement n'ont pas eu l'heur de plaire à tous les résidents du secteur immédiat mais que les citoyens ont eu tout le loisir de présenter leurs recommandations. Les dits règlements ont donc été adoptés et devraient faire l'objet de l'approbation du ministère des Affaires Municipales. Ainsi toute nouvelle demande de permis se référant à ces règlements de zonages amendés ne peut recevoir de suivi immédiat. Cette situation devrait être normalisée d'ici quelques semaines.

l'information municipale



Le garage Leroux de Terrebonne: 43 ans en affaires

VOUS SOUVIENT-IL? Il y a 43 ans (1938), Ernest Leroux s'établissait rue Masson, à Terrebonne, tout près du cimetière paroissial, en ouvrant un des premiers garages de la région. La première construction que l'on voit ici était en bois, à un plancher et les installations de services étaient plus que rudimentaires. À l'époque il y avait bien peu d'automobiles et camions mais la tendance était à la hausse. Puis, la relève fut assurée quand les trois fils Leroux, André, Henri et Jacques, furent associés à l'entreprise; ce sont eux qui dirigent aujourd'hui les destinées de cet établissement. Le Garage Ernest Leroux est distributeur des automobiles Chrysler depuis 1954.

Grâce à ces gens...



C'est grâce à ces gens que Saint-Louis a pu célébrer culturellement et sportivement la Fête nationale le 20 juin. Vous l'aurez deviné, il s'agit du comité organisateur des festivités. De gauche à droite, Paul Richer, Diane Robichaud, Jean Hayes, Jocelyne Brodeur, Pierre Sigouin, Evelyn Fortaiche et Pierre Gravel. N'apparaissent pas sur la photo Richard Hallé et Michel Bélie. Le comité était formé de représentants des loisirs de La Seigneurie, du Club Optimiste de Saint-Louis et de représentants municipaux.

LA CAISSE POPULAIRE DE MASCOUCHE



Siège social:

3100, boul. Mascouche
474-2474



SUCCURSALE:
2685, rue Sainte-Marie
Mascouche
474-1841

SUCCURSALE:
840, chemin Pincourt
Mascouche-Ouest
477-5931

30e RAPPORT ANNUEL

État de l'actif et du passif au 31 mars 1981

ACTIF	1981	1980
Encaisse et dépôt au fonds de liquidité (note 2a)	\$3,284,082	\$3,116,654
Placements à la Fédération - au coût (note 2a)	---	500,000
- fonds de dépôts à terme	---	---
- fonds d'investissements et de développement	322,142	327,289
Obligations - au coût	2,500	2,500
Prêts personnels et commerciaux	4,488,620	4,155,752
Prêts hypothécaires	8,588,837	6,948,309
Immobilisations (note 3)	171,732	188,545
Impôts sur le revenu reportés	18,625	---
Intérêts payés d'avance sur le capital social	18,831	19,634
Autres éléments d'actif	150,255	105,750
	\$17,045,624	\$15,364,433

Signé pour le Conseil
d'administration
André Crépeau Président
Réjean Robert Secrétaire

PASSIF	1981	1980
Dépôt des membres	\$16,367,827	\$14,658,949
Intérêts courus non payés	176,534	220,751
Autres éléments de passif	153,891	183,186
Impôts sur le revenu reportés	---	560
	16,698,252	15,063,446
AVOIR		
Capital social	217,336	226,424
Trop-perçus avant répartition	55,922	---
Réserve générale	74,114	74,563
	347,372	300,987
	\$17,045,624	\$15,364,433

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres de la Caisse populaire de Mascouche.

Nous avons vérifié l'état des résultats, l'état des trop-perçus avant répartition et de la réserve générale de la Caisse populaire de Mascouche, régie par la Loi sur les Caisses d'épargne et de crédit, de l'exercice terminé le 31 mars 1981 ainsi que le bilan à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Caisse populaire au 31 mars 1981 ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Pierre Bouchard
Pierre Bouchard, c.a.

La Confédération des caisses populaires
et d'économie Desjardins du Québec

Quelques notes sur les états financiers de Terrebonne

Sur l'ensemble des dépenses de la Ville de Terrebonne en 1980 soit 5 521 657\$ (100%), le plus haut pourcentage est celui des frais de financement des obligations, 21,7%.

Pour l'administration de la ville, 13,9%; la sécurité publique (police, incendie), 12,3%; la voirie municipale (entretien de la neige, éclairage, etc.), 7,5%; l'eau, les égouts, les ordures, 14,7%; les loisirs et la culture, 11,9%.

La ville a reçu, en 1980 pour la taxe de

vente provinciale, 423 000\$ et des subventions du gouvernement fédéral au montant de 98 570\$ et du gouvernement provincial, 227 325\$. La ville a encaissé à titre de subventions, par exemple 28 227\$ pour sa bibliothèque, 68 544\$ pour la protection incendie, 33 700\$ pour le service culturel et 49 000\$ pour la confection du nouveau rôle de perception.

La police a coûté en 1980 la somme de 475 228\$ à comparer

à 446 891\$ en 1979. Pour la protection incendie, 201 912\$.

L'enlèvement de la neige a coûté l'an dernier 95 663\$ alors que le conseil avait prévu un déboursé de 220 691\$ à ce poste. Savait-on que l'éclairage des rues a coûté en 1980 la somme de 109 276\$?

Article important: la ville a investi en immobilisation à même ses revenus, en 1980, la somme de 459 445\$.

Les frais de financement pour l'an dernier: 1 200 107\$ comprenant 448 656\$ en rachat d'obligations et les intérêts sur obligations, 672 656\$.

Un surplus de 388,790\$ à la Ville de Terrebonne

La Ville de Terrebonne affichait un surplus de 388,790\$ à ses états financiers au 31 décembre 1980, selon les chiffres qui viennent d'être rendus publics à l'hôtel de ville. La municipalité a enregistré des revenus de 5,910,447\$ (incluant une appropriation du surplus de 1979) et des dépenses de 5,521,657\$ laissant le surplus précité. Au 31 décembre 1979, la ville avait enregistré un surplus de 477,101\$.

Voici un tableau sommaire des revenus et des dépenses pour 1980:

LES REVENUS	
Taxes de toutes natures	3,234,848\$
Compensations tenant lieu de taxes	358,326
Services à d'autres municipalités	606,246
Autres services rendus	291,757
Autres revenus de sources locales	196,268
Transferts inconditionnels	392,279
Transferts conditionnels	353,622
	5,433,346
Appropriation du surplus	477,101
Revenus	5,910,447
LES DÉPENSES	
Administration général	771,652
Sécurité publique	677,140
Transport routier	412,866
Hygiène du milieu	811,422
Urbanisme, mise en valeur	60,389
Loisirs et culture	660,565
Autres activités	839,689
Autres dépenses	1,287,934
Dépenses	5,521,657
Surplus de l'année 1980	388,790\$

Une première assemblée "communautaire" du conseil de La Plaine

(MFDL) Le conseil municipal de La Plaine tiendra le 2 juillet une assemblée qui comportera deux nouveautés.

La première consiste en ce que le jour sera modifié. C'est en effet le premier jeudi du mois que seront tenues les assemblées du conseil.

La seconde nouveauté réside dans le fait que l'assemblée sera tenue au pavillon communautaire de la rue Rodrigue. À partir du 2 juillet, l'alternance entre le centre communautaire (hôtel de ville) et la salle communautaire permettra à tous les citoyens d'être à proximité de leurs élus municipaux.

Tous les citoyens sont invités à participer à ces assemblées qui les concernent au plus haut chef puisqu'elles les impliquent directement. À noter que le conseil municipal ménage toujours une période de questions à l'usage des citoyens à la fin des délibérations.

Cooprix à la Fête nationale

La Coopérative régionale des consommateurs de Lamater qui défend les intérêts alimentaires des gens de la région participera aux célébrations de la Fête nationale de Terrebonne le mercredi 24 juin. Cooprix sera sur les lieux de la Place du Marché et offrira de l'informa-

tion, des bons conseils, des macarons et des ballons pour les enfants.

Le Cooprix est une entreprise du milieu dont les gens du milieu sont propriétaires... Qu'on se le dise!

Maria-Paule Quevillon
Agent d'information

ALBI

mazda



La sportive RX7

Aussi voiture de prestige 626
Ainsi que la petite formidable GLC

Service personnalisé

"Chez ALBI vous êtes bien servi"

3 300 Boul. Sainte-Marie,
Mascouche

474-2481



Vous partez en vacances ... ou vous restez en ville?

Passer à la LIBRAIRIE LINCOURT
vous procurer vos livres de détente

Littérature générale de 10% à 20%

Littérature jeunesse 25%

(Sur livres en librairie)

Bonnes vacances et au plaisir de vous conseiller

Dans le Vieux-Terrebonne

LIBRAIRIE LINCOURT

191, Saint-André Terrebonne 471-3142

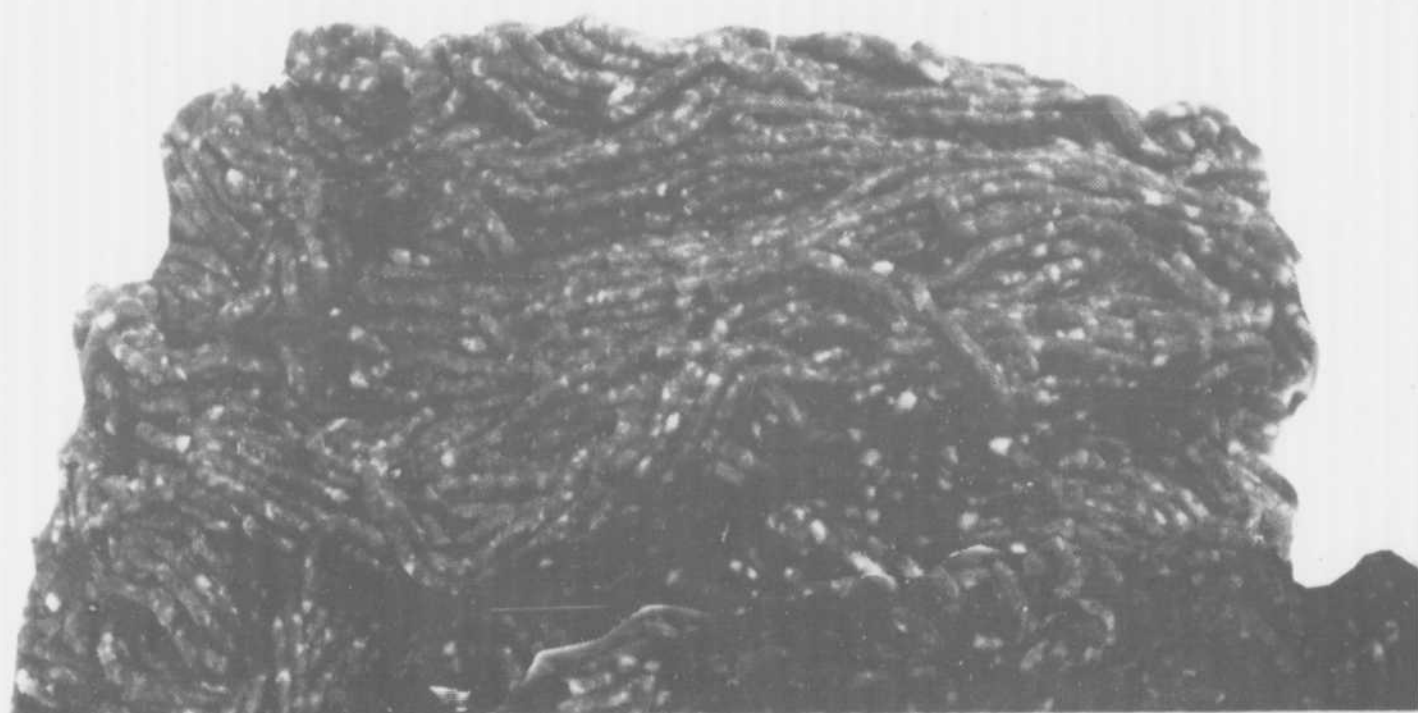
LES SUPERMARCHÉS

Provigo

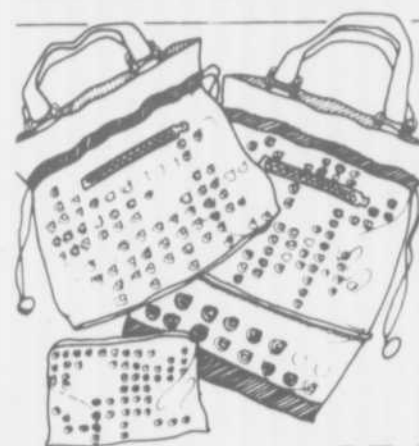


SPÉCIAUX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI
27 JUIN 1981.

SPÉCIAUX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI
27 JUIN 1981.



LE SAC



EN EXCLUSIVITÉ

dans nos supermarchés,
vous pouvez vous procurer
ce fourre-tout pratique
et versatile.
Ne manquez pas cette
offre unique.

Prix régulier 5,95\$

2,98\$

LE PRIX



**BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE**

lb **1 18**



**JUS DE TOMATE
DE FANTAISIE
HEINZ**

BTE DE 19 oz **29**



**JAMBONNEAU
DE PORC FRAIS, DEMI
UN BOUT OU L'AUTRE**

lb **1 18**



**SAUCISSES
FUMÉES
PROVIGO**

EMB. DE 16 oz **1 28**



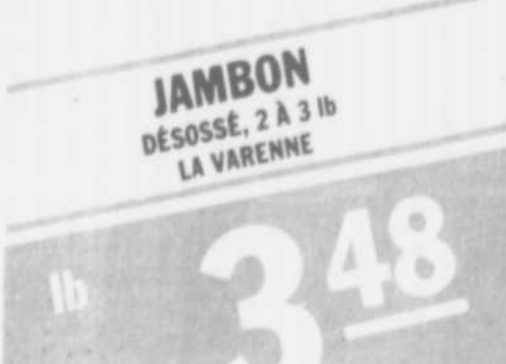
**YOGOURTS
AUX FRUITS
CRESCENT**

CONT. DE 175 g **39**



**KETCHUP
AUX TOMATES
HEINZ**

BOUT. DE 32 oz **1 49**



**JAMBON
DÉOSSÉ, 2 À 3 lb
LA VARENNE**

lb **3 48**



**CRETONS
TAILLEFER**

CONT. E 300 g **1 68**



**MINI-POUDINGS
CHOIX DE SAVEURS
DEL MONTE**

EMB. DE 4 x 5 oz **1 19**



**MARGARINE
CRÉMEX**

EMB. ESARAN DE 1 lb **2 99**



**JAMBON CUIT
TRANCHE
PROVIGO**

lb **2 38**



**BOEUF FUMÉ
TRANCHE
COORSH**

EMB. DE 2 x 50 g **1 28**



**ROULÉ
DE SALAMI
COORSH**

ROUL. DE 250 g **1 98**



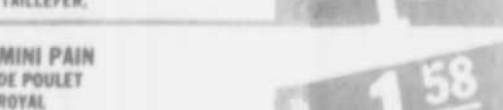
**BOLOGNE
RÉGULIER OU CIRE,
TRANCHE OU MORCEAU
TAILLEFER.**

lb **1 28**



**SALADE DE CHOUX
COORSH**

CONT. DE 500 g **1 38**



**MINI PAIN
DE POULET
ROYAL**

ENV. 1 1/2 lb. **1 58**



**SAUCISSES
PUR PORC
MAPLE LEAF**

EMB. DE 500 g **2 28**



**FILET DE SOLE
SURGELE**

lb **2 28**



**JAMBON
GENRE DINER, DÉOSSÉ
MAPLE LEAF**

lb **2 68**



**BIFTECK DE CÔTES
BOEUF CANADA
CATÉGORIE A**

lb **4 58**



**PÂTES DE VIANDE
À TARTINER
PARIS PÂTE**

BTE DE 3 oz **2 89**



**CHAMPIGNONS
EN MORCEAUX
RIVERA**

BTE DE 10 oz **89**



**DÉTERSIF
POUR LAVE-VAISSELLE
CASCADIA**

BTE DE 65 oz **3 99**



**SAUCE À SALADE
"MIRACLE WHIP"
KRAFT**

BOCAL DE 500 ml **1 15**



**DENTIFRICE
AUX
TUBE DE 150 ml + 50 ml bonus**

1 59



**CRISTAUX
À SAVEUR DE FRUITS
QUENCHEN**

EMB. DE 4 x 99 g **1 65**



**CAFÉ INSTANTANÉ
DÉCAFÉINÉ
NESCAFÉ**

BOCAL DE 8 oz **5 49**



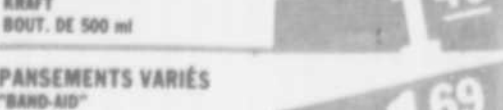
**COUCHES JETABLES
EXTRA-ABSORBANTES
BABY SCOTT**

EMB. DE 24 **3 39**



**VINAIGRETTE
À SALADE DE CHOU
KRAFT**

BOUT. DE 500 ml **1 49**



**PANSEMENTS VARIÉS
"BAND-AID"
JOHNSON**

BTE DE 60 **1 69**



Le garde-froid THERMO SAC

UNE NOUVELLE FAÇON DE PRENDRE FROID!
... ET DE LE CONSERVER

Vous pouvez l'utiliser en maintes occasions:

Emplettes, pique-niques, plage, pêche,
voiture, bateau, voyages, camping, ran-
données, les sports, pour conserver les
films etc.

chacun

2.59

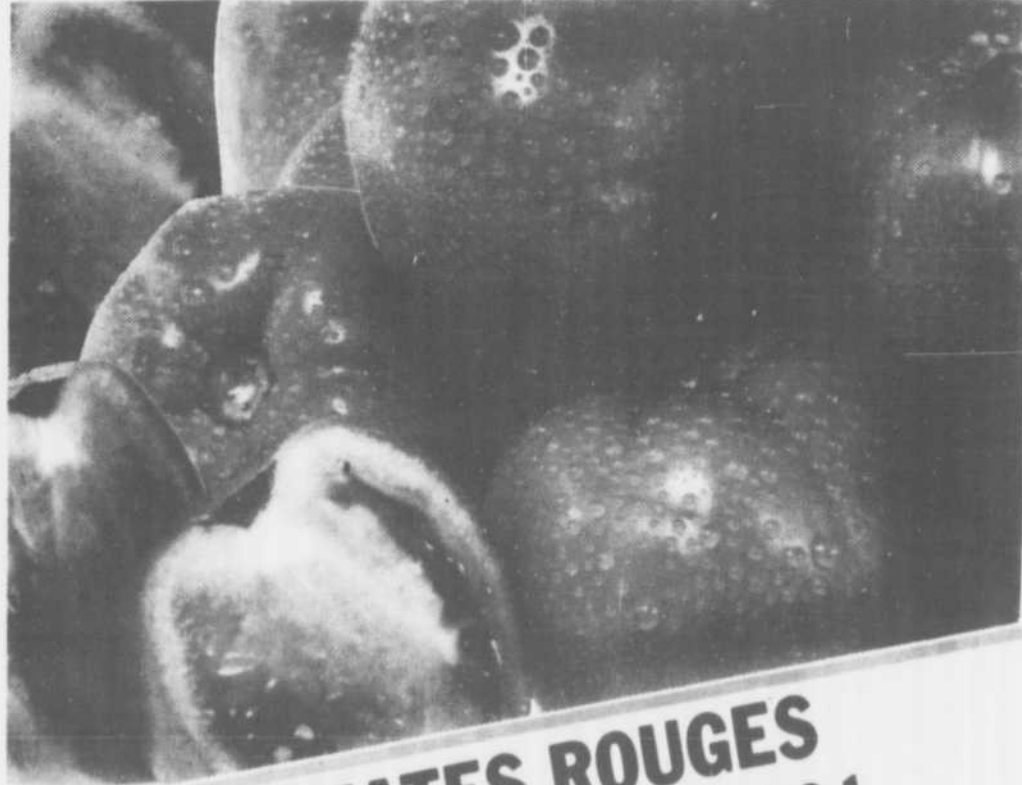
DISPONIBLE EN EXCLUSIVITE CHEZ PROVIGO



MÉLANGE À GÂTEAU
"SNACKIN"
BETTY CROCKER

BTE DE
397 g

99



TOMATES ROUGES
GROSSEUR 6 x 6, CANADA NO 1
DE CAROLINE

lb

58

Les amis de mon amie sont mes amis.



Pour seulement 79¢, vous trouverez exclusivement
"mon amie" chez

provigo



DÉTERSIF
À LESSIVE
ALL

BTE DE
2,1 kg

3.29



ASSOUPPLISSANT
POUR TISSUS
DOWNY

CONT. DE
3 litres

3.79



CONCOMBRES
SANS GRAINES, GROSSEUR MÉDIUM
CANADA NO 1, DE L'ONTARIO

chacun

58



MELON MIEL FRAIS
GROSSEUR 10
DU MEXIQUE OU DU TEXAS

chacun

98



JUS DE POMME
BRUT
ROUEMONT

CONT. DE
48 oz

99



CAFÉ INSTANTANÉ
À LA CHICORÉE
ENCORE

BOCAL DE
4 oz

2.59



PRUNES ROUGES
FRAÎCHES, SANTA ROSA, GROSSEUR 4 x 5
CANADA NO 1, DE CALIFORNIE

lb

98



LAITUE BOSTON
FRAÎCHE, GROSSEUR 16
CANADA NO 1, DU QUÉBEC

chacune

38

PAIN DE VIANDE
BOVIL
BTE DE 12 oz

1.59

SIROP DE CHOCOLAT
INSTANTANÉ
MILK MATE
CONT. DE 36 oz

2.79

SHAMPOOING
POUR CHEVEUX, NORMAUX
HALO
BOUT. DE 225 ml

1.49

OLIVES
À SALADE
GATTUSO
BOCAL DE 375 ml

99

JUS DE RAISIN
SURGELÉ
WELCH
CONT. DE 16 oz

1.55

HUILE
VÉGÉTALE
CRISCO
BOUT. DE 1 litre

2.05

BISCUITS
À LA MÉLASSE
LECLERC
EMB. DE 300 g

99

CÉRÉALES
"SHREDDED"
NABISCO
BTE DE 500 g

99

SOUPE
AUX TOMATES
HEINZ
BTE DE 10 oz

3.10

CRÈME À CAFÉ
SURGELÉE
RICH
CONT. DE 500 g

55

MAÏS EN CRÈME
DE CHOC
IDÉAL
BTE DE 19 oz

2.10

FROMAGE GRUYÈRE
"LA VACHE QUI RIT"
AMCO
EMB. DE 227 g

1.39

FLOCONS DE POULET
MAPLE LEAF
BTE DE 1 lb

1.79

SHORTENING
CRISCO
BTE DE 1 lb

89

TARTES SURGELÉES
"PIE", POMMES OU
FRAISE-RHUBARBE, SARA LEE
BTE DE 28 oz

2.19

EAU MINÉRALE
GAZEUSE
MONTCLAIR
BOUT. DE 750 ml

65

CROUTILLES
RÉGULIÈRES
HUMPTY DUMPTY
SAC DE 200 g

99

THON
EN MORCEAU
BYE THE SEA
BTE DE 6 1/2 oz

1.35

SAUCE À SUNDAY
BUTTERSCOTCH, CARAMEL,
CHOCOLAT, CHOCOLAT MENTHE
SHIRRIFF, BOCAL DE 250 ml

89

FRIURES D'ANGLEFIN
"FISH"
WELCH
BTE DE 8 oz

1.65



Un comité de sélection écarte les firmes habituelles

Le conseil des commissaires opte pour de nouveaux professionnels

(MFDL) Le choix de professionnels pour l'école secondaire de Mascouche possédant tous les critères de qualité possibles n'a pas été facile même si un comité de sélection avait préalablement décortiqué pendant plus de 30 heures les nombreuses demandes des firmes et en était venu à recommander celles qui, à son avis, lui semblaient respecter les normes édictées.

Il faut se rappeler que cette affaire avait été amenée par une discussion quant aux raisons pour lesquelles les mêmes professionnels devaient être engagés pour l'importante construction de l'école secondaire de Mascouche. Certains commissaires avaient en effet proposé que soient réengagées les firmes Bisson-Hébert-Berthoumeu (pour les architectes) et Leroux-Leroux-Nantel-Papin et Associés (pour les ingé-

nieurs). Finalement, une majorité de commissaires avait opté pour la formation d'un sous-comité devant élaborer des critères précis et recommander les meilleures firmes.

Mardi soir le 16 juin, les firmes les plus haut coté se sont avérées être Desrochers-Dumont pour les architectes, Angers-Drouin-Simard pour les ingénieurs en mécanique et électricité et Lanthier-Saia pour les ingénieurs en structure et aménagement.

A trois reprises, un groupe de six puis quatre puis cinq commissaires ont tenté de remplacer les firmes habituelles par un amendement à la résolution qui proposait le comité de sélection. Dans le cas des architectes, le groupe d'opposants au choix du comité proposait même une firme qui ne s'était pas classée parmi les quatre meilleures, ce que trouvaient inadmissibles

une majorité de commissaires. Dans le cas des ingénieurs, les opposants proposaient la seule firme à avoir jamais obtenu tous les contrats du CSDM depuis 1967 soit Leroux-Leroux-Nantel-Papin et Associés. Encore là, quinze puis quatorze commissaires votaient contre l'amendement. A noter que dans les trois cas, le président a voté dans le sens des amendements.

Pas d'école primaire pour 1982

(MFDL) La demande du CSDM au ministère de l'Éducation quant à la construction d'une école primaire pour l'année scolaire 1982/1983 ne sera pas honorée. La direction régionale, à partir de laquelle doivent être reconnus les besoins en place/élèves et donc la construction d'écoles, ne reconnaît pas les besoins exprimés par le CSDM.

Le Conseil scolaire des Manoirs argumente

dans le sens que les critères d'évaluation de la direction régionale ne sont pas de un local par 27 places/élèves mais de un par 30 élèves. Pour le CSDM cela signifie 6,6 groupes de plus par école. D'autre part, la direction régionale considère les locaux temporaires des écoles La Mennais et Le Rucher. Finalement, les autorités scolaires font valoir que l'école demandée lui permettrait de répondre aux besoins de la clientèle à long terme.

Assemblée des commissaires

(MFDL) Le conseil des commissaires se réunira en assemblée d'ajournement le mardi soir 30 mai à 20h au centre administratif du Conseil scolaire des Manoirs.

A l'ordre du jour figureront plusieurs points d'importance dont une décision sur le projet de piscine à la polyvalente Armand-Corbeil. On sait que le conseil des commissaires n'a pas obtenu de réponses du gouvernement quant à l'octroi d'une autre subvention. Si la situation persiste, le conseil des commissaires aura à évaluer s'il doit y avoir une implication financière locale.

Tous les parents ou contribuables sont invités à participer à cette assemblée publique.

L'information scolaire



De gauche à droite: M. André Bonneau, membre du C.E., M. Iürg Imboden, président du Conseil, M. Réjean Lambert, membre du C.E., Mme Monique Pagé, membre du C.E., M. Jean-Claude Girardeau, vice-président et M. William Bill Leccese, membre du C.E.

Election au conseil de la CSMI

Lundi, le 15 juin dernier, les commissaires de la Commission scolaire des Mille-Îles, réunis lors d'une assemblée spéciale, ont procédé à l'élection du président et du vice-président ainsi qu'à la nomination des membres du comité exécutif pour l'année scolaire 1981-1982.

À la présidence, Monsieur Iürg Imboden a été élu pour un premier man-

dat. À la vice-présidence, Monsieur Jean-Claude Girardeau dont c'est le premier mandat, succède à Monsieur Réjean Lambert.

Au comité exécutif, les commissaires ont élu: Monsieur William Bill Leccese, pour un 6e mandat, Madame Monique Pagé, pour un 1er mandat, Monsieur André Bonneau, pour

un 1er mandat et Monsieur Réjean Lambert, également pour un 1er mandat.

Monsieur Iürg Imboden, président de la commission scolaire fait automatiquement partie de l'exécutif, de même que le directeur général, le directeur général adjoint et les représentants élus par le comité de parents.



La venue des trois vedettes de l'émission Passe-Partout de Radio-Québec à l'école Saint-Joachim de La Plaine est loin d'être passée inaperçue, du moins pour les enfants. Ces trois personnages ont su amuser une marmaille excitée avec leur extraordinaire spontanéité et un jeu intelligent de situation. L'un des buts de l'événement était de démystifier leur apparition au petit écran. Le tout s'est déroulé dans le sourire général. (Photo: LA REVUE)

Deux signatures pour les locaux scolaires

(MFDL) Deux autres signatures sont intervenues pour l'utilisation communautaire des locaux scolaires le mardi soir 16 juin, date de la première assemblée des commissaires de l'année 1981/1982.

En effet, les représentants de la paroisse Saint-Benoît et les représentants de la municipalité de Lachenaie ont

signé des protocoles d'entente leur assurant la gestion des locaux moyennant échange de service et légère compensation monétaire.

Les protocoles signés sont en tous points semblables à ceux conclus avec la Fabrique de Saint-Louis-de-France de Terrebonne et la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne.

Kino-message

Saviez-vous qu'une saine alimentation combinée à trois (3) séances de jogging (environ 30 minutes) par semaine peut représenter le meilleur moyen de diminuer son pourcentage de graisse.

Il faut éviter de manger immédiatement avant une activité physique. Il est préférable de laisser travailler son estomac deux (2) à trois (3) heures avant de commencer une activité physique.

Mais qu'est-ce qui les faisait tant rire ?

(JL) Ça bougeait, criait et dépensait surplus d'énergie ce vendredi 19 juin au gymnase de l'école Saint-Joachim. Les bouts choux ouvraient des yeux grands de curiosité, les élèves de sixième niveau étaient un peu plus calmes mais à peine tandis que les parents jetaient des regards attendris sur cette marmaille échevelée.

Mais qu'est-ce qui pouvait bien exciter à ce point les marmottes? La venue à La Plaine de Passe-Partout, Passe-Montagne et de Passe-Carreau bien sûr! Ces personnages vedettes de l'émission Passe-Partout de Radio-Québec, sont venus divertir et en quelque sorte démystifier leur apparition désincarnée au petit écran. Les enfants ont pu réaliser qu'ils étaient bien vivants et que le "gros oeil" de la télévision était loin d'être magique. D'ailleurs une caméra fournie par le Conseil scolaire des Manoirs enregistrait la scène et la retransmettait sur un écran-témoin, à la plus grande joie de tous.

Les trois personnages sympathiques, au costume bigarré, ont joué diverses séquences de l'émission et ont échangé par la suite avec les bambins. Les parents ayant un enfant de quatre ans inscrit au Jardin-Soleil de La Plaine avaient été invités à cette rencontre et un large sourire flottait sur leurs visages. En fait quelques 175 personnes, petites et grandes, ont eu le loisir de se divertir. Certes, la salle était bruyante et tout ce petit monde plailillait à qui mieux mieux mais l'atmosphère de curiosité enfantine était amusante. Petite Passe-Partout avait parfois du mal à se faire entendre mais les trois comédiens ont assuré une présence extraordinaire et une grande spontanéité.

Cette initiative a été financée à part égale par l'École Saint-Joachim, le Jardin-Soleil de La Plaine et par le Club Optimiste de La Plaine.

Rigolade intelligente et démystification de la télévision, tels étaient les buts avoués d'un tel événement. Chose certaine les bambins auront pu s'endormir ce soir-là avec un souvenir merveilleux de la venue "pour vrai" de Passe-Partout dans leur monde.

Aux Deux B, un artiste de chez-nous !



Le vernissage des oeuvres à la plume de M. MARC Lincourt à la Galerie Les Deux B avait lieu le dimanche 14 juin. Plusieurs amateurs de belles choses de la région y participaient pour admirer une fois de plus l'excellent travail de cet autodidacte fier de l'histoire de son coin de pays. Sur notre document, Marc Lincourt discute avec son père Benoit. L'exposition se poursuivra jusqu'au 14 juillet. La Galerie est située dans un endroit presque aussi enchanteur que les représentations de Lincourt, à Saint-Antoine-sur-le-Richelieu. (Photo: LA REVUE)



SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE



VILLE DE TERREBONNE



VILLE DE LACHENAIE



VILLE DE MASCOUCHE

AVIS PUBLIC

Les municipalités de Saint-Louis-de-Terrebonne, Terrebonne, Lachenaie et Mascouche invitent la population desservie par l'usine de filtration, située à St-Louis-de-Terrebonne, à éviter le gaspillage d'eau potable durant l'été. Si des abus sont commis, il en résulterait une pénurie d'eau qui pénaliserait l'ensemble de la population.

Ces municipalités participent à la campagne d'économie d'eau potable, organisée par l'A.Q.T.E. Tous les jours, vous pourrez prendre connaissance du taux d'assèchement de votre pelouse aux heures et aux postes de radio et de télévision suivants:

15h30 CK01 - FM	17h00 et 18h00
16h00 CFCF - AM	CIEL - FM
16h20 et 17h20	CKLM - AM
CKVL - AM	entre 18h30
CFGL - FM	et 19h00
CJMS - AM	CITÉ - FM
16h25 et 17h25	18h00 CFTM - TV
CKAC - AM	

L'évaluation du taux d'assèchement de votre pelouse vient d'un instrument appelé "pluviomètre" et installé à l'usine de filtration. Tous les jours, les données sont transmises à l'A.Q.T.E. qui, avec l'aide d'agronomes, établit si votre pelouse a besoin d'être arrosée et en quelle quantité.

En économisant l'eau, vous retarderez l'agrandissement de l'usine de filtration.

Le 23 juin 1981

LE COMITÉ INTERMUNICIPAL DE L'USINE DE FILTRATION

En participant au concours Villes et Villages Fleuris Des prix d'embellissement pour les citoyens de Saint-Louis

(MFDL) "Tout citoyen qui aime sa ville devrait se faire un devoir d'embellir son entourage". Cette phrase qui pourrait bien avoir été dite par un grand de ce monde parce qu'elle aère autant les yeux que l'environnement tout entier, le comité Villes et Villages Fleuris de Saint-Louis-de-Terrebonne l'a prise comme slogan.

Savez-vous, citoyens de Saint-Louis, que la municipalité avait décidé de participer à ce concours provincial auquel 389 municipalités du Québec ont adhéré cette année? Si non, voici quelques indications qui vous permettront de relever le défi que contient la phrase de cet article.

Un comité de la municipalité de Saint-Louis s'étant inscrite officiellement au printemps, un groupe de citoyens a été sollicité pour faire partie d'un comité. Ce dernier est responsable des informations, des inscriptions, des visites et de la sélection des gagnants.

Font partie du comité, Diane Juteau, Marie-Elise Chabot, René Dubé, Serge Dubé et Pierre Vermette.

Un concours Villes et Villages Fleuris est très simple et tous les citoyens peuvent participer. Il n'y a aucun règlement à suivre autre que celui du bon goût et du désir d'embellir. Cela

peut-être un bel arrangement floral, une rocaille, un buisson d'arbustes, une pelouse bien entretenue ou... tout cela à la fois.

Le comité évaluera l'effet d'ensemble de la façade de la maison seulement. Des points seront dévolus à la beauté, au coloris, à la propreté, à l'harmonie des formes et des couleurs.

À noter que les arrangements faits par des paysagistes professionnels sont admis au concours mais ils seront jugés

séparément des arrangements faits de mains d'amateurs.

Inscrivez-vous!

Le concours déterminera trois gagnants parmi les participants qui devront s'inscrire avant le 7 juillet. Pour obtenir des informations ou pour donner son nom, les citoyens téléphoneront au bureau municipal, pendant les heures de travail à 471-2888. Demandez la responsabilité.

Après les visites du comité qui se dérouleront entre le 8 et le 17 juillet, les noms des grands gagnants seront dévoilés. Les gagnants se mériteront des prix pour leurs efforts de bons citoyens. Ils seront automatiquement inscrits au concours régional et au concours provincial.

Si vous avez un tant soit peu le pouce vert, n'hésitez pas; participez au concours qui fleurira votre ville.

Je travaille à la récolte des petits fruits

Cette année, près de 100 producteurs de la région des Basses Laurentides font appel à la main-d'œuvre locale pour la cueillette des fraises (22 juin à la mi-juillet) et des framboises (13 juillet à la mi-août).

Le transport est offert gratuitement matin et soir. Les cueilleurs sont rémunérés à la tâche, soit:

• 85¢ minimum la douzaine de casseaux d'une chopine de fraises.
• 1,75\$ minimum la douzaine de casseaux d'un demi-dé de framboises.

Les heures de travail sont de 8h a.m. à 4h30 p.m. du dimanche au vendredi. On demande des jeunes de 12 à 16 ans pour les fraises, et de 14 à 16 ans

pour les framboises. Néanmoins, il faudra attendre d'être appelé par le Centre d'emploi pour Étudiants, avant de prendre l'autobus.

Des offres d'emplois sont aussi disponibles pour des familles qui seraient intéressées à venir camper sur les terres. Nous invitons

tous les intéressés à s'inscrire en téléphonant du lundi au vendredi de 8h30 a.m. à 4h p.m. au S.M.A.C. de Saint-Eustache à 472-0442.

Les 10-15 au golf



À l'occasion de l'activité, les 10-15 au golf qui avait lieu à la Marina de Repentigny, plus de 72 jeunes ont participé à cette journée qui fut couronnée d'un véritable succès.

Dans l'ordre habituel nous voyons les gagnants: Liza Marrocco, François Pitre, Richard Rompré, le président du Club Optimiste de Terrebonne, Lionel Poupard, Carole Gauvreau, Hélène Thérien, Stéphanie Groulx, et le responsable du tournoi, Guy Vaillancourt.

Kino-message

Plusieurs personnes croient que le jogging appartient aux athlètes ou aux gens en très bonne condition physique. Pourtant, le jogging s'avère une activité très rentable pour des personnes étant atteintes d'hypertension,

de diabète et d'autres maladies du 20e siècle. Par contre, il est important de mentionner qu'un ne devient pas un marathonien en deux (2) mois d'entraînement. Progresser lentement mais sûrement!

13e assemblée annuelle du CRD Laurentides:

Le président annonce la création d'un fond d'initiative à la concertation

C'est en effet à la toute fin de cette 13e assemblée générale annuelle du C.R.D. Laurentides qui se tenait à l'Auberge Mirabel à Blainville le 27 mai 1981, que le président, M. Yvon Robert, annonçait la création d'un FONDS D'INITIATIVE À LA CONCERTATION.

Après avoir identifié l'objectif de base du C.R.D. Laurentides qui vise à préparer des orientations et des priorités de développement pour la région, l'objectif qui, aux dires du

président, "nous avons définis tous ensemble lors du Colloque Régional du 7 décembre 1980", M. Robert a informé les membres du C.R.D. que pour atteindre ces objectifs le C.R.D. disposait maintenant d'un nouvel outil: LE FONDS D'INITIATIVE À LA CONCERTATION.

Ce fonds (F.I.C.) qui sera financé conjointement par la région et

l'Office de Planification et de Développement du Québec s'appliquera, de dire le Président du C.R.D., "à des éléments concrets de réalisation de développement qui décolleront d'une véritable concertation régionale, le tout s'inscrivant dans la continuité du travail pratique qu'a réalisé le C.R.D. Laurentides depuis les dix dernières années".

De juin à septembre 1981, le Conseil d'Administration du C.R.D. Laurentides étudiera en priorité les modalités de composition et de gestion du FONDS. Il consultera les principaux partenaires régionaux, les grands intervenants économiques de la région et tout particulièrement le Comité Permanent de Développement Économique réunissant les com-

missaires industriels de la région.

En septembre 1981, le FONDS D'INITIATIVE À LA CONCERTATION sera opérationnel.

Bénévoles demandés pour le "Défi Mascouche"

L'organisation de la course "Défi Mascouche" qui aura lieu le 12 juillet demande la participation bénévole de 100 personnes âgées de 18 ans et plus pour faire un succès de ce défi contre deux maladies graves, l'infirmité et la colite.

Les bénévoles auront la charge d'assurer la sécurité le long du parcours qui couvrira le centre-ville et Mascouche-Ouest, de 11h à 18h.

À noter que le transport est inclus et un buffet sera servi en soirée pour tous les bénévoles. Deux soirées d'informations auront lieu avant le Défi. Pour toute information veuillez communiquer avec Mad. Françoise Bélanger au service des loisirs de Mascouche à 474-4133 (poste 15).



Les permanents et administrateurs du Conseil régional de développement de Lanaudière traçaient un portrait de l'année écoulée et dégageaient une image de l'année à venir aux nombreux membres réunis en assemblée générale annuelle au centre communautaire de Mascouche le mardi soir 2 juin. Dans l'ordre habituel, les permanents, MM. Yves Gardeux et Paulin Dumas, le président sortant, M. Roland Granger et le trésorier M. Philippe Lupien. Plus d'une centaine de participants marquaient leur solidarité au CRD par leur présence. [Photo: LA REVUE]

TRANSMISSION TERREBONNE Enr.
VENTE et INSTALLATION de "SHIFT-KIT" POUR MODIFICATION DE TRANSMISSION
471-8888
509, RUE ST-FRANÇOIS TERREBONNE

En bref de Terrebonne

(JL) Le conseil de ville de Terrebonne se réunissait lundi le 15 juin afin de tenir une séance d'ajournement. Il a entre-autre été question de l'acceptation d'une soumission de la compagnie Camions Pierre Thibault Inc. pour la fourniture et l'installation d'un réservoir de 500 gallons sur l'auto-pompe de la ville. Le montant de cette soumission, d'ailleurs unique s'élève à 2 800\$.

D'autre part, la compagnie Terrebonne Ornemental s'est vu accorder le contrat de la fourniture et la pose de grill-

les de protection des troncs d'arbre dans le secteur du programme d'amélioration de quartier (P.A.Q.). Le montant de cette soumission, la plus basse reçue, se chiffre à 9 935,10\$.

Le conseil a autorisé le maire et le greffier de la municipalité à signer un contrat de 12 mois portant sur l'entretien des terrains de l'île des Moulins et de l'île Saint-Jean et ce, avec le ministère des Affaires culturelles, Direction Générale du Patrimoine.

Rassemblement des handicapés

En cette Année Internationale des handicapés, tous les handicapés du diocèse de Saint-Jérôme sont invités à une rencontre qui aura lieu au Parc Labelle, face à la Cathédrale, le mercredi 24 juin, fête de la Saint-Jean-Baptiste, notre fête nationale. À 11 heures, Mgr Charles Valois présidera une célébration eucharistique.

que. S'il pleuvait, la rencontre aurait lieu pour le dîner communautaire. Dans l'après-midi, on pourra continuer à vivre les activités prévues par le Comité des Fêtes de la Saint-Jean. Pour de plus amples renseignements, veuillez bien communiquer avec M. Jean-Marc Gauthier: 432-9741.



Non il ne s'agit pas de la voiture d'un spectateur de la course qui aurait malencontreusement raté sa manœuvre de stationnement au parc civique de Terrebonne ni du véhicule personnel d'un canotier désirant manger son lunch dans sa voiture sans se détourner du parcours. Il s'agit plutôt de cette bonne vieille bagnole abandonnée aux flots de la rivière par quelque truand il y a déjà de cela quelques mois. Toujours est-il que l'automobile, très propre au demeurant, est en passe de devenir un attrait distinctif de cette section de la rivière des Mille-Îles, attrait d'un goût douteux si on veut dire. [Photo: ANDRÉ CÔTÉ]

La Jetta de Volkswagen

4 à l'avant 8 à l'arrière

La Jetta a été conçue pour les familles qui aiment voyager. Elle est suffisamment spacieuse et confortable pour transformer les trajets interurbains en voyages de plaisir.

L'énorme coffre de la Jetta peut contenir 8 sacs de voyage dans ses 22 pi cu (630L). Il est beaucoup plus spacieux que celui de beaucoup de voitures beaucoup plus dispendieuses et beaucoup moins économiques.

Néanmoins, vous ne vous contentez pas de moins.

AUTOMOBILES A. BÉLANGER INC.
118, Montée Masson, MASCOUCHE.
474-3011, 474-4221

BF Goodrich

Radial T/A MC

À partir de **\$80** Dimension 175/70R13

Quand la technicité s'allie à l'expérience des courses

- Construction radiale et flancs souples procurant des caractéristiques d'usure, de grande maniabilité, de tenue de route dans les virages et de performance exceptionnelles.
- Toute dernière sculpture de semelle à carreaux d'adhérence réduisant l'aquaplanage.
- Centre de gravité bas pour une meilleure stabilité.
- Semelle à deux composantes pour une adhérence excellente et un très bon millage.

DIMENSION	NOTRE PRIX	DIMENSION	NOTRE PRIX
185/70R13	\$85.00	225/70R14	\$100.00
195/70R13	\$87.50	215/70R15	\$105.00
205/70R13	\$87.50	225/70R15	\$115.00
205/70R14	\$90.00	235/70R15	\$120.00
215/70R14	\$90.00	255/70R15	\$140.00

INSTALLATION ET BALANCEMENT COMPRIS

PNEUS LAMOTHE INC.

...René et Maurice sont là pour vous aider!

3455, rue Lamothe NEUFS ET USAGÉS
Saint-Louis-de-Terrebonne 433-3559 433-2751

Une entreprise bien de chez-nous

ABATTOIR JACQUES FORGET

...depuis vingt ans au service de la région.

L'ABATTOIR JACQUES FORGET, c'est une entreprise qui débutait modestement en 1961 - il y a vingt ans cette année - avec l'ouverture d'une épicerie-boucherie au détail, en face des immeubles actuels. L'affaire était transformée ensuite en abattoir sous inspection fédérale.



Après plusieurs agrandissements et modifications au cours des années, on a maintenant 12,000 pieds carrés en superficie où on fait la transformation des viandes de boeuf, de veau et d'agneau. L'entreprise est spécialisée dans le service des restaurants et des boucheries en gros, quoiqu'on serve encore les besoins des particuliers en viandes pour congélateurs.

• Saint-Louis-de-Terrebonne •

3575 chemin Comtois

477-1002



Le 24 juin,
c'est
ma fête,
c'est ta fête aussi!



BONNE FÊTE AUX QUÉBÉCOIS!

Cette année, notre fête nationale prend une nouvelle dimension. Elle nous invite à affirmer notre fierté d'être ce que nous sommes, et en même temps le désir profond de notre peuple de participer au progrès de l'humanité par ce qu'il peut apporter

dans les domaines des arts,
de la technique ou des
échanges. Vive la Saint-Jean!



Ouvert 7 jours
- De 7h30 a.m. à 10h p.m.

EPICERIE R.R. BERNARD
76 Inc.

Dépanneur - Bières et vins
376, rue Bernard
TERREBONNE 471-3606



Bonne fête
aux Québécois!

AU BALAI
MAGIQUE

83, St-Louis
Terrebonne 471-7314

- Vente • Échange • Location
- Réparations • Pièces
- Sacs de toutes marques

Venez voir notre tout nouvel

ASPIRATEUR CENTRAL
"LE BRUTE"



BONI
SOIR

BONI-DÉE

ANDRÉ

Bonne fête à tous les Québécois!

BIÈRE FROIDE - CIDRE - VIN
Revues - Journaux - Variétés
CENTRE DE VALIDATION PHOTO QUÉBEC
Ouvert 8h à 23h tous les jours
724, rue Chartrand LA PLAINE - 477-9188

SALON DE BARBIER



TERREBONNE

ANGELO - VINCENT
FRANCE - CHANTAL

- COUPE AU RASOIR • BARBE
- MASSAGE

906, BOUL. DES SEIGNEURS,
TERREBONNE 471-4777



HOMMAGE AUX
QUÉBÉCOIS

BLOCS DE CIMENT
BEAULIEU LIMITEE

SABLE — PIERRE CONCASSEE
BLOCS — CIMENT
CIMENT DE MACONNERIE

471-3481

487, CHARTRAND, TERREBONNE

Jaymar.

Jaymar.
FURNITURE

Furniture Co. Ltd.



MEILLEURS VOEUX
À L'OCCASION DE LA

SAINT-JEAN



HEUREUSE
SAINT-JEAN

CENTRE D'ACCUEIL
LORRAIN INC.

L'endroit idéal pour convalescents
et personnes âgées

834 rue Dupré, Terrebonne 471-3303



HOMMAGES
AUX
QUÉBÉCOIS

FERRONNERIE
M. JACQUES

TOUT EN FERRONNERIE
803, rue Saint-Pierre
Terrebonne 471-3333



Bonnes raisons
d'acheter vos
fruits et légumes

- FRAÎCHEUR
- VARIÉTÉ
- QUANTITÉ
- QUALITÉ
- LIBRE SERVICE
- VRAC
- ACCUEIL
- PRIX

Octofruit

905, boulevard des Seigneurs - Terrebonne - 471-0823

c'est pas pareil!



JOYEUSE SAINT-JEAN À TOUS!

Nous nous joignons à tous nos compatriotes Québécois pour fêter la
Saint-Jean et manifester notre joie de vivre.
Meilleurs voeux aux Québécois dont les traditions ont apporté un cachet
particulier à la culture et à l'économie du Québec.

LE MAGASIN SERA FERMÉ LE 24 JUIN



L'économie régionale

Encore de la publicité pour une brochure... gouvernementale

Une entreprise commerciale bien connue de Terrebonne recevait la semaine dernière un appel téléphonique offrant de la publicité à paraître dans une brochure soi-disant imprimée par des employés du gouvernement provincial, particulièrement du service de l'impôt sur le revenu. Ici tout contribuable dresse l'oreille!

Il s'agit encore une fois d'une publication dont nous avons fait écho il y a plusieurs mois et que nous avions dénoncé pour

la bonne raison que la distribution de cette brochure est faite dans le milieu des fonctionnaires surtout et...aux annonceurs, naturellement. Le montant en jeu est minime. On demande 35\$ pour une carte d'affaire, mais là n'est pas la question. Il faut savoir que la sollicitation par téléphone est faite de telle manière qu'on laisse croire aux gens qu'ils feraient bien d'annoncer dans une publication qui rejoint tout le personnel de l'impôt. Comme si une an-

noncé pouvait influencer sur la décision de ce personnel à faire des faveurs au public. Encore une fois, de la publicité sympathique qui ne rapporte pas un sou à celui qui souscrit. Si vous recevez un tel appel, ne vous gênez pas pour demander le nom de l'entreprise, de la personne, son adresse et numéro de téléphone. Puis référez le tout à votre poste de police ou mieux encore au capitaine Serge Granger de la Sûreté du Québec au 395-2630.

(MFDL) Un bilan économique, social et administratif positif: c'est ce que la Caisse populaire de Mascouche a offert à ses 9,432 sociétaires pour le 39e anniversaire de cette institution coopérative vouée aux intérêts et à l'es-sor de son milieu. C'est dire que les administrateurs et le directeur-général ont été triplement heureux de présenter leurs rapports respectifs dont le fait marquant est sans doute la réalisation d'un trop-perçu (profit) de 55 922\$. L'an dernier, la Caisse enregistrait un déficit de 51 408\$. Le redressement totalise donc 107 330\$ ceci, en pleine conjoncture économique difficile.

C'est à la salle communautaire de Mascouche le mardi soir 16 juin que se déroulait l'importante assemblée à laquelle plus de 175 personnes assistaient. Le président M. André Crépau a fait ressortir dans son rapport que la réussite ci-haut mentionnée était imputable à la vigilance de tous les instants des administrateurs quant au respect intégral du budget. Il a aussi noté la fréquence des réunions du comité des taux, soit

32 fois au cours de l'année. Parmi les autres réalisations majeures, M. Crépau a mentionné l'établissement du service Crédit Budget qui a été fort populaire. En terminant le président a remercié tous ses collaborateurs sans lesquels la Caisse populaire de Mascouche ne pourrait être ce qu'elle est: une institution vivante dans le plein sens du terme.

Un rôle social Le directeur-général M. André Chaput a renchéri sur les raisons du trop-perçu en l'expliquant par quatre raisons principales: contrôle sévère des dépenses administratives; liquidité maintenue au minimum; renouvellement des prêts hypothécaires et diminution importante des pertes sur prêts. Au niveau social, M. Chaput a fait valoir le rôle important de la Caisse dans le développement des associations et organismes du milieu. La Caisse a été un support et un collaborateur d'au moins 10 groupements dont le Club coopératif de consommation, la garderie Chaton, les Scouts, le club de patinage artistique, le Cooprix Lamater, le Comité pour la construction d'une maison pour personnes âgées, etc...

Plus d'épargne Concernant l'actif et le passif, il est à noter que le moyen des dépôts est de 4 761\$. Les épargnes totalisent 16 367 827\$ soit une augmentation de près de 2\$ millions sur l'année 1980. On remarque également l'augmentation des revenus de l'ordre de 21,7% tandis que les dépenses ont augmenté de 14,7% seulement.

Finalement, le directeur-général a tenu à mettre en valeur de travail des 20 employés à temps plein et des neuf employés à temps partiel de même que ceux des administrateurs. Il a remercié particulièrement les membres pour la confiance manifestée envers la Caisse. Félicitations Mentionnons en terminant que quatre nouveaux administrateurs ont été élus. Leurs noms apparaissent dans le bas de vignette accompagnant la photo. Outre, M. Jean Lapointe qui s'est représenté, les nouveaux administrateurs sont: MM. Jean-Louis Chenail, Mario Lebeau et Donat Ethier. Ce dernier peut à juste titre être considéré comme un pionnier de la Caisse puisqu'il cumulait au 31 mars 1981 quelque 30 années de loyaux services bénévoles.



Les nouveaux élus de la Caisse populaire de Mascouche: Jean Lapointe, William Lloyd, Michelle Lamarche et Olaf Keyes en compagnie du président du conseil d'administration, M. André Crépau. (Photo: LA REVUE)

Bonne fête Québécois!

La Souche
Artisanat
Portes de foyers - Gabarit et accessoires

945, chemin du Côteau
(Parc Industriel)
TERREBONNE 471-1433

HOMMAGE AUX QUÉBÉCOIS

Pièces d'auto
RICHARD LACASSE

- Atelier d'usinage
- Amortisseur

1291, chemin Gascon
666-7750 - 477-9293

Que cette fête de la Saint-Jean soit pour tous une occasion de réjouissances

SUPERMARCHÉ RENÉ CASTONGUAY Inc.

529, rue Saint-Louis
TERREBONNE 471-4158

BONNE FÊTE AUX QUÉBÉCOIS AU COIN DE LA RAMPE Enr.

Achetez directement du manufacturier. Pourquoi passer par des intermédiaires?

- Rampes d'escalier intérieur, extérieur
- Balcons, marches • Installation

90, rue Grenon (parc industriel)
TERREBONNE • 471-7650 (Rés.: 478-4452)

Bonne fête à tous de la part du CLUB DE GOLF MASCOUCHE INC.

477-1411

1020, chemin des Anglais, Mascouche-Heights
2 salles pour réceptions de tous genres
Réservations: 522-7982 (de 9h à 17h)

Une situation financière et sociale enviable

La Caisse populaire de Mascouche à sa 39e année...

M. Crevier: 5 ans en affaires

Les enfants de M. Raymond Crevier n'ont pas manqué récemment d'offrir leurs félicitations à leur père à l'occasion de son cinquantième anniversaire comme propriétaire de Nettoyeur Terrebonne, au 102, rue Lepage, à Terrebonne. L'entreprise a plus de trente ans d'existence, ayant appartenu précédemment à d'autres personnes, dont M. Léopold Caron.

Le développement commercial à Mascouche et l'implication de la Ville

Au cours d'une réunion de la Chambre de Commerce de Mascouche, il y a quelques jours et à laquelle participaient une soixantaine de membres à la Maison Optimiste, le directeur général des services de la Ville de Mascouche a brossé à larges traits un tableau du développement actuel et futur du centre-ville, secteur privilégié vers lequel la municipalité tente de créer un centre d'intérêt.

M. Gérard Roberge a par ailleurs expliqué que ce développement oblige la ville à procéder de

façon parallèle aux investissements privés, les engagements des promoteurs intéressés devant d'abord être connus du conseil municipal et des services concernés avant que celui-ci investisse des montants importants.

Le directeur des services municipaux a ensui-

te répondu aux questions nombreuses qui lui furent posées à propos de l'appui de la ville aux commerces existants et du développement industriel. M. Roberge a précisé qu'en accord avec la SODERNMI, aucun investissement industriel n'avait été compromis à cause de l'absence de terrains ou de services. Il a ajouté que sur le plan commercial il ne fallait pas espérer que Mascouche puisse atteindre un essor aussi important que celui de Terrebonne où les commerces et la population sont fortement

concentrés. Nos lecteurs sont informés que les notes que nous publions cette semaine sur l'assemblée de la Chambre de Commerce de Mascouche sont tirées du journal de notre confrère "Le Trait d'Union". Il faut savoir que LA REVUE n'a pas été invitée à cette importante réunion. Nous demandons donc instamment aux responsables de la Chambre de Mascouche de nous informer de la tenue de leurs assemblées, ceci pour l'information de nos lecteurs.

Jacques Forget: 20 ans de service

Il nous fait plaisir de signaler à l'attention de nos lecteurs le vingtième anniversaire de l'Abattoir Jacques Forget, situé au 3575, chemin Comtois, dans Saint-Louis-de-Terrebonne. Cette entreprise florissante qui emploie maintenant une quinzaine de personnes, avait été fondée par M. et Mad. Jacques Forget en 1961.

Débutant modestement cette année-là, M. Forget ouvrait une épicerie-boucherie en détail en face de l'immeuble actuel, puis graduellement l'affaire fut transformée en abattoir sous inspection fédérale.

Les immeubles actuels couvrent 12,000 pieds carrés. On y fait la transformation des viandes de bœuf, de veau et d'agneau.

SODEQ en expansion

(MFDL) La Société de développement de l'Entreprise québécoise de Lanaudière (SODEQ) émettra à l'automne une deuxième tranche de 1,55 millions d'actions. Outre ce fait marquant pour les investisseurs et les petites et moyennes entreprises de la région, ajoutons que depuis sa fondation en février 1981, la SODEQ de Lanaudière a traité sept dossiers d'investissements. La SODEQ de Lanaudière et son comité d'investissements invite tous les entrepreneurs intéressés à un partenariat financier et de gestion à faire affaire avec une entreprise du milieu, administrée et possédée par des gens du milieu: SODEQ de Lanaudière.

Festival des Fraises

J'AIME TA FRAISE

SAINT-ANNE-DES-PLAINES DU 3 AU 11 JUILLET

PROGRAMME DES ACTIVITÉS DU FESTIVAL DES FRAISES (MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DES FESTIVALS POPULAIRES DU QUÉBEC)

MERCREDI 8 JUILLET:
11h00 Dîner dansant
13h00 Visite de champs de fraises
17h00 Messe sous la grande tente
17h30 Souper champêtre poulet B.B.Q.
20h00 Danse sous la tente avec l'orchestre GASTON ALARIE
PRIX: toute la journée \$10.00
soirée (seulement) 3.00
20h00 Joute de balle molle avec les célèbres CHEVALIERS O'KEEFE au parc municipal

JEUDI 9 JUILLET:
20h00 Concours d'amateurs et de rigolades avec MARCEL GIGUERE ET GERARD VERMETTE. BOURSES aux GAGNANTS.
Président du jury: REMI MIGNEAULT
ENTRÉE: \$2.00

VENDREDI 10 JUILLET:
20h00 Soirée Rock'n Roll avec MICHEL DULAC et CACHEMIRE.
Venez revivre la nostalgie des années 50. Sortez votre brillante, votre patte de lapin, et laissez-vous aller à la fantasia.
ENTRÉE: \$4.00

SAMEDI 11 JUILLET:
20h00 Bal de la Reine et clôture du Festival
ENTRÉE: GRATUITE
21h00 SUPER TIRAGE

A NE PAS MANQUER TOUS LES SOIRS, L'EXPOSITION ARTISANALE AU CENTRE CULTUREL JEAN-GUY CARDINAL
A SURVEILLER DANS LES JOURNAUX LOCAUX, LES ACTIVITÉS SPÉCIALES POUR LES JEUNES.

VENREDI 3 JUILLET
20h00 Ouverture du Festival par la Reine Johanne Tère
Couronnement de la Reine B1
Soirée RETRO "DISCO GUIMOND"
ENTRÉE: \$2.00

SAMEDI 4 JUILLET:
20h00 Grand Bingo en collaboration avec le club Optimiste de Mascouche
\$3,500.00 en prix
Danse

DIMANCHE 5 JUILLET:
10h00 Messe en plein air (face à la mairie)
14h00 Grande Parade d'Époque
(attractions spéciales: Chars allégoriques, Corps de Majorettes).
18h00 Souper CHAMPÊTRE - Poulet B.B.Q. servi par Joliette B.B.Q.
Dessert: Super tarte aux fraises de 760 livres
ENTRÉE: ADULTES: \$5.00
ENFANTS: \$4.00

20h00 Danse
ENTRÉE: GRATUITE

LUNDI 6 JUILLET:
20h00 Super spectacle de mode disco avec JOEL DENIS
ENTRÉE: \$4.00
Danse

MARDI 7 JUILLET:
14h00 Concours de desserts aux fraises
20h00 MICHEL LOUVAIN et sa revue musicale composée de 4 danseurs, 2 choristes et 6 musiciens.
Spectacle d'envergure à grand déploiement.
ENTRÉE: \$4.00, danse

INSCRIPTION: Concours de desserts LE 7 JUILLET

NOM
ADRESSE
TÉL
Retourner à "Concours Desserts", C.P. 1161, Ste-Anne-des-Plaines, J0N 1H0

INSCRIPTION: Concours d'amateurs LE 9 JUILLET

NOM
ADRESSE
TÉL
Retourner à "Concours d'amateurs", C.P. 1161, Ste-Anne-des-Plaines, J0N 1H0

INSCRIPTION: "Concours photo" C.P. 1161, Ste-Anne-des-Plaines, J0N 1H0

Sport O'Keefe

Quatre représentations de la pièce "La Chesnaye 1840" en juin et juillet

Nous invitons nos lecteurs de Lachenaie particulièrement et ceux de la région à assister à "La Chesnaye 1840", une pièce inédite, en deux actes et une quinzaine de tableaux dont les représentations auront lieu les 27 et 28 juin, les 4 et 5 juillet à l'école Bernard-Corbin, au 747, rue Rochon, à Lachenaie. Les représentations débutent à 20h.

"La Chesnaye 1840" vise essentiellement à reconstituer l'ambiance de cette époque et les préoccupations de nos devanciers en ce temps-là. Dix-sept comédiens se partagent le texte de la pièce; la majorité de ceux-ci n'en sont plus à leur première expérience.

Vous pourrez vous procurer des billets aux endroits suivants:

LACHENAIE: Auprès des présidents d'organismes ou en communiquant avec M. Réal Grégoire au 471-3404.

TERREBONNE: Mad. Marguerite Desjardins, président de la

Société d'Histoire de la région de Terrebonne (SHRT) au 471-1900, à la bibliothèque municipale, rue Saint-Pierre, à la Librairie Lincourt, rue Saint-André et à la Pharmacie Mathieu;

saint-LOUIS: Pharmacie Mathieu, Place des Princes;

MASCOUCHE: Service des Loisirs de la ville; Pharmacie Mathieu.

Les billets sont en vente à 4,50\$ chacun.



UN SCÈNE de "La Chesnaye 1840", pièce qui reconstitue l'ambiance de l'époque à Lachenaie.

patrimoine et culture

L'Alliance musicale contribue à la Fête nationale

Parades
Samedi dernier 20 juin 1981, lors de la course "Marcel Jobin", l'Alliance musicale avait été mandatée pour accueillir les coureurs à leur arrivée au Parc Vaillant de Saint-Louis-de-Terrebonne. L'ambiance était rehaussée de quelques notes de musique vivante, on a pu ressentir toute l'agresse et la sympathie que la foule avait réservée aux athlètes.

Dimanche 21 juin, l'Alliance a eu l'honneur d'être l'une des 14 formations invitées à se joindre au grand défilé mis sur pied par le comité organisateur de la fête nationale du Québec de Montréal. Le défilé lui-même avait 1.8 mille de longueur et le parcours s'étendait sur près de 6 milles. Les spectateurs étaient plus que nombreux à s'entasser tout au long des rues et l'on sentait vraiment l'effervescence suscitée par la fête nationale.

trophées. (Permis de la S.A.Q.) Pour vous inscrire ou pour ob-

tenir plus de renseignements communiquez aux numéros suivants: 471-

6178 ou 621-4214. Raymonde Bélanger

Horaire de la Fête nationale à Terrebonne

PLACE DU MARCHÉ:	23 juin 23 juin	ouverture 12h feu de joie vers 21h30 fermeture 23h
PLACE DES ENFANTS:	24 juin	ouverture 9h fermeture 23h
PEINTURE DE RUE:	23 juin	ouverture 13h fermeture 20h
DANSE ROCK:	23 juin	ouverture 9h fermeture 20h
LA JOYEUSE:	23 juin	13h rue St-François (entre Des Braves et Ste Marie)
PARADE POPULAIRE:	24 juin	21h Ile des Moulins 13h à 16h 10h départ de la cour d'église 12h 14h à la sortie de l'Ile des Moulins de 10h à 15h à 17h
MESSE et VOLÉE DE CLOCHE:	24 juin	
ENCAN:	24 juin	
CONCOURS DE PÊCHE:	24 juin	
FÊTE CHAMPÊTRE:	24 juin	
ATELIER DE PHOTO:	23 et 24 juin	
PARC D'ANIMAUX:	23 et 24 juin	
RADIO COMMUNAUTAIRE:	23 et 24 juin	
CERFS-VOLANTS:	23 et 24 juin	
CAFÉ-TERRASSE:	24 et 24 juin	
SPECTACLES:	23 juin	
	24 juin	

N.B. Le comité animation a prévu des personnes ressources qui tout au long de la fête verront à faire participer la population. Des "hommes-sandwichs" donneront de l'information sur les activités pendant le déroulement des événements.

RESTAURANT TONI ROMA

1206, boul. des Seigneurs - Terrebonne 471-2824
aussi: 190 boul. Labelle - Ste-Thérèse - 430-9999

RÉGALEZ-VOUS D'UN SOUPER CHEZ TONI ROMA

2 POUR 1

FETTUCCINE ALFREDO POUR 2 PERSONNES \$4.95
LASAGNA POUR 2 PERSONNES \$4.75
VEAU PARMESAN POUR 2 PERSONNES \$6.95
CANNELLONI POUR 2 PERSONNES \$4.50

VALIDE DANS LA SALLE À MANGER SEULEMENT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Parade populaire

Cette année dans le cadre de la Fête Nationale du Québec, une activité traditionnelle depuis longtemps mise au rancart, va revoir le jour: il s'agit de la Parade Populaire. Cette manifestation se veut une réussite, c'est pourquoi nous demandons à toute la population une participation active. Votre dévouement, votre imagination et votre énergie sont requis afin de donner de l'ampleur à cette grande marche vers les lieux de festivités.

Le départ de la Parade Populaire aura lieu mercredi le 24 juin 1981, à dix heures dans la cour de l'Eglise de Terrebonne. Les chars allégoriques parcourront les rues St-Sacrement, Des Seigneurs, Masson, Chartrand et St-Pierre. En cours de route, toute la population est invitée à se joindre au défilé qui terminera son sinuex trajet dans l'Ile des Moulins, notre majestueux lieu de fête.

UN VRAI RÉGAL À PRIX SPÉCIAL POUR LA SAISON ESTIVALE

À La Villa du Poulet, on veut partager avec vous les bons moments de l'été en vous offrant deux 'bons gourmands'. Quand vous aurez le goût du meilleur poulet qui soit, profitez du rabais appréciable sur le Seau de bon poulet et du prix spécial sur notre Casse-croûte. Du bon poulet, y'en a pas d'pareil pour se régaler de bons goûters tout prêts à peu de frais.

La recette du chef Sandors de Poulet Frit à la Kentucky

ÉCONOMISEZ \$1.50 sur le SEAU

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 19 JUILLET, 1981

Présentez ce bon à La Villa du Poulet de votre voisinage. A l'achat d'un Seau de 15 morceaux de Poulet Frit à la Kentucky, vous ne paierez que \$7.49.

CASSE-CROÛTE à \$1.49 seulement

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 19 JUILLET, 1981

Présentez ce bon à La Villa du Poulet de votre voisinage. A l'achat d'un Casse-croûte contenant deux morceaux de Poulet Frit à la Kentucky et d'une généreuse portion de frites dorées, vous ne paierez que \$1.49.

Déjà la Parade Populaire est assurée de la participation de plusieurs organismes sociaux et de commerçants de la région. Ainsi, les Chevaliers de Colomb, le Projet Feuille, la Chambre de Commerce, le Choeur de Village, le Va et Vient, Polyjeux et les loisirs d'été de Terrebonne et le Comité Organisateur de la Fête Nationale (Équipe Terrebonne) nous ont fait part de leur présence active à cette activité. Nous anticipons également que plusieurs autres groupes voudront être de la partie afin de souligner leur appartenance à la communauté.

On vous lance une invitation: venez à pied, déguisés, en bagnoires, en patins à roulettes, en lits à roulettes, en chars allégoriques, c'est à vous d'en décider. L'important c'est d'y participer!

Pour toute information concernant la Parade Populaire, veuillez contacter Claude Laverdure à 471-8237.

On vous attend!

Trois artistes et des tableaux racontent



La Galerie d'art de l'Ile des Moulins tenait un vernissage des œuvres de Mesdames Paule Piché, Louise Bonhomme et Lorraine Lessard le vendredi 19 juin. Ces trois artistes exposaient leurs huiles et sérigraphies et leurs œuvres n'ont pas manqué d'attirer les commentaires élogieux sur leurs choix de thèmes et le contrôle de la technique utilisée. La Galerie d'art est située au second étage du Bureau seigneurial et ce cadre très riche d'histoire se prête à merveille pour de tels événements. Plusieurs personnes sont venues admirer et commenter; les conversations allaient bon train. Sur cette photo, Mad. Viviane Robinson, l'une des responsables de vernissage, discute avec Paule Piché de la richesse visuelle de ses tableaux. Cette exposition, organisée avec l'appui des Caisses populaires de Lachenaie, Mascouche et Terrebonne ainsi qu'une aide du service des loisirs de Terrebonne, se poursuivra jusqu'au 5 juillet. Les heures d'ouverture sont de 13h à 17h et de 19h à 21h. (Photo: LA REVUE)

L'Auberge de La Côte inc.
888, rue St-Louis
Terrebonne, Qué.
J6W 1J9

SALLE À MANGER

Table d'hôte gastronomique tous les soirs \$17.75

- La Galette de veau persillée ou
- La brochette de pétoncles au bacon
- Le potage quotidien ou
- La cressonnière refroidie
- Le Mignon à la bordelaise ou
- Le homard thermidor
- Le médaillon et le 1/2 homard thermidor

Michel et son personnel vous souhaitent la bienvenue

CASSE-CROÛTE MASSON Prés de la Caisse Pop.

449, MASSON - TERREBONNE 471-6013

Les grands spéciaux de Michel:

MARDI AU VENDREDI 4h p.m. à 8h p.m.	LUNDI
Hamburger 50¢	Hot Dog steamé 30¢
MARDI	MERCREDI
Hamburger 50¢	Pogo 50¢
JEUDI	VENDREDI
Oeuf-Burger, salade tomate, mayonnaise 50¢	Délicieuse poutine \$1.00

Bienvenue à la

Crèmerie St-François
3830, montée Masson
Centre commercial
montée Masson
St-François

Spécial du dimanche 28 juin

Découpez ce coupon

Avec l'achat d'un cornet à .50 vous en obtenez un autre gratuit!

CRÈME GLACÉE MOLLE ET DURE
12 saveurs - Slush - Pop Corn

La petite histoire du téléphone à Mascouche

-Par Aimé Despatis

Dans le temps, on disait
"Sonnez 2"



Mad. Bella Locas-Cusson, au bureau de la compagnie de téléphone de Mascouche en janvier 1956.

L'histoire de l'établissement du téléphone à Mascouche débute au moins en 1913, selon les documents qui ont été fort aimablement fournis par Bell Canada à LA REVUE ces jours derniers. On semble croire que l'initiateur du premier réseau téléphonique dans cette municipalité fut le "seigneur" Archambault. Un document conservé aux archives de Bell Canada à Montréal donne une liste des abonnés en janvier 1913, liste qui contient 17 noms seulement.

Parmi ceux-là on retrouve les noms de Henri Aubin, boucher (No 17), F. Beausoleil, marchand (No 12 sonnez 2), Pacifique Canadien (No 4), A. Charrette, notaire (No 2), le Comptoir d'Escompte de M. Paupé (No 13), le curé A. Dugas (No 3), le Dr A. Lamarche, médecin (No 1), M. A. Murray, hôtelier (No 7 sonnez 2) et le couvent des Soeurs de la Providence (No 5).

Nos lecteurs peu familiers avec le "sonnez 2" noteront qu'à l'époque des lignes en série, il fallait sonner 2 coups à certains numéros pour identifier l'abonné.

En quelle année M. Archambault vendit-il

son réseau téléphonique? Nous l'ignorons faute de documents. On sait que M. Rodrigue Lapointe s'était porté acquéreur de l'entreprise à une date indéterminée. Ce monsieur Lapointe était le grand-père maternel de M. François Pauzé, qui habite toujours Mascouche.

ACHAT PAR M. LOCAS

En 1923, M. Herménégilde Locas achetait la petite entreprise de M. Lapointe pour la somme de 850\$. La famille Locas fut identifiée au réseau téléphonique dans cette municipalité jusqu'en 1958 alors qu'il fut vendu à Bell Canada pour la somme de 20 600\$.

La plupart des membres de la famille Locas s'occupa à un moment ou l'autre du téléphone. M. Locas et ses fils ou des employés en congé de Bell Canada travaillaient à l'entretien du réseau. Les demoiselles étaient au standard ou au bureau de la rue Sainte-Marie. Les filles Rose et Bella que nous avons interrogées se souviennent fort bien de cette époque.

M. Locas étant décédé le 16 juin 1955, l'entreprise fut vendue à Bell Canada. Elle possédait alors



Mlle Clémentine Locas en service au tableau d'échange téléphonique situé dans le domicile de la famille à Mascouche. Nous n'avons pu déterminer la date de la prise de cette photo.

196 téléphones dans la région de Mascouche, surtout au "village". On vendit parce qu'il était devenu impossible pour la petite compagnie d'amasser les sommes d'argent requises pour moderniser le système téléphonique de cette région et pour suffire aux nouvelles demandes de service des abonnés. Au moment de la vente, Mlle Clémentine Locas, fille de feu Herménégilde Locas, était la présidente de la compagnie. Elle était assistée dans ses fonctions par M. Gaston Locas, vice-président et M. Fernand Locas, secrétaire.

Selon les souvenirs de Rose Locas, les abonnés versaient 20\$ par année pour le service en plus des interurbains. La perception se faisait à domicile par des membres de la famille.

En 1959, Bell Canada achetait un terrain à Mascouche dans le but d'y construire un central téléphonique. En juillet 1960, on paracheva les travaux de construction et cet édifice est aujourd'hui situé au 2915, de la rue Dupras. En décembre 1980, on comptait 10,109 téléphones en service dans le territoire de Mascouche.

Un radio-thon pour trouver des emplois aux jeunes

Les employeurs de la région auront l'occasion de contribuer à l'emploi des étudiants cet été en écoutant le poste de radio CKAC le vendredi 26 juin toute la journée. Il y aura alors un radio-thon en coopération avec les Centre d'emploi pour étudiants.

Les personnes intéressées à offrir un ou des emplois pourront communiquer directement avec le poste en spécifiant quel genre de travail est offert pour l'été. Les étudiants, pour leur part n'auront ensuite qu'à communiquer avec le poste pour postuler l'emploi. Pour plus d'informa-

tions sur ce service nouveau genre, on communique avec le Centre d'emploi pour étudiants

Il est encore temps

Le Centre d'Emploi pour étudiants vous informe qu'il est encore temps d'engager des jeunes pour les travaux dans les usines, bureaux ou commerces de la région couverte par la Centre d'Emploi du Canada situé au 581 boulevard des Seigneurs (471-0909)

à Terrebonne. Des étudiants sérieux, compétents et motivés sont disponibles et les employeurs sont invités à communiquer avec le CEC-E dès maintenant. Le CEC-E est aussi à la recherche de personnes pour la cueillette des petits fruits.

EMBAUCHEZ UN ÉTUDIANT

PATRON, Y A-T-IL DU BOULOT POUR MOI?

Centre d'emploi du Canada pour étudiants

581, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-0909

Canada

Suzanne Normand expose

Cette artiste-peintre de Saint-François de Laval qui peint du néo-figuratif exposera ses plus récentes créations au Patriote de Sainte-Agathe du 20 juin au 4 juillet 1981.

Du 17 juillet au 2 août la population pourra admirer ses oeuvres au Bureau Seigneurs de Terrebonne.

Une artiste qui est fort consciencieuse, Suzanne Normand peint avec un

art digne de nos plus grands artistes.

Nous vous invitons à aller voir et encourager ce peintre qui vous éblouira par sa créativité et la fertilité de ses idées avant-gardistes.

Réal Girard

Fête champêtre

Le souper champêtre en collaboration avec le concours culinaire, auront lieu le 24 juin à 17h dans l'île des Moulins. Ces activités ont pour objectif d'offrir aux citoyens de Terrebonne l'occasion de se réunir en une atmosphère de table communautaire. Nous souhaitons que celle-ci fera revivre l'époque où tous et chacun se pressaient d'aller partager un événement avec la communauté. Et pour se faire nous tenteront de recréer cet air de fête.

1- De façon à donner du piquant ou du sensationnel, nous offrirons à la population l'occasion de

voir se cuire une grillade de quartier de porc et de bœuf sur braise d'érable, et que nous lui ferons goûter pour une somme minime.

2- La "Table des Salades" c'est un concours qui donnera l'occasion de valoriser les cuisiniers et cuisinières de la région. Le public sera invité à goûter aux salades. Mentionnons qu'afin de récompenser les participants(es), quelques vingt bons d'achats nous sont offerts par les restaurants et les chaînes d'alimentations de Terrebonne. Tous les intéressés voulant bien

nous présenter une salade de quartier de porc et de bœuf sur braise d'érable, et que nous lui ferons goûter pour une somme minime.

3- Nous aurons en guise d'animation des musiciens, clowns, amuseur public (magicien, jongleur etc...) et une animatrice.

4- Mentionnons que l'atelier de maquillage du comité d'animation sera à la disposition du grand public.

5- Vous pouvez venir déguisés ou encore vêtu d'un costume d'époque. Alors c'est un rendez-vous! Venez manger avec nous le 24 juin!

Le Comité de la Fête Nationale
Claire Bernier
Guylaine Gagnon

Un nouveau numéro, les mêmes gens

Le projet Témoignage II qui est en opération depuis le début

ration depuis le début février, les travaux vont de bon train. Veuillez toutefois prendre note que le nouveau numéro de téléphone est: 492-0568 et la même équipe est sur place pour retracer la petite histoire de Terrebonne entre les années 1925-1945. Vous avez des souvenirs à nous raconter: votre travail, vos loisirs, on en discutera avec un petit café ou un verre de limonade. La prochaine activité du groupe Témoignages II est une exposition d'objets et de photos qui en feront sourire plus d'un ancien de Terrebonne. D'autres informations concernant l'exposition seront disponibles dans la prochaine édition de La Revue.

Le groupe Témoignages II

Exposition de sculpture

Le conseil de la Sculpture du Québec en collaboration avec la compagnie Rothman organise une exposition itinérante à laquelle participeront quatre artistes des Laurentides dont deux sont tout spécialement connus dans la région desservie par le journal. Il s'agit de M. Germain Bergeron qui présentera une oeuvre intitulée "N'vii" et de M. Ivanhoe Fortier dont l'oeuvre s'intitule "Sans titre". Tous deux demeurent Côte de Terrebonne à Saint-Louis-de-Terrebonne.

L'exposition sera tenue dans une trentaine de villes du Québec. Plus amples informations seront communiquées après le 30 juin.



PLACE TERREBONNE

IMMEUBLE
M. LACHAPPELLE
471-4001

PISCINES
PISCINES CARON
471-4533

LOCATION D'OUTILS
G. MARCOTTE
471-2950

DISQUES
CENTRE KAMODOCA
471-3274

ÉQUIPEMENT de BUREAU
DACTYLO LEGAULT
471-6800

TABAGIE
OUVERT JUSQU'À 22H
(DIMANCHE 21H)

VÊTEMENTS POUR DAMES
BOUTIQUE THERESA
471-2646

OPTICIENS
JEANNOTTE ET LAURENDEAU
471-4414

MEUBLES
LES SPECIALISTES DU MATELAS
666-6666

LOCAL À LOUER
pour SERVICES et PROFESSIONNELS
253-3855

Bonne Fête

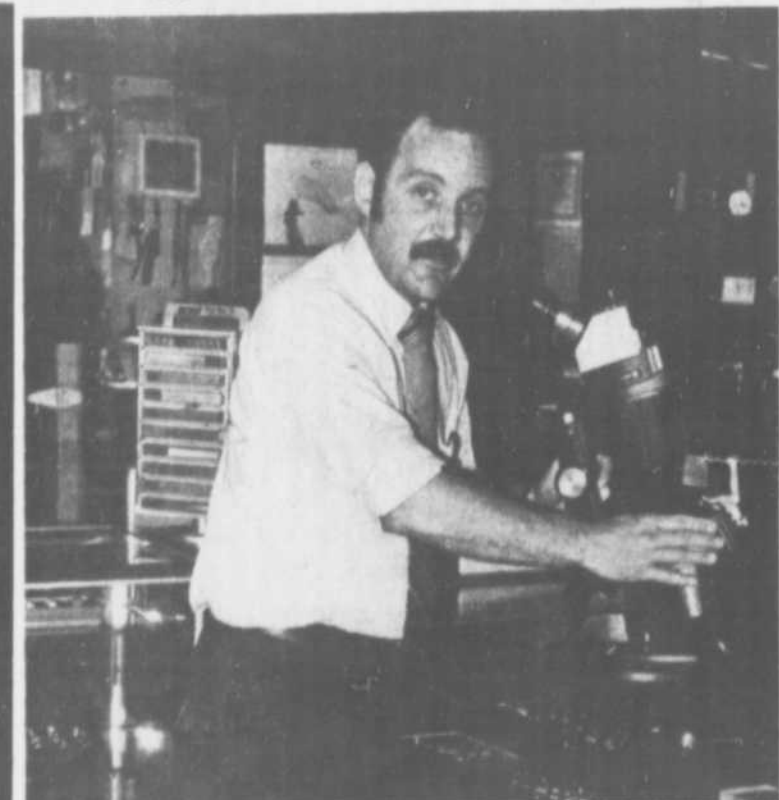
Québécois!

NOUS POUVONS
VOUS RENDRE
SERVICE.

Place Terrebonne
545 à 587 boul. des Seigneurs
Terrebonne



NOS HOMMES
ET
FEMMES
D'AFFAIRES
EN VEDETTE



M. Michel Manton, président de l'organisme

(JL) Pierre qui roule n'amasse pas mousse, nous dit l'adage, mais une belle pierre précieuse montée sur un bijou agréable au regard est certainement susceptible de récolter nombre de compliments. Il faut évidemment dénicher cette jolie pièce de joaillerie chez un marchand compétent, à la fois artisan et commerçant honnête. M. Michel Manton tient boutique en compagnie de son frère Yvan au 1019 boulevard Des Seigneurs sous l'enseigne Bijouterie M & Y Manton Inc. Ouvert depuis quatre ans, ils offrent un excellent choix et un service à la clientèle irréprochable.

Michel Manton a accumulé au-delà de quinze années d'expérience dans ce domaine bien particulier au pays et aux États-Unis. Il a suivi deux ans d'études à l'École des métiers commerciaux de Montréal et a effectué par la suite un long stage d'apprentissage. Il possède une excellente expertise dans le domaine de l'horlogerie, de l'orfèvrerie et de la gemmologie, ce dernier terme se rapportant aux pierres précieuses et semi-précieuses. Il vient d'ailleurs de terminer un cours par correspondance et par le biais de stages offert par l'Institut Gemmologique des États-Unis.

La clientèle de la bijouterie Manton se situe dans la région immédiate de Terrebonne et se révèle au long des années. Il y a d'autre part un projet de déménagement dans l'air et celui-ci devrait se concrétiser dans un avenir rapproché.

M. Michel Manton est marié à Angèle Viau et ils sont les parents de deux garçons de 5 et 11 ans. La petite tribu est résidente de Terrebonne depuis 4 ans.

Actif, ce monsieur est membre de la "nouvelle" Chambre depuis sa réactivation il y a trois ans de cela et a été l'un de ses directeurs. Il est devenu le 2 juin le nouveau président de l'organisme et succède à Madame Louise Roy. Il désire ardemment créer l'image d'une Chambre impliquée dans l'économie de sa région et souhaite un rapprochement entre les différents domaines professionnels, commerciaux et industriels. La Chambre profitera sans doute de son dynamisme et il saura polir le rôle de cet organisme de promotion.

POUR INFORMATIONS: le secrétariat de la Chambre, Hélène Lamarche, au 471-8779.

POUR RECRUTEMENT: John Dowling, au 471-6861.

La cotisation annuelle des membres est de \$40.

"Etienne Chartier: le seul membre du clergé à se ranger ouvertement du côté du désordre"

Notre fête nationale nous semble un moment propice pour faire un saut en arrière et se remémorer quelques instants de la vie d'un personnage méconnu mais très coloré.

Etienne Chartier (1798-1853) était un homme polyvalent, il fut tour à tour avocat à Montréal, directeur du journal Le Canadien, premier directeur du collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. En 1837, il est curé à Saint-Benoît. Aux côtés des Chénier, O'Callaghan, Girouard, il prend position ouvertement en faveur des patriotes en prononçant de virulents discours incitant le peuple du Bas-Canada à se révolter contre l'envahisseur.

Cette action qui allait à l'encontre du mandement de Mgr Lartigue lui valut les affres de tout le clergé. Sa tête fut mise à prix et il dut se réfugier aux États-Unis durant plus de huit ans.

Certes, il s'agit là d'éléments passionnants de la vie de Chartier, mais un autre aspect de sa carrière nous a échappé jusqu'à aujourd'hui. Etienne Chartier était

convaincu de la nécessité absolue de donner à la nation canadienne-française une éducation telle, qu'elle parviendrait à atteindre une certaine autonomie.

C'est ainsi qu'en 1824, il rédige un traité sur l'éducation au Bas-Canada tout à fait révolutionnaire pour l'époque. Malheureusement, ses contemporains n'acceptèrent pas ces idées nouvelles puisqu'elles impliquaient une vision nouvelle de la société.

Promoteur du libéralisme il ne put que rencontrer l'hostilité du clergé duquel il était un membre tout à fait hors du commun. Certains diront même qu'il était comme le loup dans la bergerie.

Sa vision de l'éducation et ses méthodes d'enseignement, étaient trop avancées pour l'époque et le clergé qui contrôlait l'éducation, ne souhaitait pas révolutionner l'éducation, considérant qu'il ne fallait pas sauter des étapes. Pour toutes ces raisons, les idées de Chartier demeurèrent lettres mortes.

Cet esprit supérieur au même titre que Léonard de Vinci ou d'au-

Aegedius Fauteux, La Patrie, 9 décembre 1933

tres, ne peut qu'être objet de notre admiration. À la lecture de son traité nous ne pouvons que nous émerveiller de sa conception de l'éducation, pour un homme du dix-neuvième siècle, qui en fait n'en avait pas les caractéristiques.

Hommage à cet homme

qui n'hésita pas à s'élever au-dessus des contraintes malgré l'adversité.

Hommage à celui qui se donna corps et âme pour le relèvement de sa race. Son action politique et son apport en matière d'éducation témoignent de ce dévouement.

Merci Monsieur Chartier, nous nous souviendrons longtemps des hommes tels que vous.

Jacques Dufour
Directeur du Projet
Archives à la CSDM



Bonne fête à tous les Québécois

Bonne Saint-Jean

Le Village des Arts est tout vert

Du 26 juin au 5 juillet 1981, le Village des Arts accueille les artistes et artisans professionnels de Laval et des environs. Ces artistes et artisans sont sélectionnés pour la qualité exceptionnelle de leur production artistique. Les visiteurs pourront y admirer le travail de ces artisans créateurs en tissage, céramique, cuir, émaux sur cuivre et autres. Les artistes exposeront des peintures, gravures et sculptures sur bois. Un encan aura lieu dimanche, le 5 juillet 1981 à compter de 14h.

Le Village des Arts est situé au cœur du Centre de la Nature, 901 avenue du Parc, Saint-Vincent-de-Paul, Laval.

Heures d'ouverture: samedi et dimanche, de 13h à 22h; sur semaine, de 18h30 à 22h. Pour plus amples informations: Madeleine Therrien, 681-6323, 663-9010.

la Corvée

Loi d'être une tâche ingrate, la corvée est une assemblée volontaire de citoyens qui s'associent dans un but commun: celui de s'entraider afin d'accomplir un travail très important.

La préparation et la réalisation de la Fête Nationale devient une occasion parfaite de s'entraider tout en s'amusant. À Terrebonne, déjà des ateliers de décoration, d'affichage, de confection de masques se tiendront le 13 et 14 juin, mais la Grande Corvée, elle, aura lieu les 21 et 22 juin. Ces deux seules journées serviront à monter toutes les infrastructures nécessaires à la tenue des

différentes activités (scène, parade populaire, parc d'animaux, Place des Enfants, tour, La Joyeuse...). Il faudra aussi s'occuper de faire la pavémentation de tous les lieux d'animation.

Bien sûr, si des gens sont disponibles dans la semaine du 15 au 19 juin, ils sont les bienvenus, car il y a un tas de choses à préparer.

Si la participation aux corvées préparatoires à la fête est une réussite, il ne fait aucun doute que les 23 et 24 juin on peut s'attendre à une importante participation aux festivités.

Bienvenu à tous!

Résultats de la collecte de fond de Centraide

À Lachenaie: Mme Nicole Gagné organisatrice, n'a pas obtenue toute la collaboration nécessaire pour réussir aussi bien qu'au cours des dernières années, mais elle a quand même recueilli \$1,052.00.

beaucoup de temps et d'efforts pour réussir la meilleure campagne de souscription dans cette paroisse avec un résultat de \$1,011.00.

LES PETITES ANNONCES
CA RAPORTE
471-3710

Les deux organisatrices remercient en leur nom personnel et au nom de Centraide Laurentides les donateurs et les bénévoles pour leur générosité.

Le 757 récompense ses membres

L'Escadron 757 de l'Air de Bois-des-Filons récompense à chaque année ses membres qui se sont le plus signalés durant l'année en leur attribuant des cours de 6 semaines. Ces vacances sont entièrement gratuites et défrayées par la Ligue des Cadets de l'Air.

Le cours de moniteur en athlétisme. Pour ce qui est du cours de Pilotage-moteur c'est le sergent Martin Drapeau de Bois-des-Filons qui ira à Saint-Honoré au Québec.

Mad. Lisette Cameron présidente du comité civil de l'Escadron 757 nous donne les noms des heureux gagnants.

L'adjudant-chef James Cameron de Bois-des-Filons suivra un cours en électronique à Borden en Ontario.

C'est à Bagotville au Québec que le sergent Pierre Bogaerts de Rosemère ira suivre son

On nous apprend que durant l'année tout est gratuit pour les cadettes et cadets de l'Air, qu'ils n'ont rien à déboursier si ce n'est que le voyage pour se rendre au lieu de pratique.

que. Les décalcomanies des armoiries de Ville Bois-des-Filons. Samedi le 23 mai 1981 les cadettes et cadets de l'Escadron frappèrent aux portes des citoyens de Bois-des-Filons afin de leur offrir les décalcomanies des armoiries de Ville de Bois-des-Filons. Mad. Cameron tient à remercier tous les membres de l'Escadron 757 pour le beau travail accompli et un gros merci à la population qui a reçu les jeunes d'une manière si merveilleuse en leur permettant de vendre les 300 décalques en leur possession. Merci à tous!

Réal Girard publiciste

Amateurs de golf, ce message est pour vous

Vous voulez participer à un tournoi qui vous fera vraiment relaxer, et qui vous permettra de lâcher votre fou. Joignez-vous aux quilleurs de la ligue intersaïte Laurentides/Laval pour jouer dans le Tournoi de la misère le samedi 27 juin 1981 au Club de Golf Dany à Sainte-Marthe sur le Lac.

feurs ont répondu à notre demande et nous avons encore de la place pour chacun de vous, si vous aimez la compétition amicale et vous amuser en joyeuse compagnie.

inscription dans le plus bref délai possible afin de ne pas décevoir personne. Plusieurs prix de présence seront tirés au hasard.

S.O.S. aux quilleuses de la région

Toutes les quilleuses de la région qui aiment la compétition amicale mais de grande valeur, peuvent se joindre à la ligue de quilles intersaïte Laurentides/Laval de cet été année

aura une section féminine. Depuis son existence soit 4 saisons, la ligue a déboursé plus de 55,000 à ses membres, alors pourquoi ne pas devenir un membre de cette

te ligue dont la renommée n'est plus à faire. Informations: Claude Robert, 472-6032 ou 473-7727, Jeanne-Claire Robert, 472-0928 ou 473-1417.

la revue

vous offre un service de photocopies .25¢ chacune

231, rue Sainte-Marie

Monsieur dismat Les Matériaux de Construction
bois, matériaux... TOUT pour la construction! Mascouche Lumber Inc.

2939, rue DUPRAS, MASCOUCHE

Mme J. Riopel, prop.

PEINTURE KEM ET M.F.
PORTES-CHASSIS
FERRONNERIE-QUINCAILLERIE
PREFINI-FOYERS-POELES

CENTRE DE PEINTURE GASCON

197, CHEMIN GASCON, TERREBONNE

SPÉCIAL: TAPIS GAZON \$3.95 v.c.

ATTENTION! UN ESCOMPTÉ DE 8% SUR TOUTES LES PEINTURES ANNONCÉES POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

EMAIL Gris Ext. \$9.95 gal.	LATEX Acrylie Ext. \$8.25 gal.
-----------------------------	--------------------------------

161-111 SICOVELVET \$18.99	120-111 PERLOPAC \$21.99	162-110 SICOLOLO \$19.99
DENALT Semi-lustre No 301 \$19.35	DENALT Semi-lustre Latex No 541 \$21.10	SICO Semi-lustre 139-118 \$12.99

COUCHE DE FOND DENALT 255 2 POUR 1 2 GALLONS POUR \$15

TEINTURE À BOIS DENALT LE GALLON \$6.95

TAPISSERIE Pôles à rideaux **STORES** Escompte de 30% en stock

SPÉCIAL: PRELART \$3.95 v.c.

TAPIS \$4.95 v.c.

VENTE DE LAMPES Escompte de 50% à 60%

SUPER SPÉCIAL Tapisserie "Naturel-Élégance" Au détail \$11.98

SPÉCIAL \$4.95 le bold (57 pl. car.) en magasin

HOMELITE un nom qui fait sa marque

Le Maître de la Forêt

Homelite a conçu une scie à chaîne à la mesure de vos besoins. Elles mordent dans le bois tout en étant très sécuritaires puisqu'avec leur Safe-T-Tip il n'y a aucun risque de recul soudain. Ce dispositif anti-recul Homelite en plus d'un garde-main pratique sont offerts en équipement standard sur tous les modèles. Voyez dès aujourd'hui la gamme complète des produits Homelite chez votre détaillant participant. Jusqu'au 30 juin 1981, profitez en plus d'un rabais de \$20.00 sur les modèles XL 1AO et SXL MINI AO.

Économisez \$15.00

XL \$124.95 lame de 12" rég. \$139.95

XL-2 \$154.95 lame de 14" rég. \$169.95

SUPER 2 \$179.95 lame de 16" rég. \$194.95

François Lespérance Marchand RONA 471-6631 1505 ch. Gascon St-Louis-de-Terrebonne	Terrebonne Équipement 471-6661 145 Chapleau Terrebonne
Location A & C Location d'outils 471-2330 1720 Ch. Gascon St-Louis-de-Terrebonne	Jean-Guy Brien et Fils Ferronnerie et location d'outils 474-2416 3320 boul. Ste-Marie Mascouche

Le 3e âge mieux rémunéré

vielliesse qui ne disposent par ailleurs que d'un revenu limité. Le montant du supplément varie en fonction du revenu de ces personnes.

Lors du décès d'un pensionné, son conjoint pourra continuer à toucher l'allocation au conjoint jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de 65 ans ou se remarie s'il n'a pas de revenu ou si celui dont il

dispose est limité. L'augmentation des prestations de la sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti est établie tous les trois mois en fonction du coût de la vie.

1,300 portions de tarte aux fraises!

Les organisateurs du Festival des fraises sont très heureux de la participation active de la population, à la 1ère de L'OSIR EN FÊTE au Complexe Desjardins, qui s'est déroulé le 22 mai dernier.

Un visiteur s'est mérité un laissez-passer pour (2) à toutes activités au festival des fraises qui se déroulera du 3 au 11 juillet prochain ainsi qu'un livret du super tirage.

En conséquence, M. Malo, relationniste, remercie la précieuse collaboration de tous les participants.

RESTAURANT "O FRITES DORÉES"

521, rue Masson coin Langlois TERREBONNE

DÉJEUNER TOUS LES JOURS

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI: 8 a.m. à minuit

LE DIMANCHE: de 10 a.m. à minuit

GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE À LA CLIENTÈLE

LES 2 GRANDS SPÉCIAUX DE Claude Simard, propriétaire

GRAND SPECIAL DU LUNDI "HOT DOG STEAMER" à seulement .35¢

GRAND SPÉCIAL TOUS LES MIDIS De 11h à 2h du mardi au vendredi HAMBURGER à .60¢

SPÉCIAL MARDI ET MERCREDI ENTRE 4H ET 7H HOT DOG TOASTÉ À .40¢

COMMANDES POUR EMPORTER 471-4322

ALBERT DIT... La Datsun MAXIMA 81

Modèle à essence ou diésel

Raffinée

La nouvelle Datsun Maxima est une vraie sedan de luxe d'une qualité et d'une valeur sans égales. Se classant parmi les voitures les mieux équipées au Canada, la Maxima est le résultat d'un design, d'une ingénierie et d'une exécution sans compromis.

GARAGE DUMOULIN 8115, BOUL. LEVESQUE, ST-FRANÇOIS

A 5 min. du vieux pont de Terrebonne

CREDIT DISPONIBLE LOCATION LONG & COURT TERMES 665-8525



Province de Québec Municipalité de la Paroisse La Plaine

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation sur le projet de règlement de zonage no. 235.

Avis public est donné que le Conseil, suite à l'adoption par résolution no.061881-8 du projet de règlement de zonage no. 235 lors de la session spéciale du 18 juin 1981, tiendra une assemblée publique de consultation le 10 juillet 1981 à compter de 19:00 heures à la salle des séances du Conseil Municipal au Centre Communautaire, 675 rue de l'Eglise, La Plaine.

Le projet de règlement de zonage no. 235 est un nouveau règlement de zonage qui veut tenir compte des engagements pris par la Municipalité pour l'octroi de la subvention relativement à l'implantation de l'aqueduc dans la Municipalité en tenant compte des lois nouvelles en matière d'aménagement et d'urbanisme.

Pour fin de réglementation, le projet de règlement classe les constructions et les usages et, selon un plan de zonage qui fait partie intégrante du projet de règlement, divise le territoire de la Municipalité en zone. Ce plan de zonage est en six (6) sections et est reproduit dans l'encadrement du présent avis.

Le projet de règlement divise aussi les zones en secteur de manière que chacun de ces secteurs serve d'unité de votation.

Le projet de règlement spécifie, pour chaque zone ou certaine zone, les constructions ou les usages qui sont autorisés et ceux qui sont prohibés, y compris les usages et édifices publics.

Le projet de règlement spécifie l'espace qui doit être laissé libre entre certaines constructions ou entre certains usages différents sur des lots adjacents et situés dans des zones contiguës et l'utilisation et l'aménagement de cet espace libre.

Le projet de règlement spécifie pour chaque zone ou certaine zone, les dimensions et le volume des constructions, l'aire des planchers et la superficie des constructions au sol; la superficie totale de plancher d'un bâtiment par rapport à la superficie totale du lot; la longueur, la largeur et la superficie des espaces qui doivent être laissés libres entre les constructions sur un même terrain, l'utilisation et l'aménagement de ces espaces libres; l'espace qui doit être laissé libre entre les constructions et les lignes de rue et les lignes de terrain; le recul des bâtiments par rapport à la hauteur; l'architecture, la symétrie et l'apparence extérieure des constructions; le mode de groupement d'un ensemble de construction sur un terrain; les matériaux de revêtement des constructions.

Le projet de règlement spécifie, pour chaque zone ou certaine zone, la proportion du terrain qui peut être occupée par une construction ou un usage.

Le projet de règlement détermine et régit l'endroit où doit se faire l'accès des véhicules aux terrains.

Le projet de règlement prescrit, pour chaque zone ou chaque usage ou combinaison d'usage, l'espace qui, sur les lots doit être réservé et aménagé pour le stationnement ou pour le chargement ou le déchargement des véhicules et la manière d'aménager cet espace.

Le projet de règlement établit des normes de stationnement à l'intérieur ou à l'extérieur des édifices.

Le projet de règlement régit ou restreint, la division ou la subdivision d'un logement.

Le projet de règlement régit ou restreint, l'excavation du sol, le déplacement d'humus la plantation et l'abattage d'arbres et les travaux de déblai ou de remblai.

Le projet de règlement régit ou restreint, le déplacement, l'usage, la réparation ou la démolition d'une construction.

Le projet de règlement régit la construction, l'installation, le maintien, la modification et l'entretien des affiches, panneaux réclames ou enseignes déjà érigés ou qui le seront à l'avenir.

Le projet de règlement régit ou restreint l'emplacement, la hauteur et l'entretien des clôtures, des murets, des haies, des arbustes et des arbres.

Le projet de règlement prohibe la construction compte tenu de la proximité d'un cours d'eau ou d'une nappe d'eau.

Le projet de règlement régit l'emplacement et l'implantation des maisons mobiles et des roulottes.

Le projet de règlement régit les constructions et les usages dérogatoires, protégées par les droits acquis tel le remplacement d'un usage dérogatoire, l'extension ou la modification d'un usage dérogatoire et la cessation d'un usage dérogatoire.

Le projet de règlement permet, par zone, des groupes de construction et d'usage d'une classification déterminée et prévoit les dispositions spécifiques applicables.

Le projet de règlement régit, restreint ou prohibe, à l'intérieur de certaines zones où les usages résidentiels et non-résidentiels sont permis, le changement d'un usage résidentiel à un usage non-résidentiel autrement permis dans la zone.

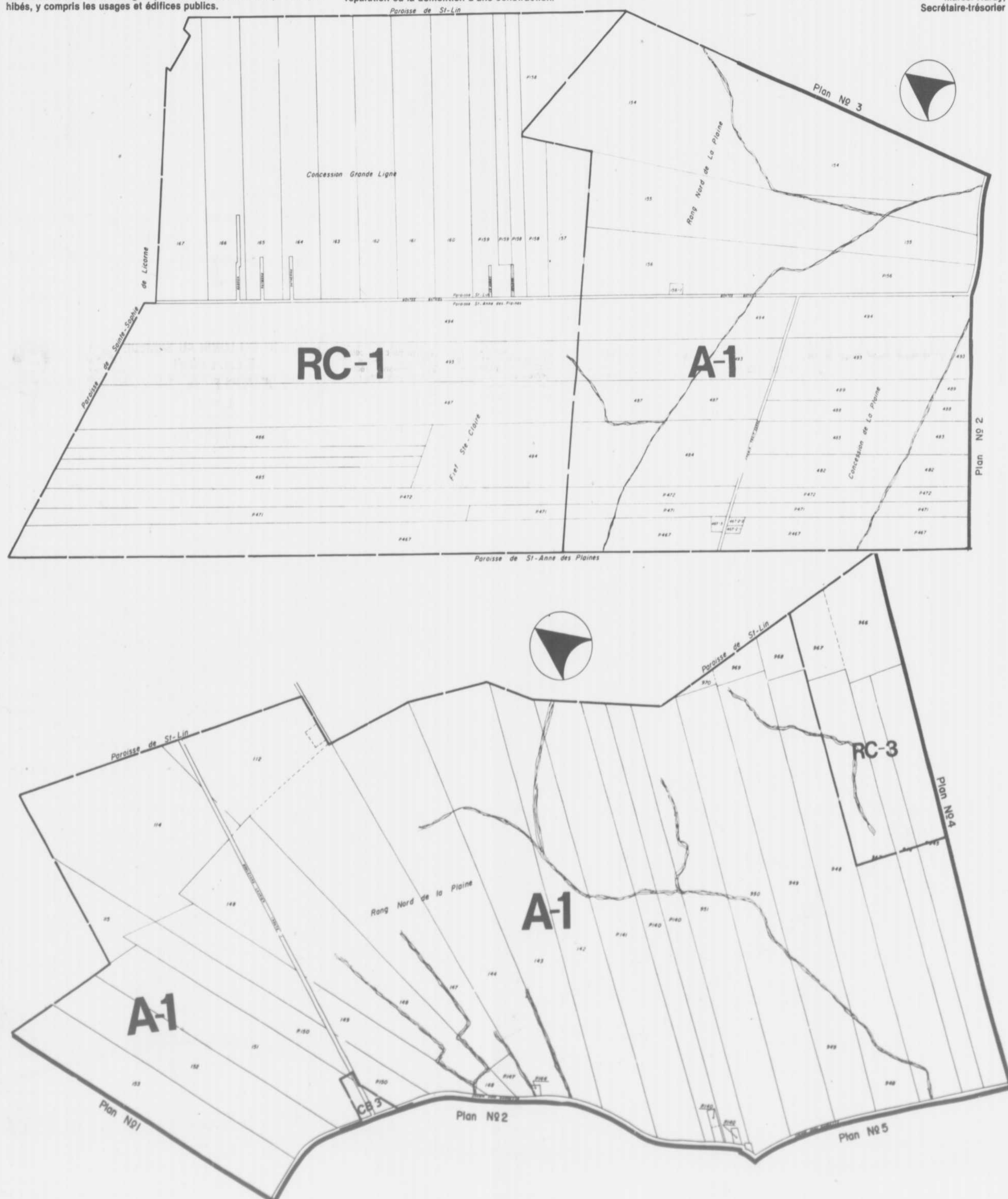
Le projet de règlement détermine les usages permis dans toute partie d'une construction.

Au cours de l'assemblée de consultation, le Maire ou le Pro-Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

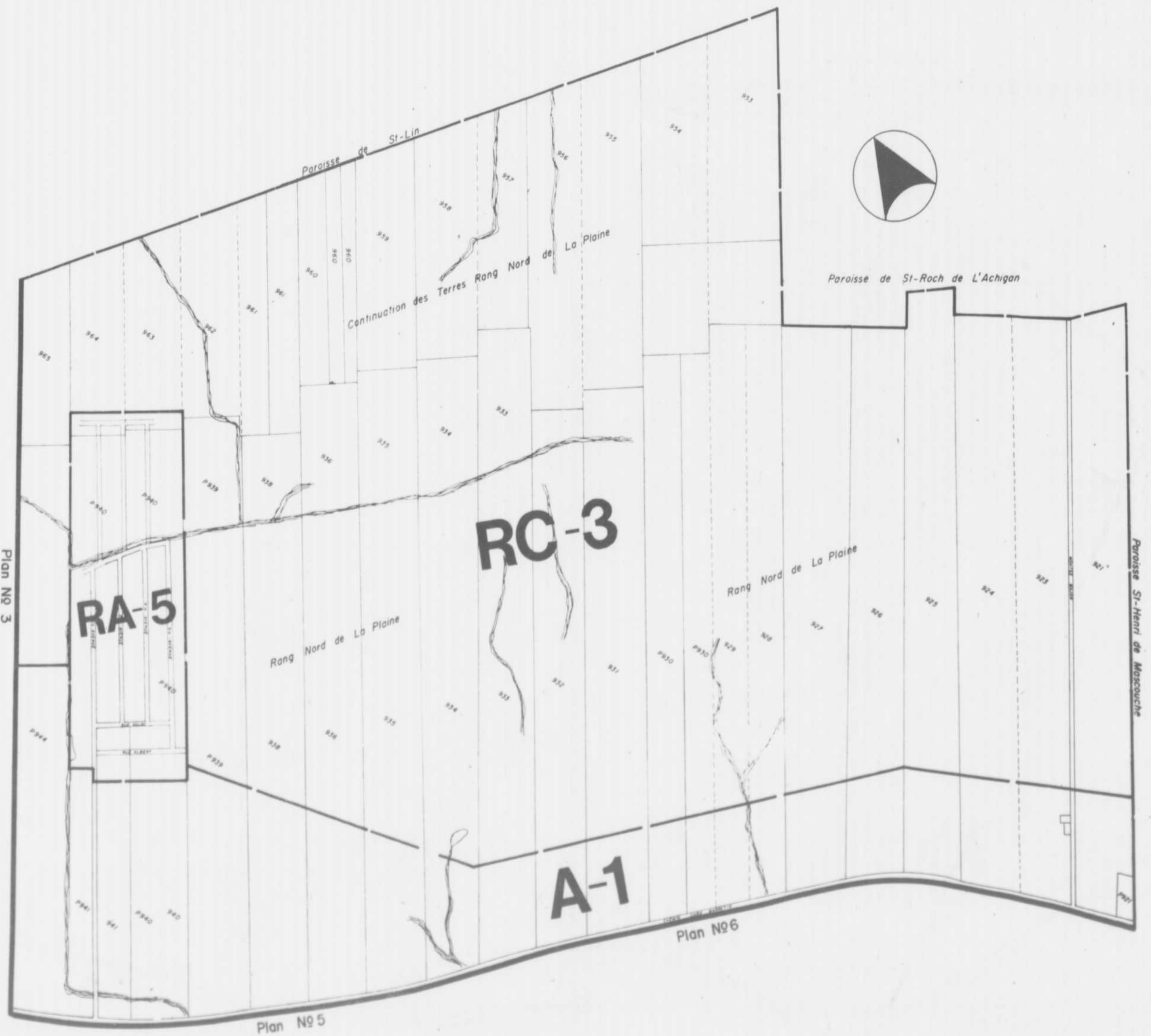
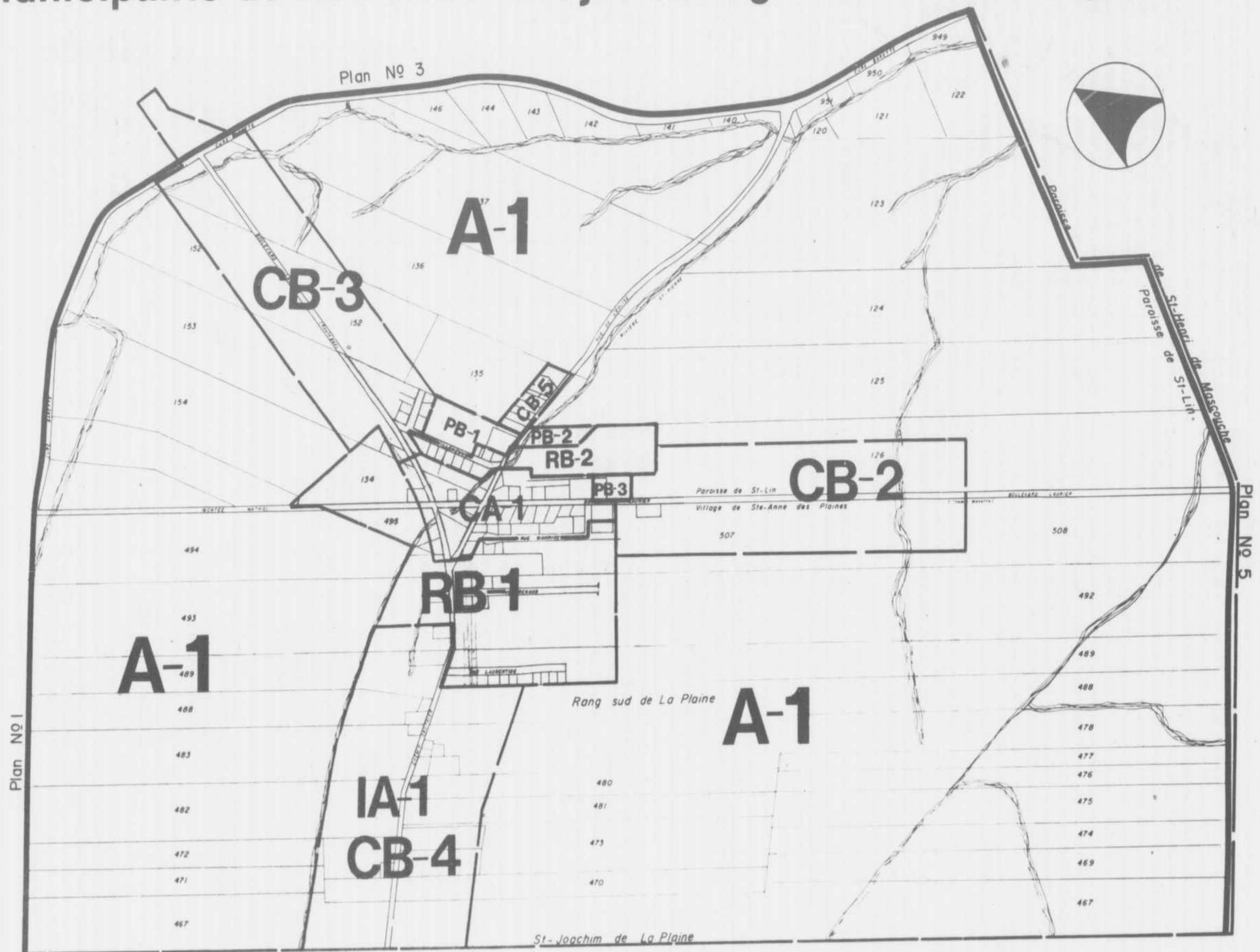
Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Municipalité.

FAIT et DONNÉ à La Plaine, ce dix-neuvième jour de juin 1981

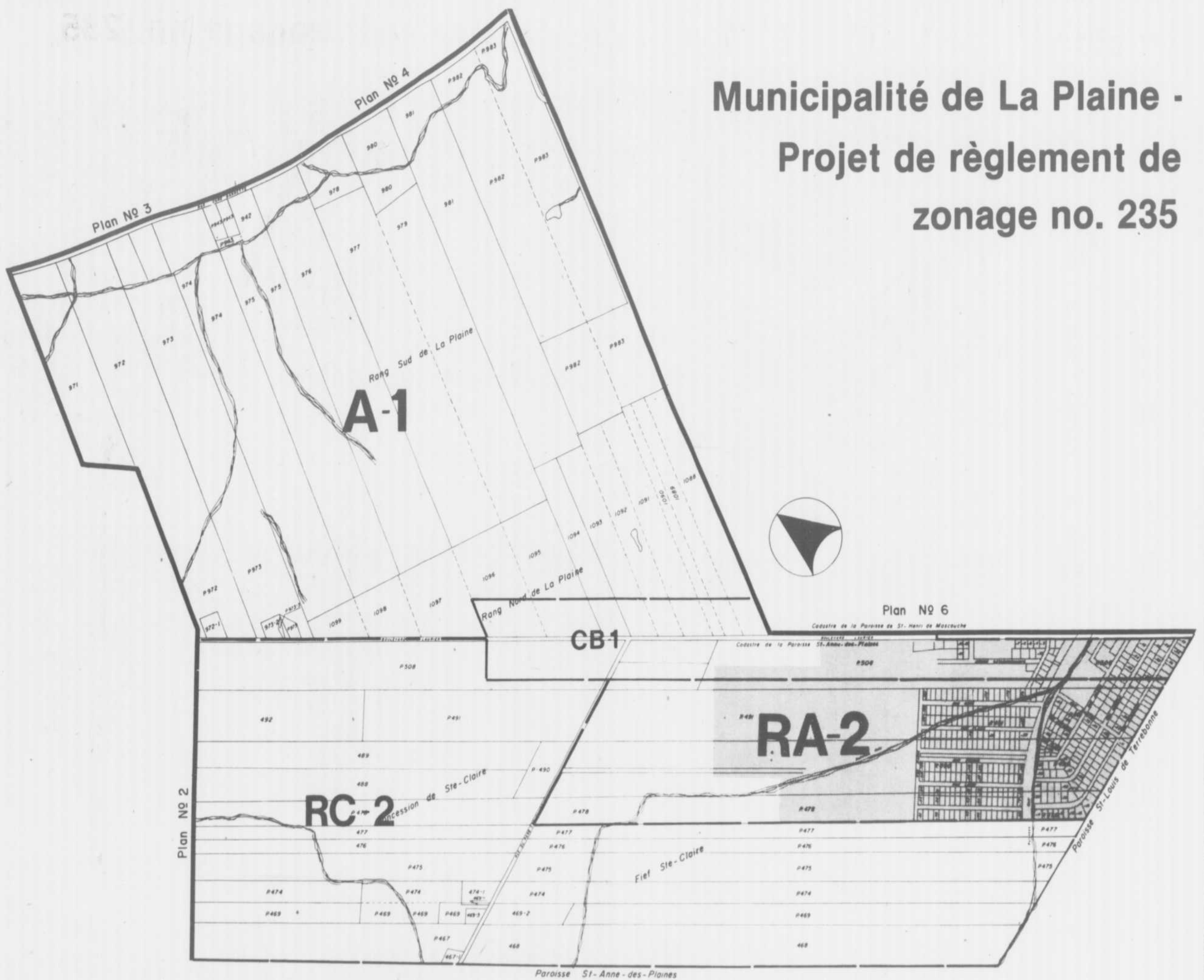
Marcel Hardy,
Secrétaire-trésorier



Municipalité de La Plaine - Projet de règlement de zonage no. 235



Municipalité de La Plaine - Projet de règlement de zonage no. 235



Le Festival des Fraises s'en vient à grands pas !

(JL) Le 3 juillet arrive à grand pas et les organisateurs du Festival des Fraises de Sainte-Anne-des-Plaines font état d'une super-organisation et d'un programme de festivités très complet. Monsieur Guy Rivest, président, avec la collaboration d'une centaine de bénévoles, ont mis tous leurs efforts pour faire de cette fête la plus grande et la plus belle de ce coin de pays.

Toute une série d'événements se greffent au cours normal des activités: ainsi, l'Association culturelle de Sainte-Anne s'est associée au Club Optimiste afin de doter le festival d'un côté culturel par le biais d'une exposition artisanale. Cette exposition est appelée à devenir une des plus popu-

laires au Québec. On y retrouvera des artisans tels Marc Clavé, tisserand du Mont-Tremblant, Claude Dinardo, peintre de Sainte-Anne, Béatrice Pochat, peintre sur soie et plusieurs autres artistes tout aussi talentueux. L'exposition regroupera 56 artisans qui offriront pas moins de 40,000 pièces qui seront mises en vente au grand public. Le tout se déroulera au centre Jean-Guy Cardinal.

D'autre part, le Club Optimist en collaboration avec le service des loisirs propose différentes activités dédiées à la jeunesse. Il y aura entre autres un super spectacle de marionnettes, une course de big wheel, une visite planifiée pour les jeunes au centre d'essai pour automobiles de

Blainville, etc. Enfin, un concours de photo est lancé pour les

photographes amateurs. Les thèmes seront la culture et cueillette des fraises, les activités pré-festival, les enfants et le concours de dessert. Ce concours prendra place jus-

qu'au 15 juillet. Les intéressés doivent donc se hâter s'ils choisissent la catégorie des diapositives, en noir et blanc ou en couleur.

De bien belles choses s'en viennent au Festival des Fraises... J'aime ta fraise!

(N.B. Le programme complet est publié dans cette édition de LA REVUE)



M. Guy Rivest, président de l'organisation du Festival des Fraises de Sainte-Anne-des-Plaines, invite les gens à goûter les premiers petits délices de la saison. Il est accompagné par deux gentilles duchesses. (Photo: LA REVUE)

Message aux jeunes de Lachenaie

CAMP foutez-vous le camp ?

Eh! oui, les jeunes, quand foutez-vous le camp pour les vacances? Parce que voyez-vous, le Service des Loisirs de la Ville de Lachenaie travaille très fort pour vous planifier des super vacances aux plages suivantes: Jean-de-la-Fontaine, Armand-Corbeil et Bernard-Corbin. Parents: à chacun de

ces sites, il y aura 3 moniteurs et un responsable qui sauront occuper les journées entières de vos jeunes (6 à 14 ans). Des jeux éducatifs, des sports (soccer, siamais, football, freeze ball...), des arts, théâtre, mimes et activités multiples seront à l'ordre du jour. En primeur à chaque semaine:

Une présentation de films qui sont encore à l'affiche aux cinémas; Une sortie de plein-air au Camp Notre-Dame, là où ils pourront s'ébattre dans la nature, pratiquer le tir à l'arc, canot et hébertisme. Il y aura 5 sessions durant l'été:

let (2 semaines). (3) 20 juillet au 31 juillet (2 semaines). (4) 3 août au 14 août (2 semaines). (5) 17 août au 21 août (1 semaine). Le coût d'inscription est de 10\$ par semaine. Pour inscription ou informations: Alain ou Claudine, 492-0492

Festa

Pour les femmes de Sainte-Anne-des-Plaines et des environs qui sont intéressées à faire des randonnées à bicyclette. Rendez-vous au Centre culturel les mercredis matin pour 9h (départ vers 9h10, retour 11h).

Prenez note que pour la Saint-Jean-Baptiste et la Confédération les randonnées auront lieu les mardis soit les 23 et 30 juin aux mêmes heures.

Pour la semaine du festival des fraises la randonnée est annulée. N.B.: S'il pleut, il n'y a pas de randonnée. Bienvenue à tous. Information: Jocelyne Lapointe 478-1809, 478-4337

Don aux Amis des handicapés



Le club optimiste de Terrebonne remettrait la semaine dernière, un don de 100\$ aux responsables des Amis des handicapés dont le siège social est situé à la maison St-Bruno à Terrebonne. De gauche à droite nous voyons: le président du club optimiste de Terrebonne Lionel Poupard, remettant le précieux chèque à mesdames Micheline DesRuisseaux et Pauline Lamoureux.

L'accessibilité des lieux publics

A tous les jours les personnes handicapées se heurtent à des barrières architecturales qui empêchent leur intégration sociale.

Dans le but d'éliminer ces barrières architecturales, la loi 9 (Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées) a prévu un article 69 qui dit que toutes les constructions publiques construites après 1976 doivent obligatoirement être accessibles aux personnes handicapées en fauteuil roulant.

La définition de l'accessibilité est celle-ci: un accès sans marches, à partir de la rue ou d'une aire de stationnement, un accès sans marche est prévue pour toutes les parties d'un étage ou-vertes au public lorsque l'étage est accessible de niveau par une rampe ou par ascenseur, sauf dans le cas de mezzanines, balcons ou gradins.

Si dans votre municipalité une édifice construit après 1976 n'est pas accessible aux per-

sonnes handicapées veuillez contacter Manon au numéro de téléphone: 439-2077. Une plainte sera acheminée au Ministère du travail et de la main-d'œuvre. L'accessibilité ne concerne pas seulement les personnes handicapées mais elle concerne aussi les personnes âgées, les jeunes enfants et toute la population.

Le comité de la loi 9 Handami

LES BONNES ADRESSES

BIJOUTERIE
M.H.B. VASTE CHOIX DE BIJOUX EN OR
30 ans de compétence méritent votre confiance
• Montres Rodania, Bulova, Accutron, Caravelle
• Bagues diamant Tulips et Siffari
HORLOGERS-BIJOUTIERS
189 SAINT-MARIE, TERREBONNE - 471-3065

243 ST-ANDRÉ TERREBONNE 471-3287 471-9101
CLARK-FRÈRES
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
POSAGE • SABLAGE
ESTIMES GRATUITES
DENIS & ANDRÉ
MASTER CHARGE ET CHARGEX

A. McLAUGHLIN
agent des
MONTRES DE QUALITÉ BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE
pour hommes et dames
Exclusif: Montres Michel Robichaud
Bijoux — Cadeaux
931, Léon-Martel Terrebonne 471-3961

André Chapleau Inc.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique
391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE 471-4422

BOUCHERIE FORGET
3575, CHEMIN COMTOIS
477-1002
Bœuf de chair seulement
St-Louis-de-Terrebonne
Viandes pour congelateurs

25% escompte sur Cheminées
Payez et emportez
Cheminée & Foyer Pré-Fab enr.
Tél: 648-6681
VENTE - RÉPARATION
Installation de Foyer et Cheminée pré-fabriqués
Spécial: RÉSIDENCE DE 2 ANS ET PLUS
11880 Boul. Riv. des Prairies Est
M. & J. NERON 15 ans d'expérience à votre service

POUR UN SERVICE DE QUALITÉ
Manoirs Inc.
Imprimerie des
231, rue Sainte-Marie, Terrebonne
471-3536

DRAPERIES D. LEMIEUX Inc.
• Draperies faites sur mesures
• Tapisserie
• Tapis
• Store vertical
• Store de toile
Service à domicile 471-9748
935 St-Michel, Terrebonne

Paysagiste des Mille-Iles Enr.
471-4357
Terrassement - plantation - rocaille
Pavés et trottoirs en pavé uni
Murs de pierre et dormants de chemin de fer
Spécialité
Pavé uni & brique antique
870, de Grandchamps St-Louis-de-Terrebonne

ÉPICERIE

SAUCE À SALADE MIRACLE WHIP bocal 500 mL .98	JUS DE LEGUMES GARDEN COCKTAIL bocal 48 oz 1.33	CHAMPIGNONS ELBEE en morceaux & tiges bte 10 oz .76	PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE couleurs assorties pqt 4 rlx 1.29
JUS DE TOMATE DE FANTAISIE LIBBY'S be 19 oz .39	CORDIAL DE BOEUF BOVRIL boute 125 mL 1.39	SHORTENING VÉGÉTAL CRISCO carton 1 lb .86	MÉLANGE À GÂTEAUX SNACKIN BETTY CROCKER saveurs assorties bte 15 oz .99
CRISTAUX À SAVEUR DE LIMONADE REALEMON cello 3.92 g 1.29	RAVIOLI À LA VIANDE CATELLI bte 15 oz .79	SAUCE FRENCH sandwichs chauds env 2 oz barbecue env 1.2 oz .43	PÂTE DE TOMATES HUNT bte 5.5 oz .39
BREUVAGE DEL MONTE ananas & pamplemousse ou orange et ananas bte 48 oz .85	MOUTARDE PRÉPARÉE FRENCH OU CONDOR bocal 16 oz .63	PAIN DE VIANDE KLIK au porc bte 12 oz 1.49	SAVON EN POUDRE CASCADE pour lave-vaisselle bte 85 oz 3.79
CÉRÉALES SHREDDIES NABISCO bte 500 g 1.05	SAUCE À LA VIANDE FREDDY bte 682 mL 1.29	RAGOUT CORDON BLEU boulettes, boulettes & patates ou boulettes avec sauce tomates bte 15 oz 1.09	NETTOYEUR LIQUIDE LESTOIL boute 40 oz 2.39
TABLETTES GRANOLA saveurs assorties bte 275 g 1.29	BISCUITS DAVID Social The Biscuits de chocolat Feuilles d'Érable cello 500 g cello 450 g cello 400 g .67	SOUPE WON TON V.H. bte 14 oz .69	LINGES TOUT USAGE CHIFFONS J couleurs assorties bte 10's 1.25
SPAGHETTI CATELLI sauce tomates bte 19 oz .67			CHASSE-MOUSTIQUES 6-12 PLUS en aérosol cont 150 g 1.79
			NETTOYEUR À FOUR & BAR-B-Q EASY-OFF cont 400 g 1.65
			PRODUITS SURGELÉS
			BREUVAGE À L'ORANGE AWAKE congelé cont 12 oz .83
			TARTE CONGELÉE MCCAIN banane, chocolat, cocoanut ou citron bte 14 oz 1.29
			PAIN À L'AIL LANDREVILLE congelé cello 340 g 1.35

PRODUITS COOP

HARICOTS COUPES COOP verts ou jaunes bte 19 oz .36	ABRICOTS DEMIS COOP dans jus naturel bte 398 mL .98
CAFÉ INSTANTANÉ COOP bocal 10 oz 4.59	POIRES BARTLETT COOP dans jus naturel bte 398 mL .93
PAINS HOT DOGS COOP cello de 12 .79	PAPIER D'ALUMINIUM COOP 12 pouces bte 75 pi 2.49
	ALLUMETTES COOP en sucrées bte de 50 .43

SANTÉ-BEAUTÉ

CURE-OREILLES Q-TIPS bte 400's 1.95	SHAMPOOING POUR CHEVEUX BRECK gras, secs ou réguliers boute 400 mL 3.09
RINCE-BOUCHE CEPACOL boute 750 mL 2.39	ONGUENT OZONOL tube 30 g 1.79
DENTIFRICE LISTERINE tube 300 mL 2.09	

:cooprix::: TOUTES LES MARQUES POPULAIRES EN STOCK BIÈRES

Les photos dans cette annonce ne servent qu'à illustrer les marques de commerce des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions. En vigueur du 24 au 27 juin 1981. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

SPORT ET LOISIR

Elus au CPA/Terrebonne

Les personnes suivantes ont été élues à l'assemblée générale annuelle du mardi 9 juin 1981, elles composent le conseil d'administration de 1981-1982: Présidente: Jeannine Cossette, vice-présidente: Yvon Gasse, secrétaire: Solange Collette, trésorier: François Lemire, directeurs: Monique Gasse, Ginette Labelle, Jacques Cossette, Albert Manningham, Jean-Guy Boyer.

En plus les personnes suivantes ont été désignées comme déléguées à l'Association Régionale de Patinage Artistique des Laurentides pour représenter le C.P.A.

Terrebonne Inc. Ces personnes sont: Jeannine Cossette Présidente du Club, Jacques Cossette, Conseiller Technique du Club et Yvon Gasse Vice-Président du Club comme Substitut-Délégué à cette Association.

Lors de l'Assemblée Annuelle de l'Association Régionale tenue à St-Jovier le mardi 16 juin 1981, ont été élus au différent poste de l'Association Régionale des délégués du C.P.A. Terrebonne Inc.: Vice-Présidente Technique: Jeannine Cossette, Trésorier: Jacques Cossette, Président du Comité des Relations Publiques: Yvon Gasse.

Tournoi midget féminin de balle-molle

Cordiale invitation au tournoi Midget (âge 16-17-18 ans) les 3-4-5 juillet au Centre civique de la rue Saint-Pierre à Terrebonne.

Venez assister aux exploits de jeunes filles qui vous étonneront par leur habileté à maîtriser un sport qui était jadis réservé au sexe fort. Une quinzaine d'équipes sont inscrites dont une de Terrebonne.

Le succès de cet événement dépend aussi de votre intérêt à supporter (notre équipe) locale donc, c'est un rendez-vous à ne pas manquer. Les organisateurs responsables sont: Guy Labelle, 471-1564; Cécile Vaillancourt, 471-6307; Guy Vaillancourt, 471-6307.

P.G. Corbeil publiciste

Les Sieurs de Saint-Louis au sommet

L'équipe "Les Sieurs de Saint-Louis" de niveau pee-wee A détient, depuis le début de la saison, la première position dans la ligue Rive-Nord.

Prochainement, les joueurs participeront au plus gros tournoi pee-wee en Amérique du Nord, soit celui de l'Immaculée-Conception qui fête cette année son 20^e anniversaire.

De ce fait, nous demandons aux parents des joueurs ainsi qu'à la population de Saint-Louis-de-Terrebonne de

venir encourager ces jeunes qui nous font honneur au parc Lafontaine de Montréal (coin Pineau et Sherbrooke), du 25 juin au 4 juillet.

Les gains successifs du pee-wee A sont dus au travail énorme des deux instructeurs de cette équipe qui donnent beaucoup de leur temps bénévolement. Le gérant est M. Noël Pilon et l'instructeur est Daniel "Didi" Di Angelis.

Michel Hamel, directeur de la catégorie

Tournoi des Optimistes de Saint-Louis



Le tournoi de balle-molle des Optimistes de Saint-Louis-de-Terrebonne qui avait lieu les 12-13 et 14 juin au parc Vaillant a remporté un bon succès. L'équipe gagnante est Bijouterie Val Tessier de Rosemère. Elle s'est mérité un cheque de 500\$ plus un trophée. Sur la photo, le président Jean Hayes avec à sa gauche le propriétaire de l'équipe et l'entraîneur et à sa droite le capitaine de l'équipe.

Soccer de Terrebonne

Voici quelques statistiques de l'Association de soccer de Terrebonne pour les matches disputés du 1^{er} au 10 juin.

Catégorie Atomes: les

Guépards sont au premier rang avec 6 points, suivis de Kikers (4), l'Arse (3), le Superga (2) et les Cougars (3). Les Cougars (3) et les Cougars (2) David Picard des Guépards est au premier rang des compteurs avec 13 buts.

Catégorie Moustiques: les Léopards sont en tête avec 8 points, suivis des Olympics (4), des Lions (2), des Stars (1) et des Road-Runners (1). Réal Ménard mène chez les compteurs avec 6 buts.

Catégorie Pee-Wee: avec 4 points, les Braves mènent le bal en tête avec les Comètes avec le même pointage; ils sont suivis des Pul-

sar (2), des Copains (1) et des Satellites (1). Luc Bordonado est en tête des compteurs avec 5 buts.

Catégorie Bantam: les Bombardiers sont en tête avec 7 points, suivis des Cosmos (6), des Santos (1) et des Sélect (0). Steve Arseneault des Bombardiers est à la tête des compteurs avec 6 buts.

Pour participer ou assister aux Jeux du Québec régionaux

(MFDL) L'organisation des Jeux du Québec-région Laurentides informe tous les amateurs ou éventuels participants que la programmation est déjà déterminée.

Sous le thème "Pour le plaisir... des jeux",

les compétitions se dérouleront à Deux-Montagnes, ville-hôte régionale.

Pour la semaine du 29 juin au 5 juillet, et la semaine du 6 au 13 juillet, voici un aperçu des activités. Les

4-5 juillet, il y aura compétitions d'échecs, de soccer, de tir à l'arc et de canots long parcours. Pour les clientèles handicapées, il y aura un mini-soccer, pétanque, fers à cheval. Côté volet sportif démonstratif, le

boulingrin et côté démonstratif, la course sur route.

L'autre semaine verras des compétitions d'athlétisme, de balle-molle, de golf, de pétanque, de tennis, d'athlétisme pour handicapés, de flag foot-

bail, de natation et de ski nautique.

Pour toutes les informations sur les lieux des activités ou autres renseignements, Claude Cournoyer à (514) 473-4700.

cooprix

VOTRE MENU ÉQUILIBRÉ:

DÉJEUNER

Pruneaux
Bouchées filantées
— lait
Tartine au beurre
d'arachides
Thé — café — lait

DÎNER

Potage aux légumes
Guédilles aux oeufs
Crudités (radis, céleri, piment...)
Abricots — biscuits
secs
Thé — café — lait

SOUPER

* Tomates à l'huile — pain baguette
Boeuf haché grillé
Carottes en purée
Riz à l'étuvée
Gâteaux aux épices
Thé — café — lait

* Recette de « TOMATES À L'HUILE » disponible dans toutes les coopératives participantes.

LES TOMATES:

VALEUR NUTRITIVE:

Une tomate mûre est très riche en vitamines A et C, elle contient du potassium, phosphore, autres vitamines et minéraux et seulement 30 calories.

ACHETER SELON VOS BESOINS:

On utilise habituellement les petites tomates dans les sauces et les casseroles, on coupe les moyennes en tranches et on farcit les plus grosses.

AU MOMENT DES RÉCOLTES:

Les tomates de serre sont cueillies mûres contrairement aux autres variétés qui le sont lorsqu'elles commencent à être rosées. Les tomates de serre sont donc expédiées avec beaucoup de soins et dans un rayon limité, ce qui peut expliquer que leur prix est légèrement plus élevé.

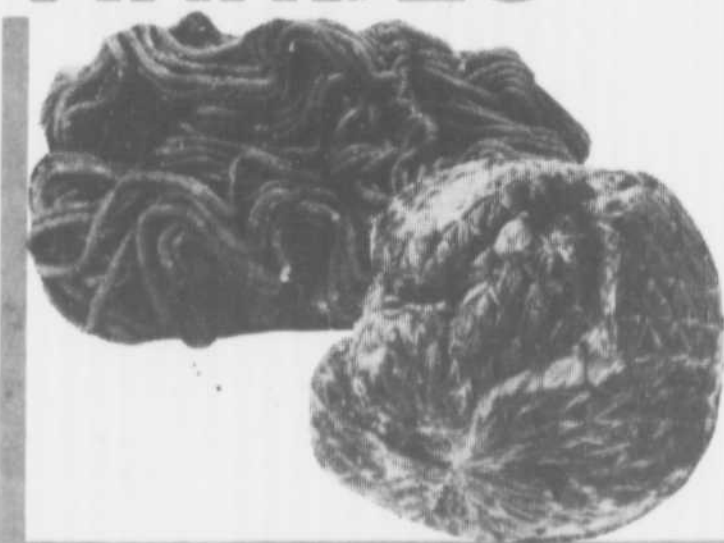
c'est
où
on
pense

(1)(2)

- fruits et légumes
- pain et céréales
- ▲ viande et substituts
- lait et produits laitiers

(1) une grande valeur nutritive
(2) une certaine valeur nutritive
(3) aucune forme veut dire des aliments qui ont peu ou pas de valeur nutritive

VIANDES



BOEUF HACHÉ ORDINAIRE

lb **1.38**

ÉPAULE DE PORC FUMÉ LEGRADE

genre picnic lb **1.03**

VIANDES TRANCHES

HYGRADE simili poulet, bologna, pain olive pqt 175 g **.89**

PATÉS ASSORTIS LA BELLE FERMIERE surgelés bte 175 g **.87**

SALAMI HYGRADE tranche sur demande lb **2.09**

PASTRAMI NOIX DE RONDE HYGRADE tranche sur demande lb **3.89**

BLOGNE FUMÉ

COOP tranche sur demande lb **.99**

FILET D'AIGLEFIN NICKERSON cont 16 oz **2.29**

CRETONS FRAIS BILOPAGE cont 275 gr **1.69**

SAUCISSES TAILLEFER porc et boeuf lb **1.39**

FRUITS ET LÉGUMES



TOMATES ROSES (DE SERRE)

Produit de l'Ontario Canada no 1 lb **.79**

LAITUE EN FEUILLES

Produit du Québec chacune **.19**

PRUNEAUX RED BEAUTY

Produit des États-Unis gr. 4 x 4 et 4 x 5 lb **.99**

RADIS FRAIS Produit du Québec pqt **.15**

POMMES GRANNY SMITH

Produit des États-Unis gr. 125 Canada fantaisie lb **.79**

ÉCHALOTES Produit du Québec pqt **.20**

cooprix

4665, boul. des Seigneurs 471-3752 471-4010

Les photos dans cette annonce ne servent qu'à identifier les marques de commerce des produits annoncés. Le texte prévaut en toutes occasions. En vigueur du 24 au 27 juin 1981. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PAŞ D'ORDURES MÉNAGÈRES À LA PLAINE LE 1^{er} JUILLET

Les contribuables de la municipalité de La Plaine sont avisés qu'il n'y aura pas de cueillette des ordures ménagères le mercredi 1^{er} juillet dans la municipalité.

Les ordures ménagères seront enlevées le LUNDI 29 JUIN aux heures habituelles.

Donné à La Plaine ce 23^e jour de juin 1981.

MARCEL HARDY, secrétaire-trésorier



BONNE FETE TERREBONNE

RICHARD DAIGLE

votre représentant Molson



CONCOURS POUR LES JEUNES DE 8 À 15 ANS



Un jeu fantastique de mots cachés. Les joueurs jouent contre la montre, tentant de former le plus grand nombre de mots à partir des cubes lettrés. Pour les 8 ans et plus, aucun nombre limité de joueurs.

DEUX GAGNANTS PAR SEMAINE!

Les jeunes de 8 à 15 ans de Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Saint-Louis-de-Terrebonne, Saint-François et Terrebonne peuvent participer à ce concours.

Il suffit de résoudre la charade suivante:

Mon premier: adjectif synonyme de "aussitôt"
Mon second: est un pronom possessif féminin
Mon troisième: est le contraire de "blanc"

Mon tout est le nom d'une institution du milieu pour les enfants et les adolescents.

VOTRE RÉPONSE:

Coupon-réponse: Transmettre le tout à: Concours Boggle C.P. 55 Terrebonne

NOM _____ ÂGE _____

ADRESSE _____

VILLE _____

TÉL. _____

N.B. Le tirage se fera parmi les bonnes réponses.

● architectes

FELICE VACCARO
ARCHITECTE

885 RUE DES BOURGEMIN
ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
QUÉBEC J0N1N0 CANADA
TÉLÉPHONE: (514) 471-7899

viau birtz architectes

1011, rue St-Louis, Terrebonne, J6W 1K1
1435, de Port-Alfred, Laval H7E 4C5
tél: (514) 471-4765

● arpenteurs

LABRE et LAROSE
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Rejean Labre

487, rue Notre-Dame
Repentigny, Qué. J6A 2T6

Tél: 581-4846
581-7792

PIERRE LACAS
arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche 474-2426
Mascouche

Gaétan Meunier
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201
Lachenaie, J6W 2C6

Bureau: 471-0388
Résidence: 471-2739

ALFRED TROTTIER
INGÉNIEUR-CONSEIL 661-9210

BLONDIN & POULIN
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
Gilles Poulin, B.Sc. A.G.

800, rue Montrose, Duvernay (Ville de Laval)
561-0580

● assurances

RÉAL LAVIGNE
COURTIER ASS. ASS.

RENÉ LAFLAMME ASSURANCES INC.

PROMENADE ST-FRANÇOIS
500 MTE DU MOULIN, ST-FRANÇOIS
SUITE 30 LAVAL, QUÉ. H7A 1Z6

VIE • INCENDIE • AUTOMOBILE
• RESPONSABILITÉ • ETC.

PATENAUE & MARTEL INC.
Courtiers d'Assurances Agréés

184 Notre-Dame, Repentigny, P.Q.

● avocats

Me DANIEL DUPRAS
AVOCAT

790, boul. des Seigneurs
Terrebonne

Bureau jour et soir 471-2313

LAURENCE MARCOUX ET ASSOCIÉS
AVOCATS-CONSEILLERS JURIDIQUES

Jean Richard Laurence
Allen Marcoux
Judith Viens

455, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

**PAQUETTE, GODIN, SIMARD
et BOISVERT**
Avocat
CLAUDE PAQUETTE

André Godin 240 St-Jacques
Fernand Simard 842-9914
Ghislaine Champoux 845 Place Eymard
Michel Fortier Terrebonne
Marco Rivard 471-4596

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page. 471-3719
Tarif minime pour contrat de 6 mois et plus

● chiropraticiens

471-9190

Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPRAATICIEN
Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

● comptables agréés

471-8173

Jacques Belzile, c.a.
Comptable agréé - Chartered Accountant

Bureau: 9h à 17h
Le soir sur rendez-vous

563, boul. des Seigneurs
TERREBONNE J6W 1T5

BILODEAU & ASSOCIÉS
Comptables agréés

Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.

3.100, boul. Mascouche 474-4448
Mascouche

Lemire et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Claude Lemire, C.A.

790, boul. des Seigneurs 471-6439
Terrebonne

● comptables gen. lic.

ALLARD
De CARUFEL ET ASSOCIÉS
EXPERTS-COMPTABLES
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

741, ST-PIERRE
TERREBONNE 471-0504

50 A, TURGEON
ST-THÉRÈSE
430-2305

● dentistes

1100 Montée Masson, Local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J0N 1C0

**CLINIQUE DENTAIRE BÉLANGER
ET VAILLANCOURT**

DR. YVES BÉLANGER
DR. FRANCE TRUDEL
DR. LOUIS VAILLANCOURT Tél: 474-4177

● denturologistes

Tél: 471-2131

*Jean Beaudry
Pierre Beaudry*

Beaudry & Beaudry, d.d.

DENTUROLOGISTES

2300 CHEMIN GASCON ST-LOUIS DE TERREBONNE

471-5391
(Sur rendez-vous)

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

Confection et réparation de protèses dentaires

1446, Dumont
(Route 25 et montée Masson) TERREBONNE

● immeuble

Courtier en immeubles Tél: 471-8722
471-1536

Raoul Chartrand F.R.I.

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Boulevard St-Louis Terrebonne P.Q.

● ingénieurs-conseil

**LEROUX, LEROUX, NANTÉ,
PAPIN ET ASSOCIÉS**

INGÉNIEURS-CONSEILS
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie 384-4220
Montréal

● medecins

Dr. J.P. Forest
Gynécologue

468 rue Saint-Louis, Terrebonne

Consultation sans rendez-vous le mardi de 17h à 19h

TEL: 274-7875 - SOIR: 658-5010

● medecins

Dr. Maurice St-Amand, M.D.
MEDECINE GENERALE

BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

594, rue Thérberge 471-8830
Terrebonne

● Polyclinique médicale
de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

• Médecine générale
sur rendez-vous

• SALLE D'URGENCE

● Polyclinique médicale
BUREAU DES SPECIALISTES

• Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
• Oto-rhino-laryngologiste • Urologue • Dermatologue
• Diététiste • Chirurgie plastique

• MÉDECINE INTERNE

901, Boul des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

● notaires

471-3731

BLANCHARD, AUGER et ROY
NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger
Louise Roy

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

Tél: 471-7445

Gabriel Ferland, B.A., L.L.
Notaire

Etude Clossey, Gravel & Ferland
940, Montée Masson
Lachenaie, Qué. J6W 3T8

Gravel, Gravel & Dagenais

Notaires

145, St-André
Terrebonne 471-9222 - 3001

Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais

Me Serge Lacoursière,
L.L.L., D.D.N.

Notaire et
conseiller juridique

785, rue Maskinongé
Saint-Louis-de-Terrebonne 471-3850

Des records pour les coureurs Stéphan Fisette et Daniel Sauriol

Stéphan Fisette de Terrebonne a établi un record de la compétition "Maski-Courons" à ville Saint-Gabriel, le dimanche 14 juin, devant des milliers de personnes.

Dans la course de 3 kilomètres, Stéphan a couru en un temps de 3 minutes 33,29 secondes, un record, l'ancienne marque étant de 3m56,09s.

Martin Fournelle, de Mascouche, a été troisième dans cette épreuve avec 3m44,37s.

Dans le 5 kilomètres (homme juniors 0-19 ans), Daniel Sauriol de Saint-Louis-de-Terrebonne a aussi établi un record de piste en 16m02,2s, l'ancien record étant de 17m03s.

Des jeux provinciaux pour handicapés

Le président de la Fédération des loisirs et sports pour handicapés du Québec, M. Jacques-Gilles Laberge, invite les handicapés physiques à participer au Xile Jeux provinciaux pour handicapés physiques du Québec qui auront lieu au Centre Claude-Robillard de Montréal, le samedi 8 août 1981.

A nouveau, cette année, toutes les épreuves des secteurs sportifs et récréatifs se dérouleront dans les installations sportives intérieures du Centre Claude-Robillard à Montréal.

Les handicapés physiques désireux de participer à ces Xile Jeux provinciaux pour handicapés physiques du Québec peuvent se procurer une formule d'inscription en s'adressant au secrétariat permanent de la Fédération des loisirs et sports pour handicapés du Québec, 1415 Jerry est, Bu-

reau R-32, Montréal (Québec), H2E 2Z7, ou en composant le (514) 374-4700 poste 378 ou 379.

Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au cas contraire les initiatives de la Fédération-Québec.

F.R.

● NOTAIRES

MICHEL PARENT
NOTAIRE

263 des Braves 471-7431
Terrebonne

● opticiens

JEANNOTTE et LAURENDEAU o.o.d.
opticiens

471-4414

Place Terrebonne
583, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

● optometristes

LISE-ANNE CHASSÉ
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUÉ.

471-1680

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND
Optométriste
Bureau sur rendez-vous

595, rue Thérberge 471-3381
Terrebonne

● pharmaciens

YVES MATHIEU
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE

471-6664 474-2495

PLACE DES PRINCES (SAINT-LOUIS) 471-5518

● vétérinaires

390 Grande Allée
St-Louis de Terrebonne, Visite à domicile 471-0595

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE-ALLÉE**
DR. PIERRE ROUSSELLE M.V., I.P.S.A.V.

Heures d'ouverture:

• Du lundi au vendredi: 11 heures à midi
13 heures à 17 heures
18 heures à 21 heures

• Le samedi: 9 heures à midi

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

*Clinique Vétérinaire
de Mascouche*

2594, boul. Ste-Marie * Mascouche [Qué.] J0N 1C0
Téléphone: 474-4161

Dr Carole Joubert, M.V., I.P.S.A.V.

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: 12h à 20h
Consultation 12h à 14h
18h30 à 20h

Sur rendez-vous seulement

Bantam et local à Saint-Louis : du bon potentiel

Voici quelques informations sur le bantam A de Saint-Louis et les équipes locales.

Nous venons vous informer que nos joueurs bantam A intercalés qu'ils disputent à Blainville pendant la fin de semaine du 26 juin au 1er juillet.

se retrouvent en 2e position mais seulement une partie derrière la première position.

Ces valeureux joueurs pourront être encouragés lors du tournoi qu'ils disputent à Blainville pendant la fin de semaine du 26 juin au 1er juillet.

L'équipe est dirigée de main de maître par les instructeurs bénévoles qui donnent beaucoup de leur temps; il s'agit de G. Blanchette, S. Raté et B. Bastien.

Au local

Du côté du local, il y a une possibilité que nous joueurs partici-

Pour ne rien manquer des fêtes nationales

Dans la plupart des municipalités des Laurentides, des comités organisateurs sont à préparer la fête nationale du 24 juin. Plusieurs activités sont au programme: repas, messes, défilés, feux d'artifices, manifestations sportives, expositions, danses, spectacles, etc...

Communication-Québec a réuni les programmes de toutes les municipalités afin de vous renseigner sur ce qui se passe. Si vous voulez savoir où et quand se dérouleront certaines activités précises, communiquez avec nous. Le service sera même disponible le 24 juin jusqu'à midi.

Les numéros pour nous rejoindre: 438-1282 pour les gens de Saint-Jérôme, 435-6710 pour les citoyens de Terrebonne et Saint-Eustache et zénith Communication-Québec pour les personnes qui doivent passer par l'interurbain.

Décès Malouin

A l'hôpital Fleury de Montréal, le 18 juin à l'âge de 78 ans, est décédé M. Roch Malouin, époux de Albertine Hamel, demeurant à Mascouche Heights. Les funérailles ont eu lieu lundi le 22 juin, des Salons Jos Guay & fils, 756 rue Saint-Louis à Terrebonne, en l'église Notre-Dame du Rosaire et inhumation à Mascouche-Heights. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Roch Junior (époux de Pauline Sanscartier), Albertine (épouse de Gérard Chayer), Robert (époux de Rolande Marseault), Raymond (épouse de André Patenaude), Pierrette, Clément (époux de Francine Beauchemin), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Décès Lahière

A l'hôpital Sacré-Cœur le 18 juin à l'âge de 58 ans et 7 mois, est décédé M. André Lahière, époux de Thérèse Malépart, demeurant à 19 Terrasse Montcalm à Blainville. Les funérailles avaient lieu le lundi 22 juin à 11h du Funérarium de Mascouche, 850 Montée Masson, à Mascouche, en l'église de Saint-Henri-de-Mascouche et l'inhumation au cimetière de l'est à Montréal. Outre son épouse, il laisse ses enfants, M. Julien Lahière, de Le Gardeur, M. René Leclair (Astrid) de Verchère, M. et Mad. Serge Gascon, M. et Mad. Pierre Lahière, M. et Mad. Paul Lahière, tous de Mascouche, ses petits-enfants, autres parents et amis.

PREMIER ANNIVERSAIRE



**ALAIN
BIBEAU**

Alain, ça fait maintenant un an que tu nous a quitté pour un monde meilleur. La peine fut immense pour nous tous. Nous pensons toujours à toi, Alain. Une messe sera chantée pour toi le dimanche 28 juin, à 9h45 dans l'église de Lachenaie. De tes parents, tes frères et belles-sœurs.

474-4119 474-4118

**Funérarium
de Mascouche**

PROP. LUCIEN GAGNON ET FILS

850 MONTÉE MASSON MASCOCHE P.Q.
À VOTRE DISPOSITION 24 HEURES SUR 24

471-3832

Directeur de funérailles
Jean Guay Gilbert Guay

756, St-Louis
Terrebonne

Service de crémation

Service ambulance jour et nuit

le carrefour communautaire

Au CLSC, un deuxième mandat pour l'exécutif

Lors de la 117e réunion du Conseil d'Administration du CLSC Lamater, les membres du Conseil ont reconduit l'exécutif pour un deuxième mandat consécutif. Ainsi, M. Michel Clément de Mascouche, a été élu par acclamation à la présidence. Pour sa part, M. Jean-Marc Fontaine a été porté à la vice-présidence, tandis que M. Georges Doré agira à titre de secrétaire-trésorier.

En plus des noms précités, le Conseil d'Administration se compose des représentants des usagers suivants: Mad. Danielle Beaulieu, résidente de Saint-Louis-de-Terrebonne, M. Yves Dorion de Lachenaie, M. André Villeneuve de La Plaine.

Par ailleurs, mentionnons que conformément à la loi sur les services sociaux et les servi-

ces de santé concernant la formation des Conseils d'Administration dans les établissements publics, le CLSC Lama-



M. Michel Clément a été réélu au poste de président du conseil d'administration du CLSC Lamater pour une deuxième année consécutive.

ter procédait récemment à des élections en vue de compléter la formation de son Conseil d'Administration en ce qui a trait à la représentativité des membres du personnel.

Ainsi, Mad. Christine Gauthier-Loignon, secrétaire des cadres, a été choisie comme représentante du personnel non-clinique. Le personnel clinique sera pour sa part représenté par Mad. Claudine Dupuis-Plamondon, praticienne sociale, tandis que le docteur Alain Goudreau a été élu par acclamation à titre de représentant du Conseil des médecins et dentistes.

Rappelons que toute la population de la région est invitée à assister aux réunions du Conseil d'Administration. Les rencontres ont lieu tous les deuxièmes jeudis du mois à 19h30 au CLSC Lamater.

Clinique de vaccination annulée au CLSC Lamater

Les usagers de la clinique de vaccination des jeunes enfants tenue à chaque lundi au CLSC Lamater doivent noter que cette clinique est annulée le lundi 29 juin prochain. Les infirmières bénéficient d'un congé férié pour la Confédération et il leur a été accordé de déplacer ce congé au lundi précédent, soit le 29 juin.

Nous vous rappelons par ailleurs que les infir-

mières du programme de santé maternelle et infantile seront présentes tout l'été à chaque lundi, au CLSC Lamater, 4625 boul. des Seigneurs à Saint-Louis-de-Terrebonne, entre 10h et 11h30 puis l'après-midi entre 14h30 et 16h30. Tous les vaccins suivants sont donnés: contre la diphtérie, le tétanos, la coqueluche, la polio, la rubéole et les oreillons. Les premiers vaccins sont

généralement donnés à partir de 2 mois et les derniers rappels entre 4 et 5 ans. Il est bon de vérifier si votre enfant qui entre à la maternelle a reçu tous ses vaccins avant son entrée scolaire. Si vous avez des doutes à ce sujet, les infirmières peuvent vous aider; elles peuvent également vous donner des conseils concernant le développement et la santé de vos enfants de 0 à 5 ans.

Sauf le lundi 29 juin...

Changement de lieu pour la clinique de La Plaine

Les résidents de La Plaine ayant de jeunes enfants doivent prendre note d'un changement important concernant la clinique mensuelle de vaccination. Cette clinique aura lieu au pavillon communautaire de La Plaine, 1250 rue Rodrigue, plutôt qu'à l'Hôtel de ville, à partir de ce mois-ci. L'horaire demeure

pendant inchangé, soit de 14h à 16h chaque dernier jeudi du mois. Pour juin, la clinique de vaccination sera donc tenue le 25 juin de 14h à 16h à son nouvel emplacement. Les mêmes infirmières, en particulier la responsable de la clinique de La Plaine, Madame Bélair, seront là pour accueillir vos enfants et échanger avec vous sur

leur développement. Nous vous rappelons que les enfants qui entrent à la maternelle en septembre devraient avoir reçu leur "rappel" de vaccin au cours de la dernière année et ainsi avoir complété leur programme total de vaccination.

Soyez les bienvenus. Raymond Laprée, Agent d'information

Circul'art au Festival des Fraises: des spectacles

Circul'art annonçait il y a quelque temps sa participation au festival des Fraises de Sainte-Anne-des-Plaines. Un communiqué de presse nous parvenait cette semaine pour confirmer officiellement cette participation.

15 artistes des Laurentides

Les artistes qui se produiront lors de ce festival sont: Dédé & Sniff, chansonniers-amateurs. René Tourangeau, violon et son accompagnateur. Normand Grégoire, chansonnier ainsi que deux musiciens qui l'accompagneront. Marcel Décoste, chansonnier. Otre-Fois, un trio de musique de folklore. Jean-François Poirier, chansonnier-animateur. Gérard Sylvestre, chansonnier. Lorraine Dufort, St-Denis et Gilles Massie. Lorraine Dufort, St-Denis.

À noter que Lorraine D. Saint-Denis, cette artiste de plus en plus en demande, s'est vue confier l'organisation et l'animation de la "Boîte Circul'art", tout

le temps que durera le festival de Sainte-Anne-des-Plaines. Située au centre Jean-Guy Cardinal, juste à côté de l'exposition artisanale, les heures d'ouverture de la Boîte Circul'art seront, du 3 au 10 juillet, de 19h30 à minuit.

Pour toutes informations complémentaires, prière de communiquer avec Lorraine D. Saint-Denis (514) 562-9873 ou le directeur de Circul'art, M. François Thivierge, (514) 436-1334.

à minuit.

Pour toutes informations complémentaires, prière de communiquer avec Lorraine D. Saint-Denis (514) 562-9873 ou le directeur de Circul'art, M. François Thivierge, (514) 436-1334.

Mesdames de Mascouche, Terrebonne et Saint-Louis, nous tenons à vous mentionner qu'un nouveau cercle s'est formé dans la ville de Saint-Louis de Terrebonne. Nos activités débuteront dès septembre prochain.

Si vous aimez la courtoisie, les travaux à l'aiguille, la cuisine, la décoration de lampes en papier de riz, les images en trois dimensions,

etc... venez vous joindre à nous.

Les comités agricoles, consommation et culturel sont maintenant sur pied. Notre programme vous attend. Vous êtes les bienvenues. Pour toutes informations, veuillez communiquer avec Louise Nicholais, secrétaire-trésorière à 471-5095.

Louise R. Boutin, relationniste

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Le thème de l'année 1981/1982 sera "Aujourd'hui, présente et active". [Photo: LA REVUE]

Plusieurs couples commémoreront leur anniversaire de mariage

Dans le cadre des fêtes de la Saint-Jean à Terrebonne, plusieurs couples de cette paroisse recevront une plaque souvenir pour commémorer leur anniversaire

de mariage. L'événement se déroulera à la messe de midi dans l'île des Moulins. Au moins 30 couples seront présents à cette

cerémonie. Les responsables de la paroisse de Saint-Louis-de-France nous ont informé qu'au moins 30 couples seront présents, couples qui commémorent

leur 25e anniversaire de mariage, leur 35e anniversaire. Deux couples ont fait savoir qu'ils fêteraient leur 40e et leur 50e anniversaire.

"Terre des hommes" pour les enfants de Terrebonne

Les jeunes de Terrebonne pourront bénéficier d'une première sortie, cet été, en allant à Terre des Hommes en autobus mercredi le 1er juillet 1988.

Les jeunes doivent être âgés de moins 4 ans et amener un lunch et de bréviage pour la journée entière. Nous suggérons fortement aux parents d'identifier leur (s) enfant (s) à l'ai-

de d'un collant ou d'une étiquette épinglée. L'entrée à Terre des Hommes est gratuite pour les enfants de moins de 8 ans et de 2.25\$ pour les plus vieux.

Veuillez noter qu'il est absolument indispensable de réserver une place dans l'autobus pour votre (vos) enfant (s) en téléphonant d'ici mardi le 30 juin prochain à midi, au Service des

Loisirs à 471-4192 entre 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30. Le nombre de places étant limité, les premiers qui appelleront, seront les premiers servis. Les parents ne seront admis que si le nombre d'enfants le permet.

Les autobus partiront de l'aréna à 9h précises, pour revenir au même endroit vers 16h et tout au long de la jour-

née, vos enfants seront sous la garde de 8 animateurs. Ne tardez pas à nous appeler.

Le club optimiste St-François organisait récemment le nouveau concours oratoire destiné aux jeunes de l'élémentaire: "L'initiation à l'art de s'exprimer". Ci-haut les finalistes exhibant fièrement leurs récompenses: Guy Thérault, Chantal Mongeau, Claudie Hébert, France Cournoyer, Lyne Joly, Isabelle Lessard, Lyne Roch, Caroline Perreault.



Le club optimiste St-François organisait récemment le nouveau concours oratoire destiné aux jeunes de l'élémentaire: "L'initiation à l'art de s'exprimer". Ci-haut les finalistes exhibant fièrement leurs récompenses: Guy Thérault, Chantal Mongeau, Claudie Hébert, France Cournoyer, Lyne Joly, Isabelle Less



CLSC LAMATER
Recherche les services
D'INFIRMIER(ES)
AUTORISÉ(ES)
(sur appel à l'urgence et/ou soins
à domicile)
EXIGENCES:
- Minimum de 2 années d'expérience pertinente;
- Être membre en règle de l'O.I.L.Q.
SALAIRE ET CONDITIONS:
Selon les normes du ministère des
Affaires sociales.
Les personnes intéressées à ce poste devront
faire parvenir ou déposer leur curriculum vitae
avant le 8 juillet 1981 au
CLSC LAMATER
a/s Coordonnateur des services et
programmes de santé
4625, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne
JON 1N0

PROVINCE DE QUEBEC LA VILLE DE TERREBONNE AVIS PUBLIC

VEUILLEZ PRENDRE AVIS que le congé du
1er juillet a été avancé au 29 juin pour nos
employés.
En conséquence, nos bureaux seront fermés le
29 juin prochain, mais seront ouverts le
1er juillet.
LA VILLE DE TERREBONNE
Jean-Jacques Lauzon
greffier-adjoint
Le 24 juin 1981

PROVINCE DE QUEBEC LA VILLE DE TERREBONNE AVIS PUBLIC

VEUILLEZ PRENDRE AVIS que les
bureaux du secrétariat de l'hôtel de ville
seront fermés durant deux semaines en
juillet, soit du 20 au 31 juillet inclusive-
ment, pour les vacances annuelles des
employés.

Pour les urgences, vous pouvez com-
muniquez avec le département de police
(471-4121) ou le département de la voirie
(471-4955), selon le cas.

Donné à Terrebonne, ce 23e jour de juin
1981.
Charles Dubuc
greffier



AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation sur
le projet de règlement no. 173-I

Avis public est donné que le Conseil, suite
à l'adoption par résolution no. 061881-6 du
projet de règlement no. 173-I, lors de la ses-
sion spéciale du 18 juin 1981, tiendra une
assemblée publique de consultation le 10
juillet 1981, à compter de 19 heures à la salle
des séances du Conseil Municipal au Centre
Communautaire 675, rue de l'Église, La
Plaine.

Le projet de règlement no. 173-I abroge le
règlement de zonage no. 173, les règlements
d'amendement 173-A, 173-B, 173-C, 173-D,
173-E, 173-F, 173-G, 173-H ainsi que les plans
de zonage ou partie de plans de zonage qui
en font partie intégrante.

L'adoption et l'approbation de ce projet de
règlement permettra l'adoption du nouveau
projet de règlement de zonage no. 235 qui
veut tenir compte des engagements pris par
la Municipalité pour l'octroi de la subvention
relativement à l'implantation de l'aqueduc de
la Municipalité.

Au cours de l'assemblée de consultation,
le Maire ou le Pro-Maire expliquera le projet
de règlement et les conséquences de son
adoption en entendra les personnes et
organismes qui désireront s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour
consultation au bureau de la Municipalité.

DONNÉ à La Plaine, ce dix-neuvième jour
de juin 1981.

Marcel Hardy
Secrétaire-trésorier

Rubrique policière terrebonnoise

par le sergent Jacques Rivet

Un américain de Rhode
Island étant en voyage au
Québec et n'ayant pas
de permis de travail pour
le Canada fut pris sur
un vol à l'épave dans
Terrebonne. Il fut tra-
duit à la Cour des ses-
sions de Saint-Jérôme où
il a reçu comme sentence
une journée de prison ap-
rès avoir plaidé coupable
de l'accusation. Suite
à sa sentence, il fut ex-
tradé aux États-
Unis par les membres
de la G.R.C. de Saint-
Jérôme.

Dans la soirée du 12
juin 1981, la visite
par des policiers de la
Sûreté du Québec et la
Sûreté Municipale de
Terrebonne dans un éta-
blissement licencié de la

ville s'est soldée par l'ar-
restation de neuf mi-
neurs, lesquels furent
conduits au poste pour
enquête. Les charges se-
ront portées ultérieu-
rement. Nous profitons de
la présente pour inciter
les tenants d'établisse-
ments licenciés à surveil-
ler l'âge de leurs
clients.

Les individus qui trou-
blent la paix et qui nu-
isent à la tranquillité que
les résidents du secteur
ont le droit d'obtenir, se-
ront sous une surveillance
de plus étroite et toute
contravention à ces
règlements se soldera par
des mises en accusa-
tion devant la Cour
Municipale.

Fouccay CANADA INC.

Fouccay Canada Inc. exploite actuellement 24
magasins dans la région de Montréal: Anjou, Beloeil,
Brossard, Châteauguay, Dorval, Joliette, LaSalle, Laval (3),
Longueuil, Montréal (2), Pierrefonds, Pincourt, Pointe-àux-
Trembles, Repentigny, St-Antoine-des-Laurentides, St-
Hyacinthe, St-Jean d'Iberville, Sorel, Terrebonne,
Valleyfield, Ville St-Laurent.

L'entreprise prévoit, de plus, en implanter d'autres
dans un avenir prochain.

Fouccay recherche des GÉRANTS DE MAGASIN pour
son magasin situé au 587, boul. des Seigneurs à Ter-
rebonne.

Ces fonctions, qui s'adressent à des COUPLES, sup-
posent un contact constant avec le public. Les candidats
devront être bilingues.

Salaire de base plus participation aux bénéfices
réalisés par le magasin. Aucun caution n'est exigée lors
de la prise en charge du magasin. Camionnette Ford
Econoline fournie.

Les COUPLES intéressés sont priés de
téléphoner au 656-7144 ou au 678-1839, du
23 au 27 juin, entre 9h et 17h.

Stupéfiants: 32 arrestations dans la région

Les policiers de la Sû-
reté du Québec ont procédé
vendredi à l'arrestation
de 32 personnes, dont six
mineurs, relativement au
trafic des stupéfiants. Ces
individus répondaient
lundi, en cour des Ses-
sions de la Paix, à Joliette
à 60 chefs d'accusations.
L'enquête policière qui
durait depuis au moins six

mois dans Lachenaie,
Mascouche et Terrebonne
a permis la saisie de
quantités indéterminées
de LSD, mescaline et ha-
shish.

Les policiers ont révélé
l'identité d'un seul pré-
sumé trafiquant de drogue,
Jean-Pierre Brière, âgé
de 28 ans, de Lachenaie.

Film en plein-air au parc Saint-Roch

Jeudi le 2 juillet le
film "LE FOU DU LABO
4" sera présenté au
parc Saint-Roch (situé sur
le chemin Saint-Roch fa-
ce à la rue Raymond)
des 21h.

Un chercheur scienti-
fique, le professeur Bal-
lanchon découvre dans
son laboratoire un gaz aux
propriétés euphorisan-
tes. Sa découverte altère
l'attention d'espions
commerciaux qui tentent

de s'en emparer et vont
même jusqu'à kidnapper
le savant. Toutefois grâce
à son imagination il déjoue
quelques fois les plans de
ses adversaires.

Venez en grand nom-
bre! C'est gratuit...
En cas de pluie, le film
aura lieu à la mèn, heu-
re au chalet du parc
Saint-Roch.

N.B.: Apportez vos chais-
ses.



La mission sociale Laurentides-Lanaudière à la recherche d'appuis

La Mission sociale
Laurentides-Lanaudière,
qui dénonce depuis des
jours l'injustice dont sou-
ffre la région dans la ré-
partition des budgets de
services sociaux entre les
différentes régions du
Québec, vient de recevoir
un appui important. En ef-
fet, monsieur Albert
Houde, député de Berthier
et membre de la Commis-
sion parlementaire sur les
engagements financiers
du Ministère des Affaires
sociales, s'est engagé à
saisir la Commission, dès
le 8 juin, du problème de
l'inégalité dans la ré-
partition des budgets de
services sociaux.

La Commission
parlementaire sur les
engagements financiers

du MAS étudiera les
crédits prévus pour
1981-1982 pour les ser-
vices de santé et les ser-
vices sociaux. Par la suite,
les crédits seront adoptés
par l'Assemblée nationale.
Monsieur Houde, qui in-
cidemment est le seul
député de la région
Laurentides-Lanaudière à
siéger sur cette Commis-
sion, veut profiter de l'oc-
casion pour amener le par-
ti ministériel à expliquer à
la population pourquoi
une telle discrimination
dans la répartition des
budgets, et demander que
cette situation soit cor-
rigée dans les plus brefs
délais. De plus, monsieur
Houde s'est engagé à sen-
sibiliser ses collègues
députés de la région.

On sait que pour les ser-

vices sociaux seulement,
la région Laurentides-
Lanaudière est privée
d'une somme de \$18
millions par année, par
rapport à la moyenne des
montants "per capita"
versés aux autres régions
du Québec. Cette inégalité
flagrante touche chacun
des services dispensés
dans la région par les
CLSC, les Centres d'ac-
cueil et le Centre des ser-
vices sociaux Laurentides-
Lanaudière, particulière-
ment les services de
réadaptation aux adultes
handicapés physiques et
mentaux, les services
d'hébergement aux per-
sonnes âgées, les services
à domicile, la protection
de la jeunesse.

Jusqu'ici, la Mission
sociale Laurentides-
Lanaudière a reçu l'appui
des commissions
scolaires de la région, du
CLSC Brandon, de centres
d'accueil, de certaines
municipalités, et de
plusieurs regroupements
de citoyens. Chacun des
députés de Laurentides-
Lanaudière a été informé
de la situation de pauvreté
sociale dans laquelle se
trouve la région, et le
ministre des Affaires
sociales a été invité à se-
servir des pouvoirs que lui
confère la Loi pour cor-
riger les inégalités dans la
distribution des budgets.

La Mission, créée par le
CSSL, poursuivra son ac-
tion tant que l'injustice ne
sera pas corrigée. Elle rap-
pelle son invitation aux
citoyens, aux groupes et
aux organismes de la
région à faire connaître
leur position à ce sujet
auprès des députés. À
tous ceux qui désirent
manifestar leur insatis-
faction par rapport à l'in-
égalité dénoncée, la Mission offre
l'assistance nécessaire, il
suffit de communiquer
avec son secrétariat à
430-6900 (poste 260).

LES CERAMIQUES TERREBONNE Enr.

JEANNINE BEAUDOIN NARDOZZA



CÉRAMIQUES MOSAÏQUE

GRANDE VARIÉTÉ
DE COULEURS ET MOTIFS

CÉRAMIQUES BERCO

EN EXCLUSIVITÉ

931, rue Léon-Martel
Terrebonne

471-3981

les p'tit's annonces

VOS PETITES ANNONCES
PAR TÉLÉPHONE
A "LA REVUE" 471-3710

ANIMAUX

POULETTES À VENDRE,
GRISE, ROUGE OU NOIRE,
PRÊTES À PONDRE. 478-
0980 (17-24-1)

A LOUER

Jerniers locaux pour divers
genres de commerces, Ile St-
Jean, Terrebonne, 669-7820
(JNO)

LOCAL COMMERCIAL À SOUS-LOUER

Terrasses Terrebonne
2,250 pl. car. environ

S'adresser:
Marc Lacoursière
326-9997

AUTOMOBILE

Ford Futura 78, 60,000 km,
très propre, servo freins et
direction, intérieur blanc et
extérieur rouge. 6 pneus,
3 1005, Faut voir, 471-7730
(17-24)

Camaro 1976, très propre,
4 T.A., prix 2 200\$, deman-
der Jean-Pierre après 5h30.
471-5878

Ford Pick Up 73, 1/4 de
tonne, avec boîte, 73 ml. mil-
les, mécanique bonne, 1 200\$
477-9213

A VENDRE

Divers

Balayeuse, laveuse à tapis
Electrolux, récent modèle,
garantie 1 an. Panasonic
autres modèles 405 et plus.
Réparons toutes marques,
avons sacs tous modèles ser-
vice à domicile, 471-0515
(JCN)

Campwagon GMC 78, inté-
rieur fini complet 1980,
chauffe-eau, réfrigérateur,
cuisinière, toilette, air clima-
tisé, contrôle de vitesse, vo-
lant inclinable, AM/FM cas-
sette, peinture neuve 2 tons,
1 an, impeccable, 25,000 km,
12 900\$, possibilité d'échan-
ge. 471-5383 (17-24)

Phoenix 80, bien équipé,
2 tons, à voir, 40,000 km,
prix 6 300\$, particulier, 471-
5558

Poêle à bois de style rusti-
que, 2 ans d'usage, 140\$.
471-4876 (17-24)

Fournaise à l'huile, Franklin
très propre avec tuyau, pompe
électrique, congélateur
11 pl. cu., 6 cages de la-
pins, en très bonnes con-
ditions. 477-1538 après 5h.
(17-24)

Pour
une
publicité
directe...
TÉLÉPHONEZ
À NOS
PUBLICITAIRES
Tel.: 471-3719
la revue

TRUST GENERAL
Le Maître
Courtier

Vous voulez vendre
ou acheter
une propriété?

Appelez
MICHELLE
VEZINA

471-4359 • 337-4641

Nous finançons aussi nos acheteurs

Ameublements ANDREA

MATELAS Toutes grandeurs
PRIX DU GROS (RÉEL)

+ 10%

Spécialité: meubles non peints
Meubles de machines à coudre

• Tissus à la verge et à la livre

Retailles de coton pour courtepointes

2611 Boul. Saint-Charles, Lachenaie 471-4163

MACHINES À COUDRE SINGER

• Vente et service de machines
à coudre et aspirateurs
• démonstration à domicile
• Réparations de toutes marques
• Service rapide jour ou soir

LES GALERIES
DE TERREBONNE 471-2211

POUR UN SERVICE DE QUALITÉ

imprimerie des
Manoirs Inc.

231, rue Sainte-Marie, Terrebonne

471-3536

TONY BÉRUBÉ PAYSAGISTES ENR.



Arbres de tous genres

Spécialité: cèdres, tourbe

cultivée et rocaille

Tél.: 478-4622 et 0948

120, 5e avenue - Lac André

LA PLAINE

RADIATEUR LA PLAINE

478-
2249

• Radiateurs neufs et usagés
• Nettoyage de chauffette
• Attache de remorque
• Antirouille à l'huile
• Soudure générale

3748 Boul. Laurier, La Plaine

COMPTABILITÉ - VÉRIFICATION

Comptable agréé de la région cherche une
personne pour effectuer des travaux de
comptabilité et de vérification.

Les candidats(es) doivent avoir un
minimum de deux (2) ans d'expérience en
comptabilité. Ils doivent être autonomes,
capables d'assumer des travaux de vérifi-
cation publique et de préparation d'états finan-
ciers.

Disponibilité immédiate.

Salaire à discuter selon expérience.

Discretion assurée.

Faire parvenir votre curriculum vitae à

Gestion J.P. Inc.

5205 de Grondines

St-Louis-de-Terrebonne

JON 1N0

Marcel Hardy
Secrétaire-trésorier

"Le monde a besoin de poètes comme la nuit a besoin d'étoiles"

(JL) Cette pensée, inscrite sur une affiche réalisée par mademoiselle Chantal Sorel de l'École Secondaire Saint-Sacrement et reproduite sur la page frontispice d'un admirable recueil littéraire traduit jusqu'à un certain point l'importance d'encourager la tenue de concours de rédaction.

La troisième édition du concours littéraire de l'école Saint-Sacrement, ouverte officiellement de février à mai, a connu son point culminant par la présentation des lauréats des diverses catégories et la lecture de deux courts poèmes ainsi que par les discours des organisateurs et des membres du Club Optimiste de Terrebonne. Cet événement heureux prenait place dans la chapelle de cette institution d'enseignement, mercredi 17 juin, et une quarantaine de personnes ont pu commenter les œuvres sélectionnées par le jury de huit personnes.

Le Club Optimiste de Terrebonne a décidé de parrainer un tel concours et M. Michel Lacroix président élu, a donné temps et énergie à la réalisation du recueil de 36 pages, tiré à 360 exemplaires. Le concours proprement dit s'adressait à tous les élèves de l'institution et quelque 144 écrivains ou poètes en herbe ont inscrit leur œuvre. Les jeunes gens ont certainement du talent et ce qui

surprend à prime abord est certainement la diversité des sujets traités et la clarté du style. Les lauréats se sont mérités des plaques souvenirs et des bons d'achats à la COOP étudiante.

Retenons quelques titres: La Pie et le Renard, Gouttes, Le Lys des Ténèbres qui fit la Lumière sur les Hommes, Les Augustes Imbéciles, Les

"Habituelles" Habitudes, Voile de Douleur etc.

Cette présentation s'est déroulée dans une ambiance sérieuse et tous, participants et organisateurs, semblaient goûter ce moment. Il est d'ore et déjà question que le Club Optimiste parraine financièrement et au point de vue organisation le concours littéraire de l'an prochain et comme l'a précisé

le président en exercice, M. Lionel Poupart, les directeurs du Club désirent encourager la tenue d'événements autant culturels que sportifs dédiés à la jeunesse. Bref ce concours a donné lieu à un moment heureux à l'École Saint-Sacrement. Félicitation à tous.



Cette photo, prise lors de la remise des prix du concours littéraire 1981 de l'école secondaire Saint-Sacrement, regroupe les lauréats des catégories et tous les élèves qui se sont mérités une mention. Outre les gagnants, il faut noter la présence de Réal Vaillancourt, Michel Lacroix et Lionel Poupart tous du Club Optimiste ainsi que Jacques Gagnon et Claude Majeau, organisateurs du concours littéraire. (Photo: LA REVUE)

Nombreux talents à l'exposition artisanale de Sainte-Anne

Cette exposition artisanale qui se tient à la même date que le Festival des fraises du 3 au 11 juillet au Centre Culturel Jean-Guy Cardinal sis sur le 3e avenue à Sainte-Anne-des-Plaines, verra plusieurs exposants de la région nous faire découvrir leurs plus récentes créations.

Terrebonne: Annette

Martel, artiste-peintre Mascouche: Pierre Arseneault, ébéniste; Claire Caron, macramé; Diane Denis, cuir; Rachel Marsolais, peintre.

Saint-Louis: Daniel Racine, sculpteur; Lucie Lelièvre, haute-lisse. La Plaine: Jean-Louis Allard, bijoux en bois. Lac Carré: Joseph Bé-

rubé, sculpture.

Sainte-Anne-des-Plaines: Serge Tardif, meubles; Monique Cloutier, émaux sur cuivre; Lise Metayer, tissage; Johanne Roy, émaux sur cuivre; André Gauthier, articles en bois; Micheline Leclerc, poupée; Juliette Dubé, couture; Denise Lévesque, médallion sur bois; Sylvaine Bourgault, vannerie.

Micheline Labranche, pâte à pain; Claude Dinardo, peintre. Comme vous pouvez le constater, notre région sera bien représentée à cette exposition et nous sommes assurés que vous serez ébahis par les talents de ces artisans.

Réal Girard

Le 1^{er} juillet qu'est-ce que vous faites?



ben... la Fête!



moi!... comme on dit chez nous, "j'vais aux frolics".



Y'a des courses de moto!



Je chante à la chorale, j'aime le folklore.



Le 1er juillet pour toute la famille c'est un grand jour!



J'irai au feu d'artifice!

faites la Fête!

Ô Canada

Le Comité national de la Fête du Canada

MANUFACTURE OUVERT AU PUBLIC

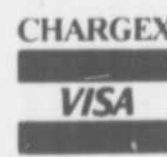
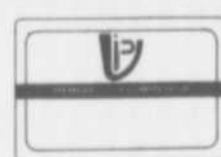
D'HABITS LAURENT GERVAIS INC.

1085 boul. des Seigneurs
(A côté des Galeries de Terrebonne)
Terrebonne 471-8422

**NOUS HABILLONS
HOMMES DAMES
GARÇONS**
JUSQU'À 64 DE TAILLE

**ALTERATIONS GRATUITES
HOMMES • DAMES • GARÇONS**

**PLAN
MISE DE
CÔTÉ**



Vente

DÉMÉNAGEMENT

Bientôt!

Nouvel emplacement au

1020, boul. des Seigneurs - Terrebonne